

JVC



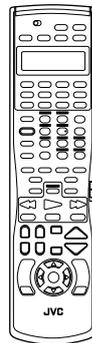
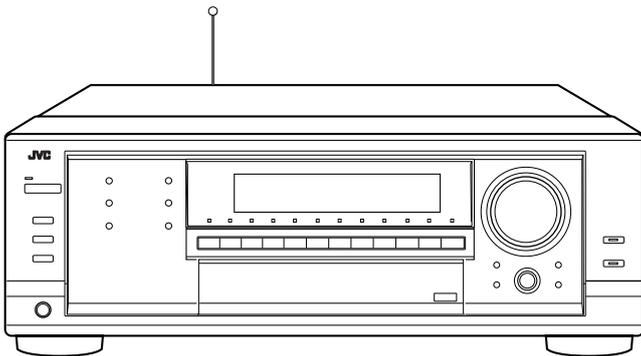
English

Français

AUDIO/VIDEO CONTROL RECEIVER

RECEPTEUR DE COMMANDE AUDIO/VIDEO

RX-8040B



AV COMPU LINK

INSTRUCTIONS

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Warnings, Cautions and Others/ Mises en garde, précautions et indications diverses



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

For U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

For the remote control:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Caution—/I STANDBY/ON button!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The /I STANDBY/ON button in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Attention—Commutateur /I STANDBY/ON!

Déconnecter la fiche de secteur pour couper complètement le courant. Le commutateur /I STANDBY/ON ne coupe jamais complètement la ligne de secteur, quelle que soit sa position. Le courant peut être télécommandé.

For Canada/pour Le Canada

For the main unit / Pour l'appareil principal

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD ENTITLED "DIGITAL APPARATUS," ICES-003 OF THE DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS. CET APPAREIL NUMERIQUE RESPECTE LES LIMITES DE BRUITS RADIOELECTRIQUES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE CLASSE B PRESCRITES DANS LA NORME SUR LE MATERIEL BROUILLEUR; "APPAREILS NUMERIQUES", NMB-003 EDICTEE PAR LE MINISTRE DES COMMUNICATIONS.

For the remote control / Pour la télécommande

This device complies with RSS-210 of Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme au règlement CNR-210 de l'industrie du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un de nos produits JVC.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement et entièrement ce mode d'emploi afin d'obtenir les meilleures performances possibles de votre appareil, et conservez ce mode d'emploi à titre de référence.

Caractéristiques

Convertisseur CC (Compression Compensatrice)

Le convertisseur CC élimine les instabilités et les ondulations, atteignant une réduction radicale de la distorsion numérique par un traitement des données numériques musicales par quantification 24 bits—et expansion de la fréquence d'échantillonnage à 128 kHz (pour les signaux fs 32 kHz)/176,4 kHz (pour les signaux fs 44,1 kHz)/192 kHz (pour les signaux fs 48 kHz). En utilisant le convertisseur CC, vous pouvez obtenir un champ sonore naturel pour n'importe quelle source.

(Référez-vous à la page 23 pour les détails.)

Technologie K2

La technologie K2 a été conçue pour permettre une reproduction naturelle du son, atteignant une réduction radicale de la distorsion numérique et en créant un son d'ambiance original de haute précision.

Compatible avec divers formats audio, y compris le Dolby Pro Logic IIx

Cet ampli-tuner vous permet de profiter des formats audio Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx, DTS-ES, DTS Neo:6 et DTS 96/24.

- Cet ampli-tuner est aussi compatible avec les signaux Dual Mono enregistrés sur les disques Dolby Digital et DTS.

DAP (Processeur acoustique numérique)

La technologie de simulation de champ sonore permet de recréer l'ambiance précise d'un cinéma ou d'une salle de concert existante. Grâce aux performances élevées du DSP (Processeur de signal numérique) et aux grandes capacités de mémoire, vous pouvez profiter d'un son Surround multicanaux en reproduisant une source à 2 canaux ou multicanaux en fonction des réglages des enceintes.

Son Surround multicanaux virtuel pour casque d'écoute—mode 3D Headphone

Le système intégré de Surround virtuel pour casque d'écoute est compatible avec les supports multicanaux Dolby Digital, DTS, etc. Grâce aux algorithmes de traitement des signaux utilisés par le processeur DSP à haute performance, vous pouvez obtenir un son Surround naturel à travers le casque d'écoute.

Fonctionnement multi-pièces

Vous pouvez connecter deux paires d'enceintes avant à cet ampli-tuner et les utiliser pour écouter différentes sources dans différentes pièces (Zone 1 et Zone 2) en même temps.

Système de commande à distance COMPU LINK/AV COMPU LINK

Ces fonctions vous permettent de commander des appareils audio/vidéo JVC à partir de cet ampli-tuner.

Précautions

Général

- Assurez-vous d'avoir les mains sèches.
- Mettez tous les appareils hors tension.
- Lisez les modes d'emploi fournis avec les appareils que vous souhaitez connecter.

Sources d'alimentation

- Pour débrancher l'ampli-tuner de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation secteur avec les mains mouillées.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'ampli-tuner pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

Fonctionnement multi-pièces

- N'utilisez pas la télécommande à l'extérieur ni n'installez les enceintes à l'extérieur.
- Lors de l'utilisation de l'ampli-tuner à partir d'un endroit où vous ne pouvez pas le voir (par exemple, quand vous commandez l'ampli-tuner installé dans le salon à partir de la cuisine), faites attention aux choses suivantes pour ne surprendre personne:
 - Faites attention ne pas régler le volume trop haut quand vous commandez l'ampli-tuner sans écouter la source de lecture.
 - Faites attention de ne surprendre personne avec une soudaine sortie de son de l'ampli-tuner quand vous le mettez sous tension. (Un arrêt soudain du son peut aussi surprendre quelqu'un.)
- Si l'ampli-tuner fonctionne tout seul ou fonctionne mal considérez les causes suivantes:
 - Interférences extérieures aux communications RF entre l'ampli-tuner et la télécommande.
 - La télécommande est utilisée inintentionnellement. Par exemple, un livre est posé dessus, appuyant sur certaines touches de la télécommande.
- Si votre voisin utilise le même système ou un système similaire de télécommande, l'ampli-tuner peut recevoir les signaux RF de ce système et fonctionner inopinément. Si cela se produit, arrêtez d'utiliser l'antenne-tige RF et la télécommande et consultez votre revendeur JVC ou le centre de service JVC le plus proche.

Emplacement

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit plat et protégé de l'humidité et de la poussière.
- La température environnant l'appareil doit être comprise entre -5°C et 35°C .

Ventilation

Les amplificateurs à haute puissance intégrés dans cet ampli-tuner génèrent de la chaleur à l'intérieur du boîtier. Pour des raisons de sécurité, respectez strictement ce qui suit.

- Assurez-vous qu'il y a une bonne ventilation autour de l'ampli-tuner. Une mauvaise ventilation pourrait entraîner une surchauffe et endommager l'ampli-tuner.
- Ne bloquez pas les ouvertures ou les trous de ventilation. (Si les ouvertures ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur ne pourra pas être évacuée.)

Autres

- N'insérez aucun objet métallique dans l'ampli-tuner.
- Si un objet métallique ou un liquide tombait sur l'appareil, débranchez-le et consultez votre revendeur avant d'utiliser l'appareil à nouveau.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur JVC.

Identification des parties	3	Réglages de base	32
Pour commencer	7	Réglage rapide des enceintes	32
Vérification des accessoires fournis	7	Éléments des réglages de base	33
Connexion des antennes FM et AM	7	Procédure de base	34
Connexion des enceintes et du caisson de grave	8	Réglage des enceintes	34
Connexion des appareils audio/vidéo	10	Réglage de la distance des enceintes	35
■ Connexions analogiques	10	Réglage des sons graves	35
■ Connexions numériques	14	Sélection du canal principal ou secondaire	36
Connexion de l'antenne-tige RF et de l'émetteur		Réglage des prises d'entrée numériques	37
de signaux IR	14	Réglage de l'entrée vidéo en composantes	38
Connexion du cordon d'alimentation secteur	15	Réglage de la Zone 2/Enceintes 2	38
Mise en place des piles dans la télécommande	15	Mémorisation du niveau de volume pour chaque source	38
Fonctionnement multi-pièces	16	Ajustement du son	39
Connexions requises pour la Zone 2	16	Éléments des réglages de base	39
Procédure de base pour la Zone 1	17	Procédure de base	40
Procédure de base pour la Zone 2	18	Ajustement des courbes d'égalisation	40
Fonctionnement pour la Zone 1		Ajustement des niveaux de sortie des enceintes	40
(pièce principale)	19	Ajustement des paramètres du son	
Mise sous tension et hors tension (attente) de l'appareil	19	pour les modes Surround et DSP	41
Annulation du fonctionnement pour la Zone 1	19	Utilisation des modes Surround	42
Sélection de la source de lecture de la Zone 1	20	Reproduction de l'ambiance d'un cinéma	42
Ajustement du volume de la Zone 1	21	Présentation des modes Surround	42
Mise en service des enceintes avant de la Zone 1	21	Mise en service du mode Surround	44
Mise en et hors service du son du caisson de grave	22	■ Mise en service des modes Surround	44
Sélection du mode d'entrée analogique ou numérique	22	■ Mise en service du réglage EX/ES/PLIIX	45
Réglage de la plage dynamique	23	Modes Surround applicables à divers supports	46
Atténuation du signal d'entrée	23	Utilisation des modes DSP	48
Mise en et hors service de la fonction Analog Direct	23	Reproduction du champ sonore	48
Reproduction de sons naturels	23	Introduction des modes DSP	48
Modification du nom de la source	24	Mise en service du mode DSP	49
Accentuation des graves	24	Utilisation du mode de lecture DVD MULTI ...	50
Mise en sourdine du son de la Zone 1	24	Mise en service du mode de lecture DVD MULTI	50
Modification de la luminosité de l'affichage	24	Système de commande à distance	
Utilisation de la minuterie d'arrêt	25	COMPU LINK	51
Fonctionnement de la Zone 2		Système de commande à distance	
(pièce secondaire)	26	AV COMPU LINK	53
Mise sous tension et hors tension (attente) de l'appareil et		Commande des appareils audio/vidéo JVC ...	56
sélection du fonctionnement pour la Zone 2	26	Commande des appareils audio	56
Annulation du fonctionnement pour la Zone 2	27	Commande des appareils vidéo	58
Sélection de la source de lecture de la Zone 2	28	Commande d'appareils d'autres fabricants ...	59
Ajustement du volume de la Zone 2	28	Guide de dépannage	63
Mise en service des enceintes avant de la Zone 2	29	Spécifications	65
Mise en sourdine du son de la Zone 2	29		
Réception des émissions de radio	30		
Accord manuel d'une station	30		
Utilisation de l'accord par pré-réglage	31		
Sélection du mode de réception FM	31		



Cette marque indique que SEULE la télécommande PEUT être utilisée pour l'opération expliquée.



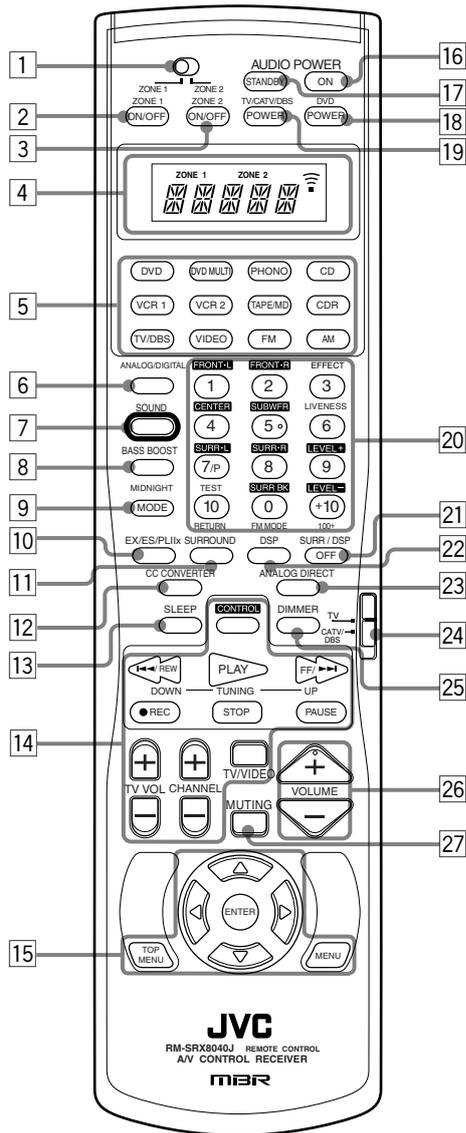
Cette marque indique que la télécommande NE PEUT PAS être utilisée pour l'opération expliquée. Utiliser les touches du panneau avant.



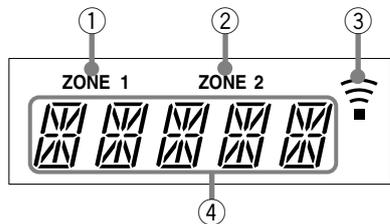
Indique les fonctions que VOUS POUVEZ AUSSI UTILISER quand l'ampli-tuner est prêt pour la Zone 2.

Identification des parties

Télécommande



Fenêtre d'affichage de la télécommande



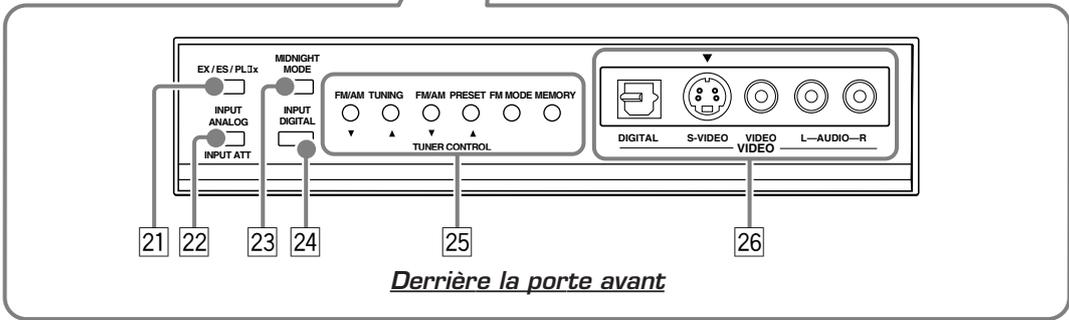
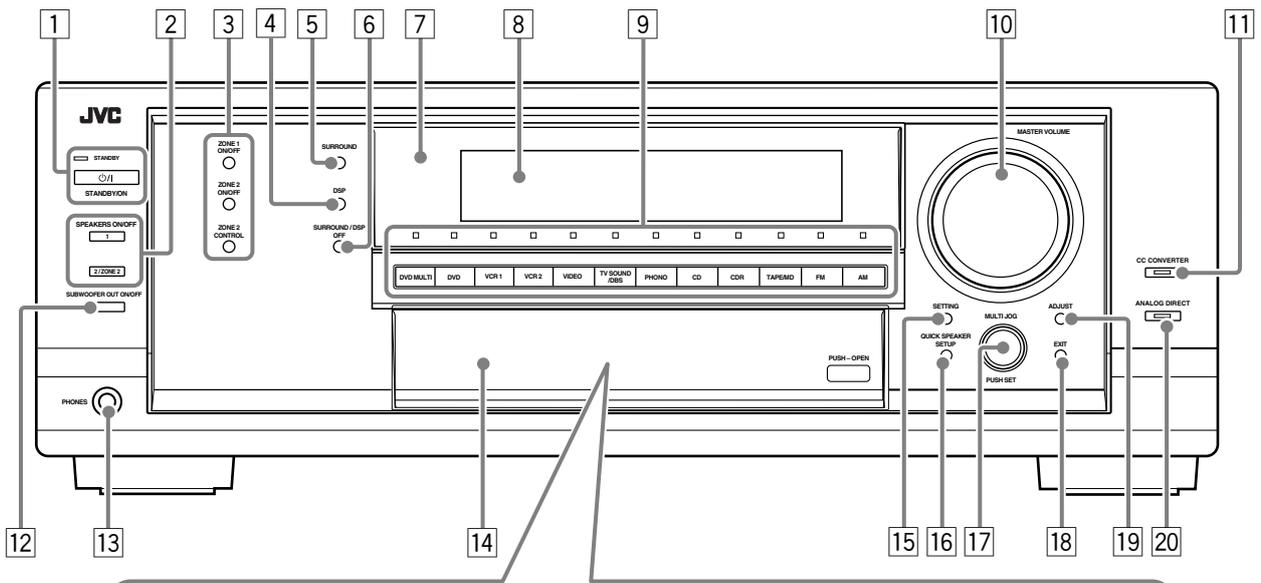
Référez-vous aux pages entre parenthèses pour les détails.

- 1 Sélecteur ZONE 1/ZONE 2
- 2 Touche ZONE 1 ON/OFF (19, 52, 55, 56)
- 3 Touche ZONE 2 ON/OFF (27, 52, 55, 56)
- 4 Fenêtre d'affichage
- 5 Touches de sélection de source (17, 18, 20 – 22, 28, 30, 31, 50, 56 – 61)
DVD, DVD MULTI, PHONO, CD, VCR 1, VCR 2, TAPE/MD, CDR, TV/DBS, VIDEO, FM, AM
- 6 Touche ANALOG/DIGITAL (22, 56)
- 7 Touche SOUND (41, 56)
- 8 Touche BASS BOOST (24, 56)
- 9 Touche MIDNIGHT MODE (23, 56)
- 10 Touche EX/ES/PLIIx (45, 56)
- 11 Touche SURROUND (44, 47, 56)
- 12 Touche CC CONVERTER (23, 56)
- 13 Touche SLEEP (25, 56)
- 14 Touche CONTROL (56 – 58)
Touches de commande des appareils audio/vidéo (57, 58, 60, 61)
◀◀/REW, PLAY, FF/▶▶, ● REC, STOP, PAUSE
Touches de commande du tuner (30, 56)
TUNING UP/DOWN
Touches TV VOL (volume) +/- (58, 59)
Touches CHANNEL +/- (58 – 60)
Touche TV/VIDEO (58, 59)
- 15 Touches de commande du lecteur de DVD (58, 61)
TOP MENU, MENU, ENTER, ▷, ◁, △, ▽
- 16 Touche AUDIO POWER ON (17 – 19, 27, 52, 55, 56, 61)
- 17 Touche AUDIO POWER STANDBY (19, 27, 52, 55, 56)
- 18 Touche DVD POWER (53, 58, 60, 61)
- 19 Touche TV/CATV/DBS POWER (58 – 60)
- 20 Touches numériques pour la sélection des canaux pré-réglés (31, 56)
Touches numériques pour la commande des appareils audio/vidéo (56 – 61)
Touches d'ajustement du son et des effets DSP (41, 56)
- 21 Touche SURR/DSP OFF (44, 49, 56)
- 22 Touche DSP (48, 49, 56)
- 23 Touche ANALOG DIRECT (23, 56)
- 24 Sélecteur de mode de fonctionnement TV-CATV/DBS (58 – 60)
- 25 Touche DIMMER (24, 56)
- 26 Touches VOLUME +/- (17, 18, 21, 24, 28, 29, 56)
- 27 Touche MUTING (24, 29, 56)

Fenêtre d'affichage de la télécommande

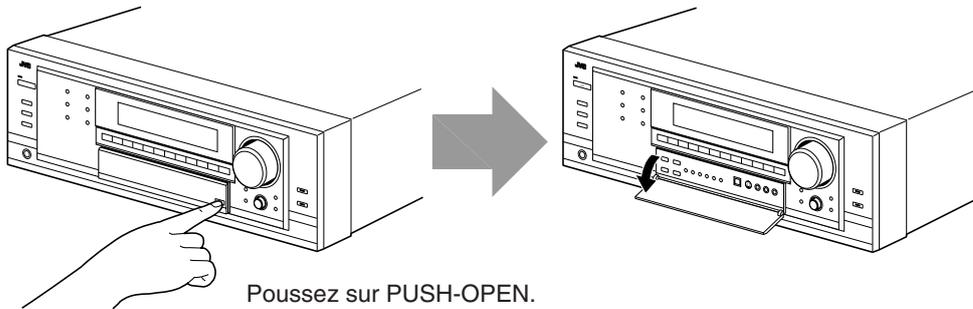
- ① **Indicateur ZONE 1**
S'allume quand vous appuyez sur une touche de la télécommande alors que le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 est réglé sur "ZONE 1". Cette télécommande peut uniquement être utilisée pour les opérations de la Zone 1.
- ② **Indicateur ZONE 2**
S'allume quand vous appuyez sur une touche de la télécommande alors que le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 est réglé sur "ZONE 2". Cette télécommande peut uniquement être utilisée pour les opérations de la Zone 2.
- ③ **Indicateur de transmission de signal**
S'allume pendant la transmission d'un signal de télécommande.
- ④ **Zone principale d'affichage de la télécommande**
Le mode de fonctionnement de la télécommande tel que "DVD", "CD", "SOUND", etc. apparaît ici.
Quand le mode de fonctionnement de la télécommande est changé, le nouveau mode apparaît dans cette zone pendant environ 2 heures.

Panneau avant



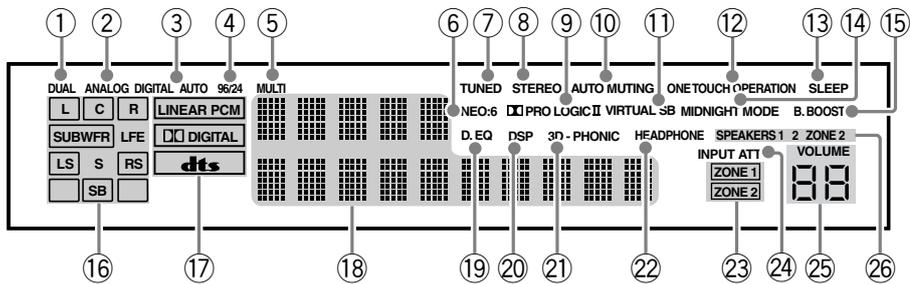
Derrière la porte avant

Comment ouvrir la porte avant



Poussez sur PUSH-OPEN.

Affichage



Référez-vous aux pages entre parenthèses pour les détails.

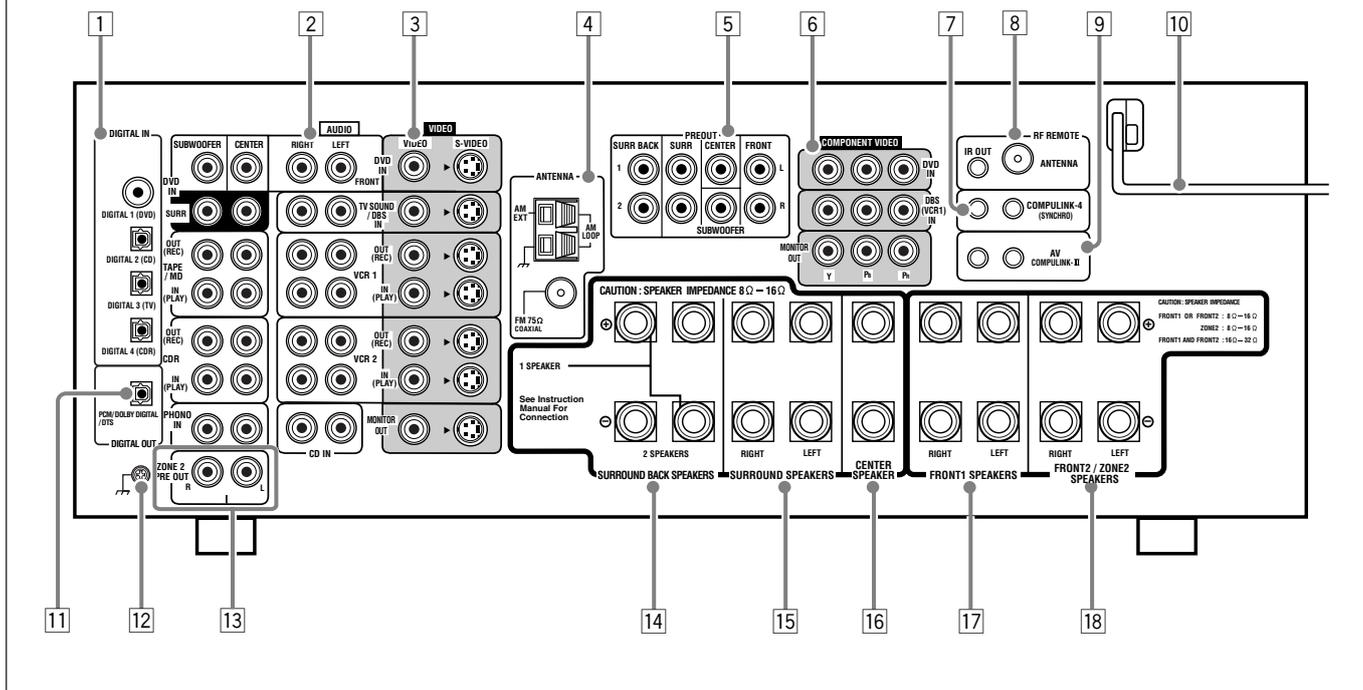
Panneau avant

- 1 Touche \odot /I STANDBY/ON et témoin STANDBY (17 – 19, 26, 27, 52, 55)
- 2 Touche SPEAKERS ON/OFF 1 (17, 21)
Touche SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2 (17, 29)
- 3 Touche ZONE 1 ON/OFF (19, 25, 38, 52, 55)
Touche ZONE 2 ON/OFF (18, 26, 27, 52, 55)
Touche ZONE 2 CONTROL (18, 25 – 27, 38)
- 4 Touche DSP (48, 49)
- 5 Touche SURROUND (44, 47)
- 6 Touche SURROUND/DSP OFF (44, 49)
- 7 Capteur de télécommande
- 8 Affichage
- 9 Touches de sélection de source et témoins d'indication de source (17, 18, 20 – 22, 24, 28, 30, 31, 50)
DVD MULTI, DVD, VCR 1, VCR 2, VIDEO,
TV SOUND/DBS, PHONO, CD, CDR, TAPE/MD, FM, AM
- 10 Réglage MASTER VOLUME (17, 18, 21, 24, 28, 29)
- 11 Touche et témoin CC CONVERTER (23)
- 12 Touche SUBWOOFER OUT ON/OFF (22)
- 13 Prise PHONES (21)
- 14 Porte avant
- 15 Touche SETTING (34)
- 16 Touche QUICK SPEAKER SETUP (32)
- 17 Réglage MULTI JOG (32, 34, 40)
Touche PUSH SET (32, 34, 40)
- 18 Touche EXIT (34, 40)
- 19 Touche ADJUST (40)
- 20 Touche et témoin ANALOG DIRECT (23)
- 21 Touche EX/ES/PLIIx (45)
- 22 Touche INPUT ANALOG (22)
Touche INPUT ATT (23)
- 23 Touche MIDNIGHT MODE (23)
- 24 Touche INPUT DIGITAL (22)
- 25 Touches TUNER CONTROL
Touches FM/AM TUNING \blacktriangle / \blacktriangledown (30)
Touches FM/AM PRESET \blacktriangle / \blacktriangledown (31)
Touche FM MODE (31)
Touche MEMORY (31)
- 26 Prises d'entrée VIDEO (11)
Prise optique DIGITAL, prise S-VIDEO, prise VIDEO,
prises AUDIO L/R

Affichage

- 1 Indicateur DUAL (43)
- 2 Indicateur ANALOG (22)
- 3 Indicateur DIGITAL AUTO (22)
- 4 Indicateur 96/24 (43)
- 5 Indicateur MULTI (50)
- 6 Indicateur NEO:6 (43)
- 7 Indicateur TUNED (30)
- 8 Indicateur STEREO (30, 31)
- 9 Indicateur \square PRO LOGIC (42)
Indicateur \square PRO LOGIC II (42)
- 10 Indicateur AUTO MUTING (31)
- 11 Indicateur VIRTUAL SB (Surround arrière) (43, 47)
- 12 Indicateur ONE TOUCH OPERATION (38)
- 13 Indicateur SLEEP (25)
- 14 Indicateur MIDNIGHT MODE (23)
- 15 Indicateur B. BOOST (accentuation des graves) (24)
- 16 Indicateurs d'enceinte et de signal (20)
- 17 Indicateurs de format de signal numérique (22, 42, 43)
- 18 Zone principale d'affichage
- 19 Indicateur D.EQ (égalisation numérique) (40)
- 20 Indicateur DSP (21, 47, 48)
- 21 Indicateur 3D-PHONIC (43, 47, 48)
- 22 Indicateur HEADPHONE (21, 47, 48)
- 23 Indicateurs ZONE 1/ZONE 2 (17 – 19, 26, 27, 51, 52, 54, 55)
- 24 Indicateur INPUT ATT (atténuateur) (23)
- 25 Indicateur de niveau de VOLUME (17 – 19, 21, 24, 26, 29)
- 26 Indicateurs SPEAKERS 1/2/ZONE 2 (19, 21, 26, 29)

Panneau arrière



Référez-vous aux pages entre parenthèses pour les détails.

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Prises DIGITAL IN (14)
 Coaxial: DIGITAL 1 (DVD)
 Optiques: DIGITAL 2 (CD), DIGITAL 3 (TV),
 DIGITAL 4 (CDR)</p> <p>2 Prises d'entrée/sortie AUDIO (10 – 13, 50)
 Entrée: DVD IN, TV SOUND/DBS IN, VCR 1 IN
 (PLAY), VCR 2 IN (PLAY), CD IN,
 TAPE/MD IN (PLAY), CDR IN (PLAY),
 PHONO IN
 Sortie: VCR 1 OUT (REC), VCR 2 OUT (REC),
 TAPE/MD OUT (REC), CDR OUT (REC)</p> <p>3 Prises d'entrée/sortie S-VIDEO et VIDEO (composite)
 (12, 13, 50)
 Entrée: DVD IN, TV SOUND/DBS IN,
 VCR 1 IN (PLAY), VCR 2 IN (PLAY)
 Sortie: VCR 1 OUT (REC), VCR 2 OUT (REC),
 MONITOR OUT</p> <p>4 Prises ANTENNA (7)</p> | <p>5 Prises PREOUT (8, 9)</p> <p>6 Prises d'entrée/sortie COMPONENT VIDEO (12, 13, 50)
 Entrée: DVD IN, DBS (VCR 1) IN
 Sortie: MONITOR OUT</p> <p>7 Prises COMPULINK-4 (SYNCHRO) (51)</p> <p>8 Prise RF REMOTE ANTENNA et prise IR OUT (14, 15, 53)</p> <p>9 Prises AV COMPULINK-III (53)</p> <p>10 Cordon d'alimentation secteur (15)</p> <p>11 Prises DIGITAL OUT (PCM/DOLBY DIGITAL/DTS) (14)</p> <p>12 Prise de mise à la terre (10)</p> <p>13 Prises ZONE 2 PREOUT (16)</p> <p>14 Prises SURROUND BACK SPEAKERS (8)</p> <p>15 Prises SURROUND SPEAKERS (8)</p> <p>16 Prises CENTER SPEAKER (8)</p> <p>17 Prises FRONT1 SPEAKERS (8)</p> <p>18 Prises FRONT2 / ZONE2 SPEAKERS (8, 16)</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Pour commencer

Cette section explique comment connecter les appareils audio/vidéo et les enceintes à l'ampli-tuner, ainsi que comment connecter l'alimentation.

Ne connectez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir terminé toutes les autres connexions.

Vérification des accessoires fournis

Vérifiez que tous les articles suivants se trouvent bien avec l'ampli-tuner.

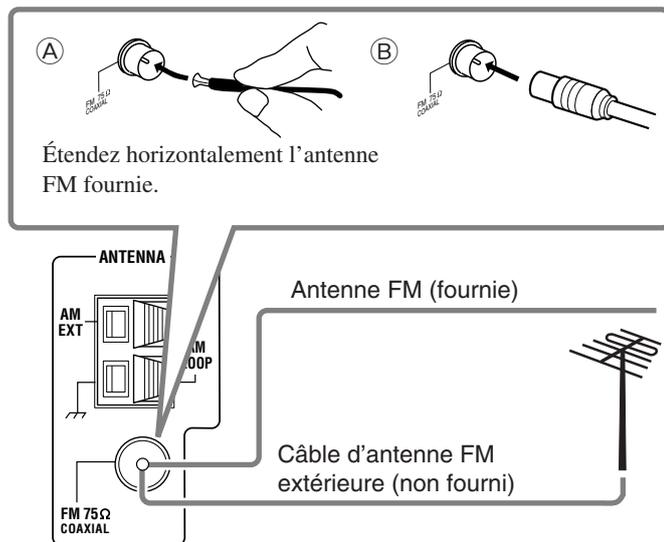
Le nombre entre parenthèses indique la quantité de pièces fournies.

- Télécommande (1)
- Piles (2)
- Antenne cadre AM (1)
- Antenne FM (1)
- Antenne-tige RF (1)
- Émetteur de signaux IR (1)
- Ruban adhésif double-face (1)

Si quelque chose manquait, contactez votre revendeur immédiatement.

Connexion des antennes FM et AM

Connexion de l'antenne FM



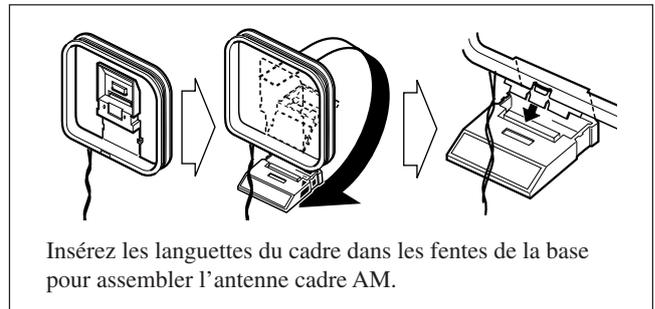
Connectez l'antenne FM fournie de façon temporaire à la prise FM 75 OHM COAXIAL—**A**

Si la réception est mauvaise, connectez une antenne FM extérieure (non fournie)—**B**

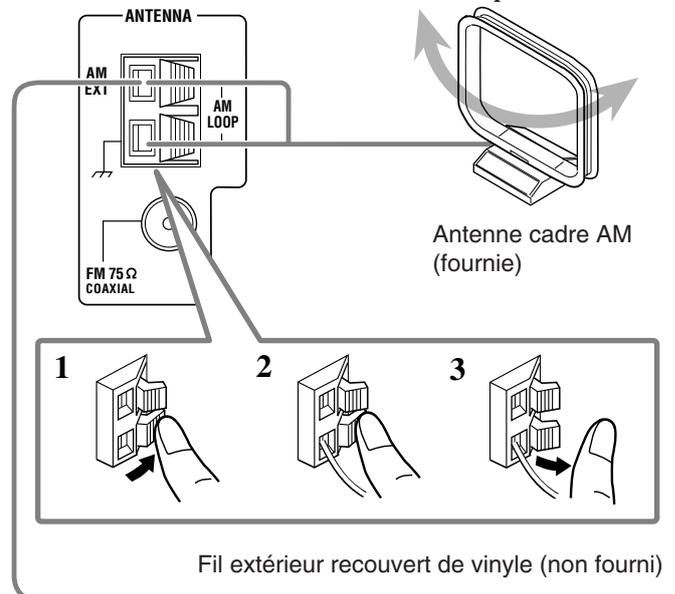
1. Déconnectez l'antenne FM fournie.
2. Connectez un câble coaxial de 75 Ω (avec un connecteur de type standard).

Connexion de l'antenne AM

Assemblez l'antenne AM fournie de la façon suivante:



Tournez le cadre jusqu'à l'obtention de la meilleure réception.



Remarques:

- Si le fil de l'antenne cadre AM est recouvert de vinyle, retirez ce dernier en le tordant de la façon montrée sur l'illustration.
- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucune autre prise, cordon de connexion ou cordon d'alimentation. Cela pourrait causer une mauvaise réception.
- Si la réception est mauvaise, connectez un fil extérieur recouvert de vinyle à la prise AM EXT. (Laissez l'antenne cadre AM connectée.)



Connexion des enceintes et du caisson de grave

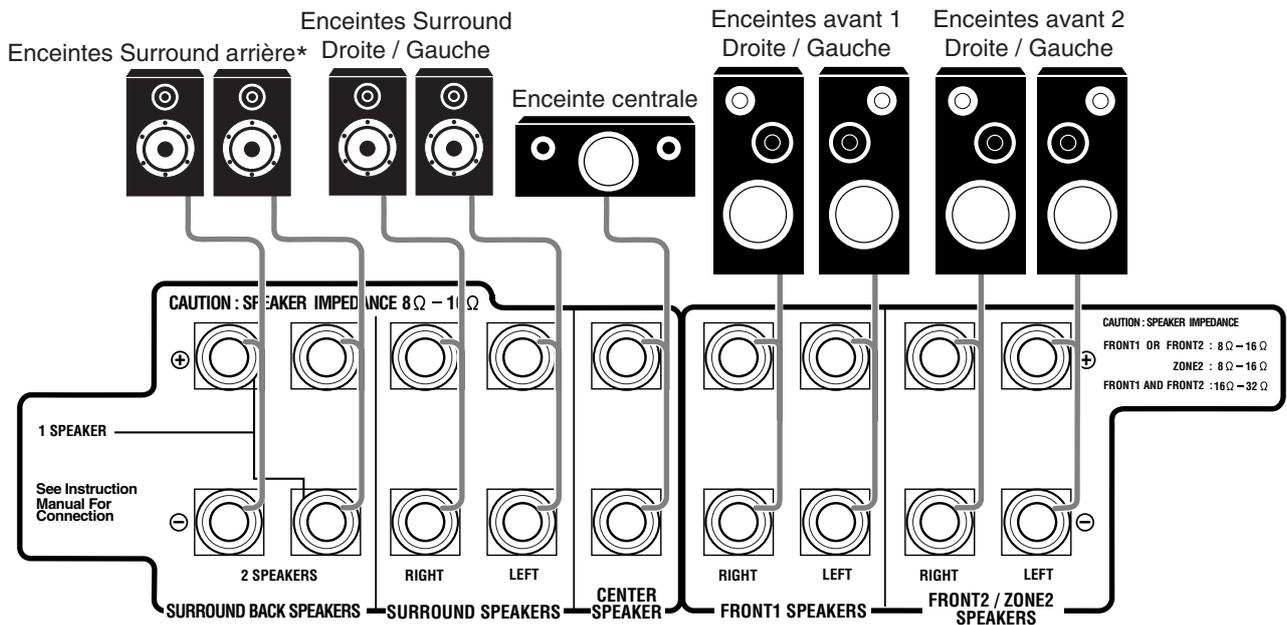
Vous pouvez connecter les enceintes suivantes:

- Deux paires d'enceintes avant.
- Une paire d'enceintes Surround.
- Une paire d'enceintes Surround arrière.
- Une enceinte centrale.
- Un caisson de grave.

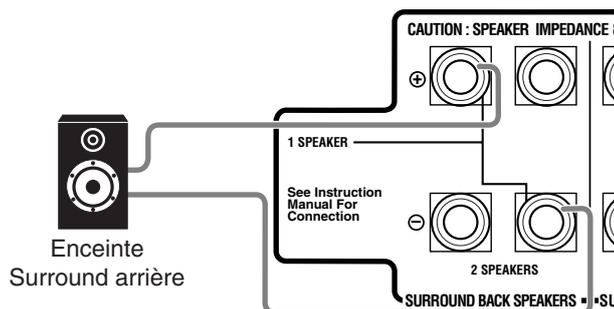
ATTENTION:

- Utilisez uniquement des enceintes dont l'impédance correspond à l'impédance (SPEAKER IMPEDANCE) indiquée sur les prises d'enceintes.
 - Lors de l'utilisation d'une paire d'enceintes avant seulement dans la Zone 1: Connectez des enceintes avec une impédance de $8\ \Omega$ à $16\ \Omega$, et réglez "FRONT SPEAKER2" (voir page 38) sur "FRONT SPK2:SPK2".
 - Lors de l'utilisation de deux paires d'enceintes avant, séparément dans la Zone 1 et la Zone 2: Connectez des enceintes avec une impédance de $8\ \Omega$ à $16\ \Omega$, et réglez "FRONT SPEAKER2" (voir page 38) sur "FRONT SPK2:ZONE2".
 - Lors de l'utilisation de deux paires d'enceintes avant uniquement dans la Zone 1: Connectez des enceintes avec une impédance de $16\ \Omega$ à $32\ \Omega$, et réglez "FRONT SPEAKER2" (voir page 38) sur "FRONT SPK2:SPK2".
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à chaque prise d'enceinte.

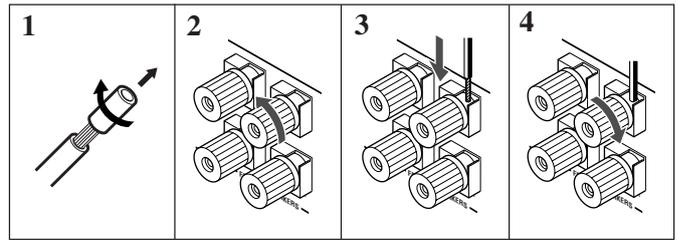
Pour chaque enceinte (sauf le caisson de grave), connectez les prises (+) et (-) du panneau arrière aux prises (+) et (-) marquées sur les enceintes.



* Lors de l'utilisation d'une seule enceinte Surround arrière, connectez-la de la façon suivante:



Connexion des enceintes



- 1 Coupez, torsadez et retirez l'isolant à l'extrémité de chaque câble de signal d'enceinte (non fourni).
- 2 Tournez la prise dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 3 Insérez le câble de signal d'enceinte.
- 4 Tournez la prise dans le sens des aiguilles d'une montre.

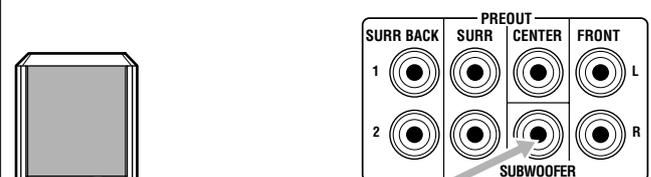
IMPORTANT:

Après avoir connecté les enceintes, réglez correctement l'information des enceintes. Pour cela, vous pouvez utiliser le réglage rapide des enceintes (voir page 32).

- Pour obtenir le meilleur effet Surround/DSP possible, référez-vous à "Réglage des enceintes" à la page 34.

Connexion d'un caisson de grave

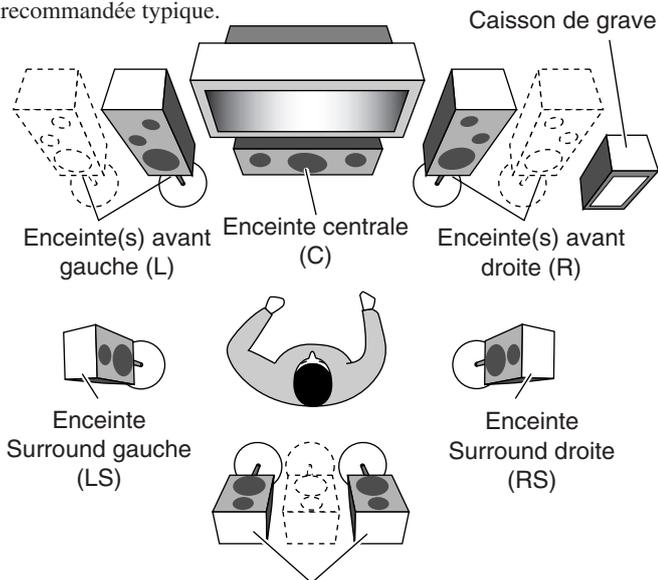
Vous pouvez améliorer les graves en connectant un caisson de grave. Connectez la prise d'entrée d'un caisson de grave actif sur le panneau arrière en utilisant un câble à fiches cinch (non fourni).



Caisson de grave actif

Disposition des enceintes de la Zone 1

La disposition idéale des enceintes dépend des conditions de votre pièce d'écoute. Le schéma ci-dessous montre la disposition recommandée typique.



ATTENTION: Enceintes Surround arrière (SB)

Ne placez pas l'enceinte centrale sur le téléviseur. Sinon, l'enceinte centrale peut causer divers problèmes au téléviseur (par exemple, des couleurs irrégulières). De plus, elle pourrait vous blesser en tombant du téléviseur.

Disposition des enceintes

Enceintes avant (L/R) et enceinte centrale (C)

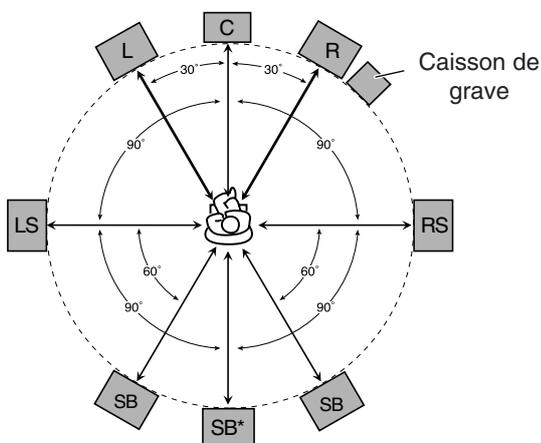
- Placez ces enceintes à la même hauteur à partir du sol, ou près du niveau des oreilles.
- Disposez ces enceintes à l'avant de la zone de vue.

Enceintes Surround (LS/RS) et enceintes Surround arrière (SB)

- Placez ces enceintes à une position comprise entre 60 cm et 90 cm au-dessus des oreilles de l'auditeur.
- Dirigez ces enceintes directement vers la zone d'écoute, mais pas sur les oreilles de l'auditeur.

Caisson de grave

- Vous pouvez le placer où vous le souhaitez puisque les sons graves ne sont pas directionnels. Normalement, placez-le devant vous.



* Quand une seule enceinte est connectée pour l'enceinte Surround arrière.

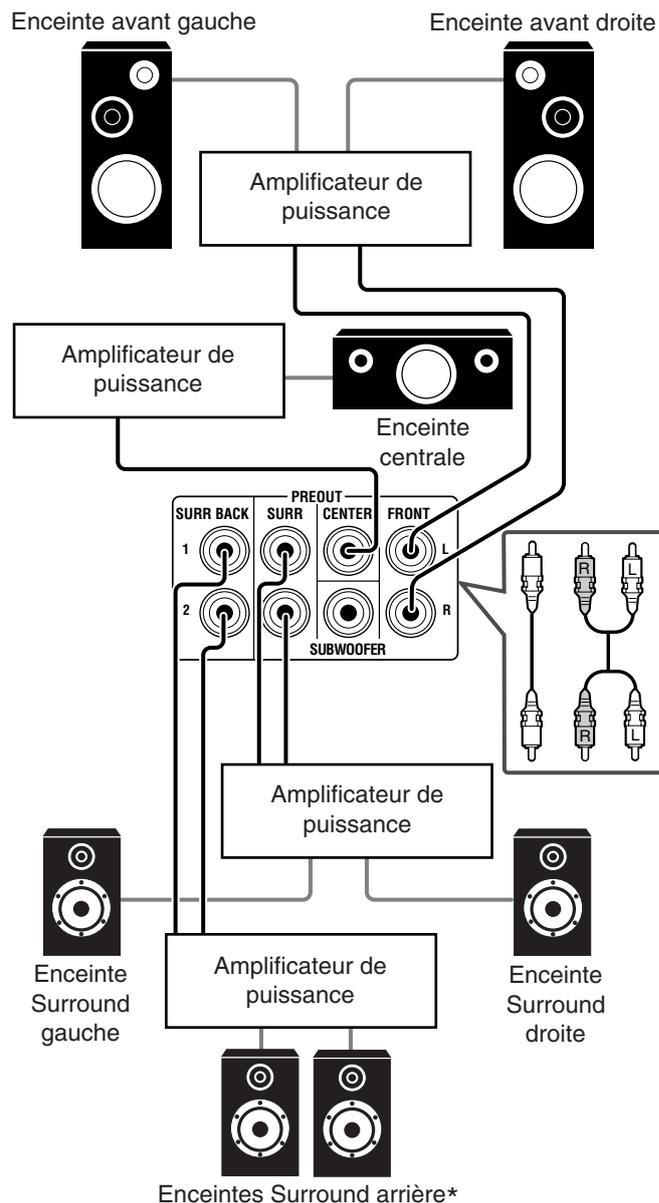
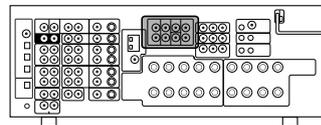
Remarque:

Pour obtenir la position idéale des enceintes, il faut que toutes les enceintes soient placées à la même distance de l'auditeur. Cependant, puisqu'il est difficile dans certains endroits de remplir ces exigences, cet appareil peut être réglé de façon à retarder le son provenant de chaque enceinte de façon qu'il atteigne l'auditeur en même temps. (Voir page 35.)

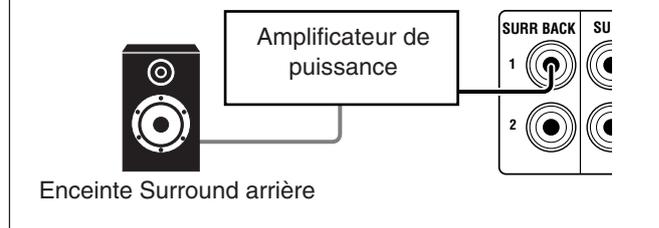
Amélioration de votre système audio

Vous pouvez utiliser cet ampli-tuner comme un préamplificateur (amplificateur de commande) quand vous connectez des amplificateurs de puissance aux prises PREOUT sur le panneau arrière en utilisant un câble muni de fiches cinch (non fourni).

- Connectez la fiche blanche à la prise audio gauche et la fiche rouge à la prise audio droite.



* Lors de l'utilisation d'une seule enceinte Surround arrière, connectez-la de la façon suivante:



Connexion des appareils audio/vidéo

Lors de la connexion de composants individuels, référez-vous aussi aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Connexions analogiques

Si vos appareils audio sont munis d'une prise de sortie audio numérique, les connecter en utilisant des cordons numériques comme expliqué dans la section "Connexions numériques" (voir page 14) vous permettra d'obtenir un son de meilleure qualité.

Connexion des appareils audio

Utilisez des câbles munis de fiches cinch (non fournis).

- Connectez la fiche blanche à la prise audio gauche et la fiche rouge à la prise audio droite.

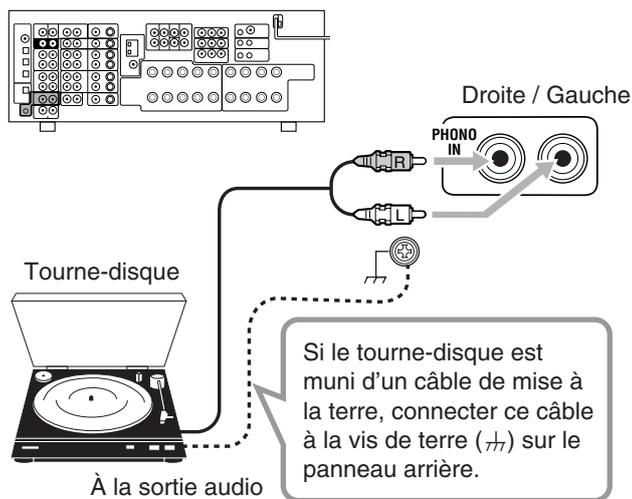
Si vos appareils audio possèdent une prise COMPULINK

Référez-vous aussi à la page 51 pour plus d'informations sur la connexion et le système de commande à distance COMPULINK.

ATTENTION:

Si vous connectez un appareil d'amélioration du son tel qu'un égaliseur graphique entre l'appareil source et cet ampli-tuner, la sortie sonore à travers cet ampli-tuner risque d'être déformée.

Tourne-disque

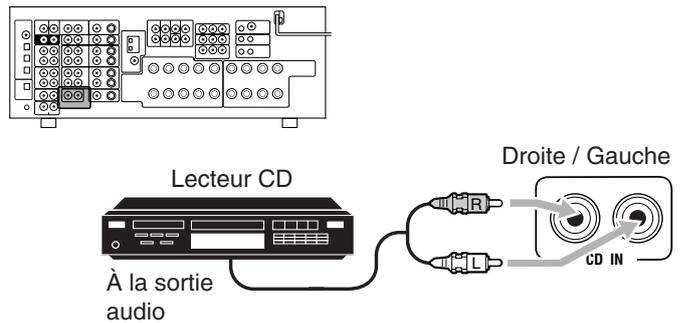


Remarque:

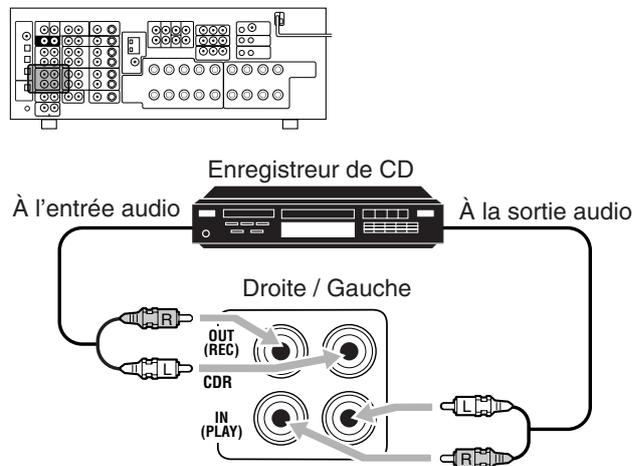
Cette connexion est pour un tourne-disque à cellule de type MM (à aimant mobile).

Les tourne-disques incorporant une cellule à faible signal de sortie telle qu'une MC (type à bobine mobile) doivent être connectés à l'ampli-tuner à travers un amplificateur de tête ou un amplificateur élévateur disponible dans le commerce. Une connexion directe résulterait en un volume insuffisant.

Lecteur CD

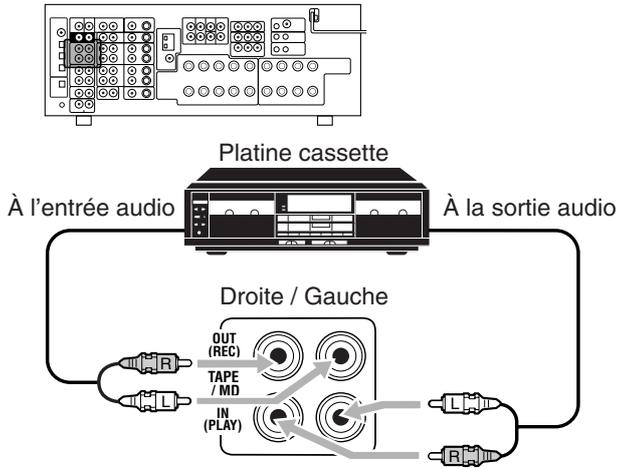


Enregistreur de CD



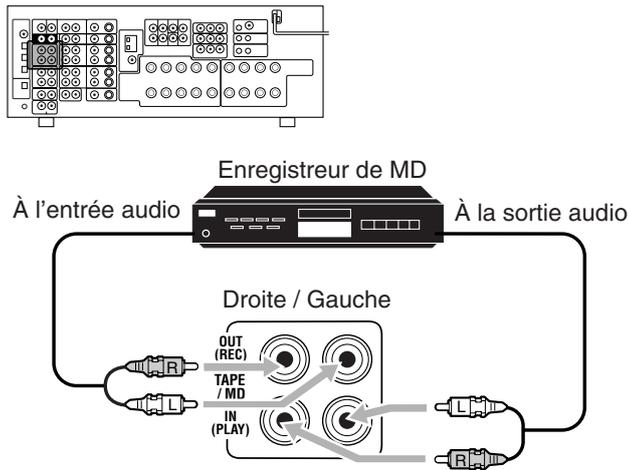
Platine cassette

Vous pouvez connecter une platine cassette ou un enregistreur de MD aux prises TAPE/MD. Pour la connexion d'un enregistreur de MD, voir plus bas.



Enregistreur de MD

Vous pouvez connecter un enregistreur de MD ou une platine cassette aux prises TAPE/MD. Pour la connexion d'une platine cassette, voir ci-dessus.



Remarque:

Lors de la connexion d'un enregistreur de MD aux prises TAPE/MD, changez le nom de la source qui apparaît sur l'affichage quand elle est choisie, sur "MD". Référez-vous à la page 24 pour les détails.

Connexion des appareils vidéo

Utilisez des câbles munis de fiches cinch (non fournis). Connectez la fiche blanche à la prise audio gauche, la prise rouge à la fiche audio droite et la fiche jaune à prise vidéo.

- Si les appareils vidéo possèdent des prises S-vidéo (séparation Y/C) et/ou en composantes vidéo (Y, P_B, P_R), connectez-les en utilisant un câble S-vidéo (non fourni) ou un câble en composantes vidéo (non fourni). En utilisant ces prises, vous pouvez obtenir une meilleure qualité vidéo dans l'ordre suivant:

Composantes vidéo > S-vidéo > Vidéo composite

- Si vos appareils vidéo possèdent une prise de sortie audio numérique, connectez-les en utilisant des cordons numériques comme expliqué dans la section "Connexions numériques" (voir page 14).

Si votre appareil vidéo est muni d'une prise AV COMPULINK

Référez-vous aussi à la page 53 pour des informations détaillées sur la connexion et le système de commande à distance AV COMPU LINK.

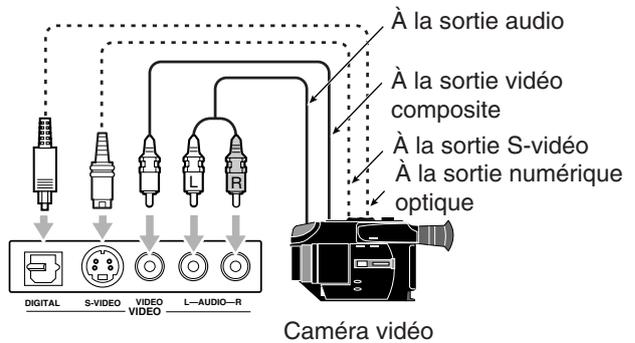
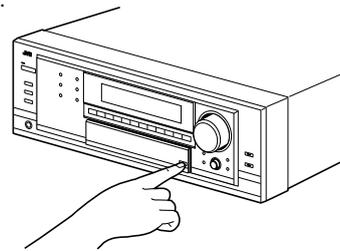
IMPORTANT:

Cet ampli-tuner est muni des prises vidéo suivantes—vidéo composite, S-vidéo et vidéo en composantes. Vous pouvez les utiliser sans distinction pour connecter un appareil vidéo.

Cependant, **notez que les signaux vidéo d'un type de prises d'entrée ne sont sortis que par le même type de prises de sortie.** Par conséquent, si un appareil d'enregistrement vidéo et un appareil de lecture vidéo sont connectés à l'ampli-tuner par des prises vidéo de type différent, vous ne pouvez pas enregistrer l'image de l'appareil de lecture sur l'appareil d'enregistrement. De plus, si le téléviseur et l'appareil de lecture vidéo sont connectés à l'ampli-tuner par des prises vidéo de type différent, vous ne pouvez pas voir l'image de lecture de l'appareil de lecture vidéo sur le téléviseur.

Caméra vidéo

Les prises d'entrée VIDEO sur le panneau avant (derrière la porte avant) sont pratiques pour connecter et déconnecter un appareil fréquemment.



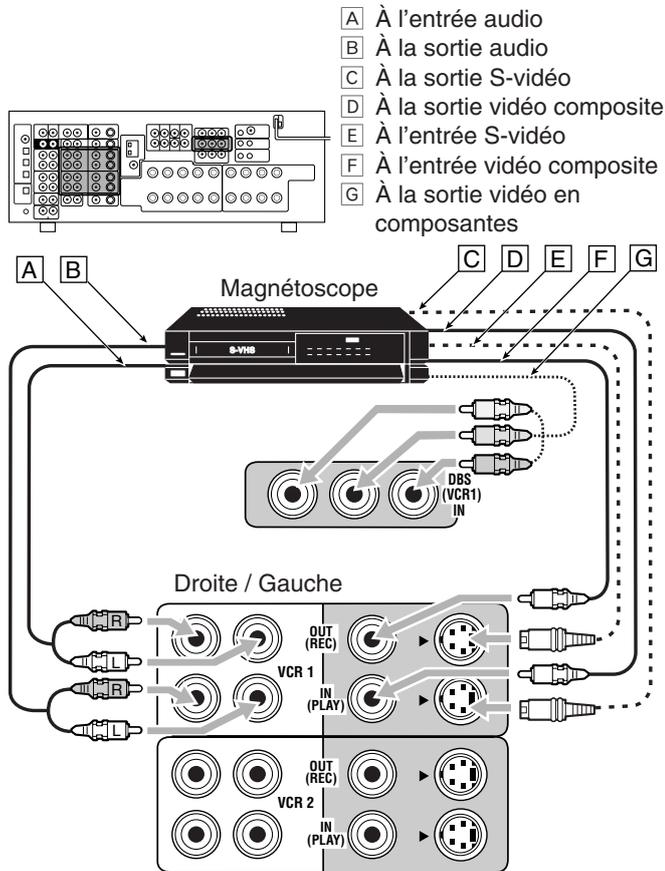
Remarque:

Lors de l'utilisation de la prise d'entrée numérique, choisissez le mode d'entrée numérique correct. Pour les détails, référez-vous à "Sélection du mode d'entrée analogique ou numérique" à la page 22.

Magnétoscope(s)

Vous pouvez connecter deux magnétoscopes—un aux prises VCR 1 et l'autre aux prises VCR 2.

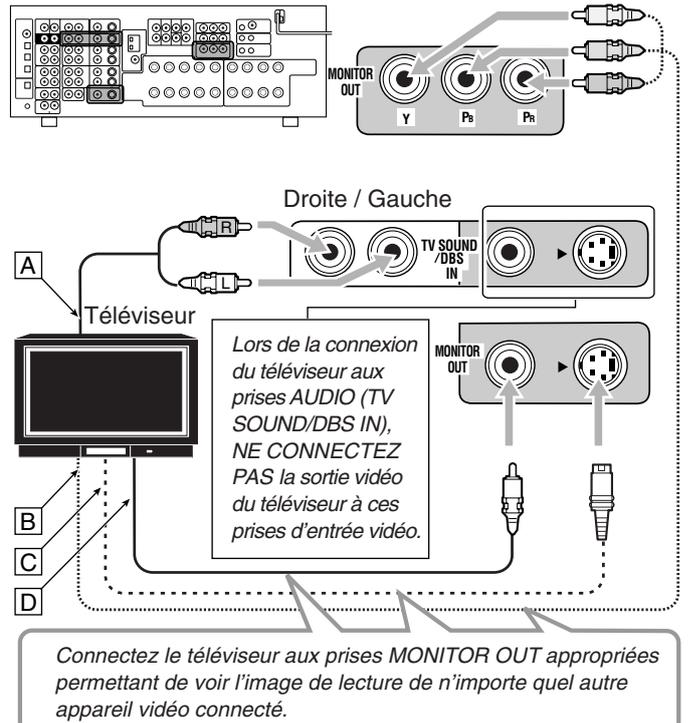
- Si votre magnétoscope possède une prise AV COMPU LINK, connectez-le aux prises VCR 1 de façon à pouvoir utiliser le système de commande à distance AV COMPU LINK.



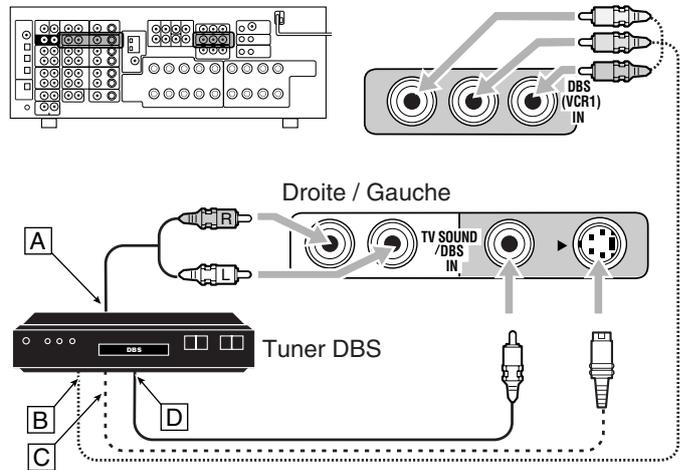
Remarque:

Lors de la connexion d'un magnétoscope aux prises d'entrée vidéo en composantes, réaliser le réglage d'entrée vidéo en composante (VIDEO IN VCR1) correct. Référez-vous à la page 38 pour les détails.

Téléviseur et/ou tuner DBS



- A À la sortie audio
- B À l'entrée vidéo en composantes
- C À l'entrée S-vidéo
- D À l'entrée vidéo composite



- A À la sortie audio
- B À la sortie vidéo en composantes
- C À la sortie S-vidéo
- D À la sortie vidéo composite

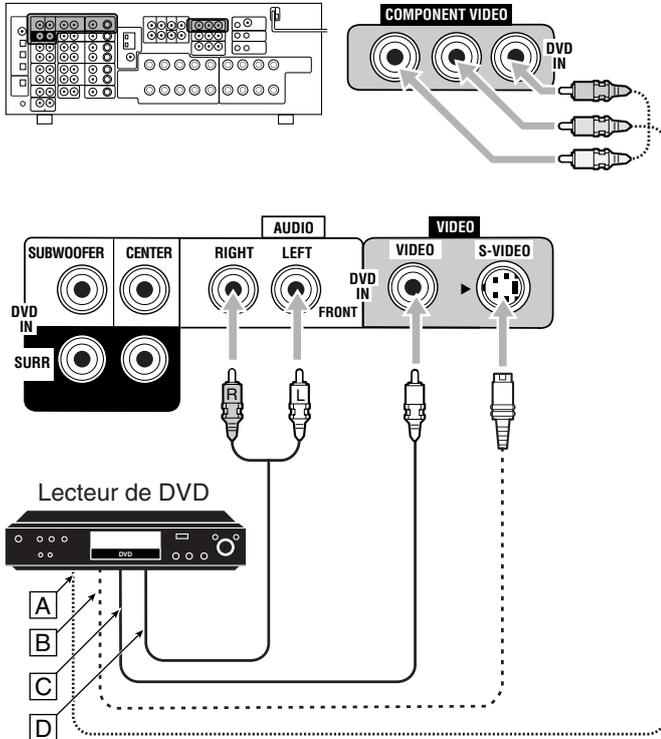
Remarques:

- Lors de la connexion d'un tuner DBS aux prises TV SOUND/DBS IN, changez sur "DBS" le nom de la source qui apparaît sur l'affichage quand elle est choisie. Sinon, vous ne pouvez pas voir les images du tuner DBS. Référez-vous à la page 24 pour les détails.
- Lors de la connexion d'un tuner DBS aux prises d'entrée vidéo en composantes, réaliser le réglage d'entrée vidéo en composante (VIDEO IN DBS) correct. Référez-vous à la page 38 pour les détails.

Lecteur de DVD

Pour profiter des supports Dolby Digital et DTS multicanaux (y compris les supports Dual Mono), connectez le lecteur de DVD par les prises numériques ou analogiques distinctes (DVD MULTI).

- Lors de la connexion d'un lecteur DVD muni des prises de sortie stéréo:



- A À la sortie vidéo en composantes
- B À la sortie S-vidéo
- C À la sortie vidéo composite
- D À la sortie audio du canal avant gauche/droit (ou à la sortie audio mixée, si nécessaire)

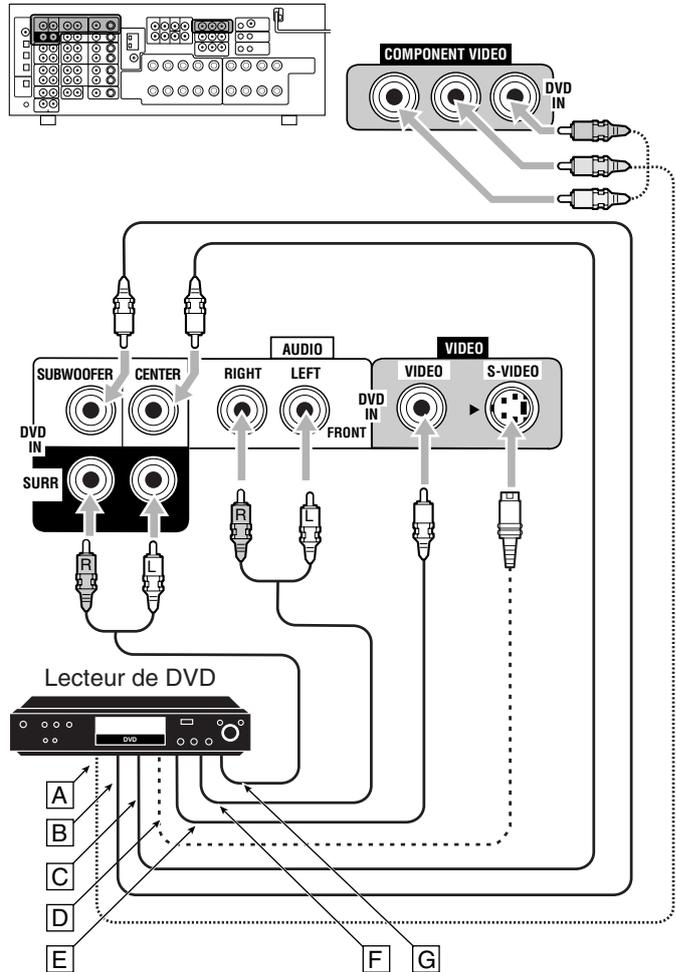
Remarque:

Lors de la connexion d'un lecteur de DVD aux prises d'entrée vidéo en composantes, réaliser le réglage d'entrée vidéo en composante (VIDEO IN DVD) correct. Référez-vous à la page 38 pour les détails.

- Lors de la connexion d'un lecteur DVD muni de prises de sortie analogique distinctes (reproduction 5,1 canaux):

Cette connexion est la meilleure pour profiter pleinement du son des DVD Audio.

- Quand un disque DVD Audio est reproduit, les sons originaux de grande qualité peuvent être reproduits uniquement avec cette connexion.



- A À la sortie vidéo en composantes
- B À la sortie du caisson de grave
- C À la sortie audio du canal central
- D À la sortie S-vidéo
- E À la sortie vidéo composite
- F À la sortie audio du canal avant gauche/droit
- G À la sortie audio du canal Surround gauche/droit

Remarque:

Lors de la connexion d'un lecteur de DVD aux prises d'entrée vidéo en composantes, réaliser le réglage d'entrée vidéo en composante (VIDEO IN DVD) correct. Référez-vous à la page 38 pour les détails.

Connexions numériques

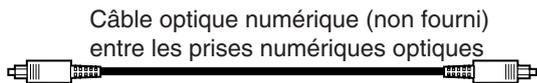
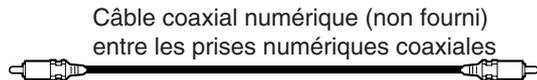
Cet ampli-tuner est muni de quatre prises DIGITAL IN sur le panneau arrière—une prise coaxiale numérique et trois prises optiques numériques—et d'une prise DIGITAL OUT (optique) sur le panneau arrière. Il est aussi muni d'une autre prise d'entrée optique numérique sur panneau avant (voir page 11).

IMPORTANT:

- Lors de la connexion d'appareils vidéo en utilisant les prises numériques, vous devez aussi les connecter aux prises vidéo sur le panneau arrière. Sinon, vous ne pouvez pas voir l'image de lecture.
- Après avoir connecté les appareils vidéo en utilisant les prises DIGITAL IN, effectuez, si nécessaire, les réglages suivants.
 - Réglez la prise d'entrée numérique (DIGITAL IN) correctement. Pour les détails, référez-vous à "Réglage des prises d'entrée numériques" à la page 37.
 - Choisissez le mode d'entrée numérique correctement. Pour les détails, référez-vous à "Sélection du mode d'entrée analogique ou numérique" à la page 22.

Prises d'entrée numériques

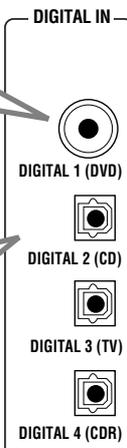
Vous pouvez connecter n'importe quel appareil numérique possédant une prise de sortie numérique coaxiale ou optique.



Quand l'appareil a une prise de sortie numérique coaxiale, connectez-la à la prise DIGITAL 1 (DVD), en utilisant un câble numérique coaxial (non fourni).

Quand l'appareil a une prise de sortie numérique optique, connectez-la à la prise DIGITAL 2 (CD), DIGITAL 3 (TV) ou DIGITAL 4 (CDR) en utilisant un câble numérique optique (non fourni).

Avant de connecter un câble numérique optique, enlevez le capuchon protecteur.



Remarques:

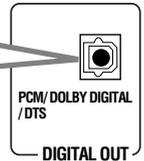
- À l'expédition de l'usine, les prises DIGITAL IN ont été réglées pour être utilisées avec les appareils suivants:
 - DIGITAL 1 (coaxial): Pour le lecteur de DVD
 - DIGITAL 2 (optique): Pour le lecteur CD
 - DIGITAL 3 (optique): Pour le tuner de télévision numérique
 - DIGITAL 4 (optique): Pour l'enregistreur de CD
- Si vous souhaitez commander un lecteur CD, un enregistreur de CD et/ou un enregistreur de MD en utilisant le système de commande à distance COMPULINK (voir page 51), connectez l'appareil cible avec, à la fois, les connexions numériques et analogiques (voir pages 10 et 11).
- Si vous souhaitez commander un lecteur DVD, un magnétoscope et/ou un téléviseur en utilisant le système de commande à distance AV COMPU LINK (voir page 53), connectez aussi les appareils en question, à la fois, avec les connexions numériques et analogiques (voir pages 12 et 13).

Prise de sortie numérique

Vous pouvez connecter n'importe quel appareil numérique muni d'une prise d'entrée numérique optique.

Câble optique numérique (non fourni)
entre les prises numériques optiques

Quand l'appareil d'enregistrement numérique, tel qu'un enregistreur de CD possède une prise d'entrée optique numérique, la connecter à la prise DIGITAL OUT permet d'effectuer un enregistrement numérique-numérique.



Remarque:

Le format du signal numérique sorti par la prise DIGITAL OUT est le même que celui du signal d'entrée. Cela signifie que quand des signaux DTS sont entrés, les mêmes signaux DTS sont sortis.

Connexion de l'antenne-tige RF et de l'émetteur de signaux IR

La combinaison de l'antenne-tige RF et de l'émetteur de signaux IR permet d'utiliser plus efficacement la fonction multi-pièces.

La télécommande fournie avec cet ampli-tuner peut émettre des signaux RF et IR en même temps. L'ampli-tuner reçoit les signaux RF émis de la télécommande et les convertit en signaux IR, puis émet les signaux convertis vers les capteurs de télécommande des autres appareils par l'émetteur de signaux IR.

Cela signifie qu'il est possible non seulement de commander cet ampli-tuner mais aussi les autres appareils à partir de la Zone 2.

Installation de l'antenne-tige RF

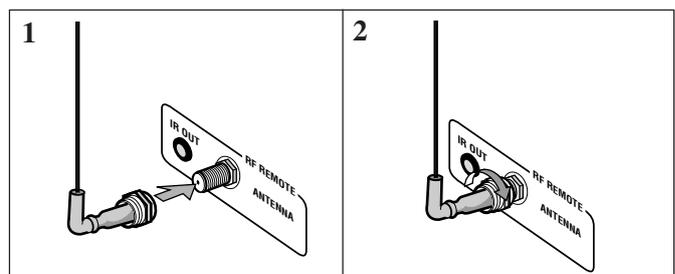
La télécommande fournie avec cet ampli-tuner peut émettre à la fois des signaux RF (radiofréquence) et des signaux IR (infrarouge).

L'antenne-tige RF peut recevoir les signaux RF émis de la télécommande. Alors, si l'antenne-tige est connectée, il est possible de commander l'ampli-tuner à une distance de 15 m maximum en utilisant les signaux RF envoyés par la télécommande (deux fois plus loin qu'en utilisant les signaux IR).

De plus, les signaux RF peuvent traverser les murs et les autres objets de la pièce et vous n'avez donc pas besoin de diriger la télécommande sur l'ampli-tuner.

Cependant si l'antenne ne peut pas recevoir de signaux stables, il n'est pas possible de commander l'ampli-tuner correctement.

- Sans l'antenne-tige RF connectée, il est possible de commander l'ampli-tuner avec la télécommande en dirigeant cette dernière directement vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner.



- Insérez l'antenne-tige RF dans la prise RF REMOTE ANTENNA.
- Tournez l'écrou de fixation pour fixer fermement l'antenne-tige RF.

Remarques:

- La distance d'émission des signaux peut différer en fonction des conditions et des circonstances. Pour améliorer les conditions de transmission, changer la distance et la direction de transmission lors de l'utilisation de la télécommande pour commander l'ampli-tuner.
- Pour éviter tout problème de réception de la télécommande, éloignez les câbles de connexion et le câble de transmission de signal IR de l'antenne-tige RF.

Installation de l'émetteur de signaux IR

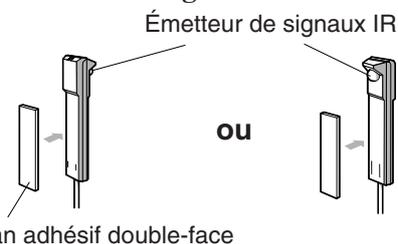
L'émetteur de signaux IR peut retransmettre les signaux IR. Il permet d'utiliser le système AV COMPULINK et de commander les appareils des autres fabricants sans diriger la télécommande directement sur capteur de télécommande de l'appareil cible. De plus, l'émetteur de signaux IR réduit les possibilités de mauvais fonctionnement.

- Il se peut que l'émetteur de signaux IR ne puisse pas commander les appareils cibles en fonction des conditions de fonctionnement et des circonstances—comme par exemple l'angle et la direction de l'émetteur de signaux IR par rapport aux appareils cibles. Si cela se produit, changer l'angle et la direction de l'émetteur peut résoudre le problème.

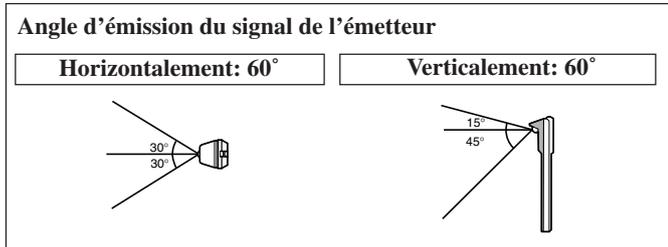
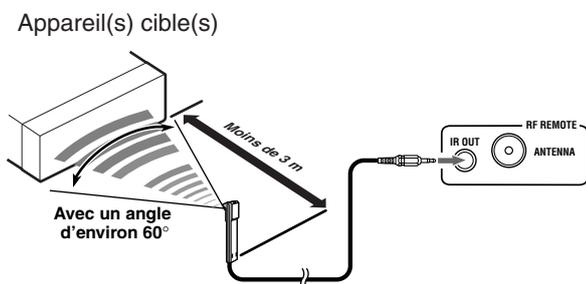
1. Trouver un emplacement pour attacher l'émetteur de signaux IR.

- Le placer dans un endroit à partir duquel le signal peut atteindre directement le capteur de télécommande des appareils cibles (dans sa ligne de vue).
- Si la longueur du cordon de l'émetteur de signaux IR n'est pas suffisante, utiliser un cordon prolongateur (non fourni).

2. Fixer le ruban adhésif à double-face (fourni) sur l'émetteur de signaux IR.



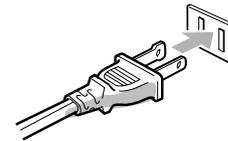
3. Connectez la fiche de l'émetteur à la prise IR OUT de l'ampli-tuner et fixez l'émetteur.



Connexion du cordon d'alimentation secteur

Avant de brancher l'ampli-tuner sur une prise d'alimentation secteur, assurez-vous que toutes les connexions ont été faites.

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale.



Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des câbles de connexion et d'antenne. Le cordon d'alimentation risquerait de causer des bruits ou des interférences sur l'écran.

Remarque:

Les réglages pré-réglés tels que les canaux pré-réglés et les ajustements sonores peuvent être effacés au bout de quelques jours dans les cas suivants:

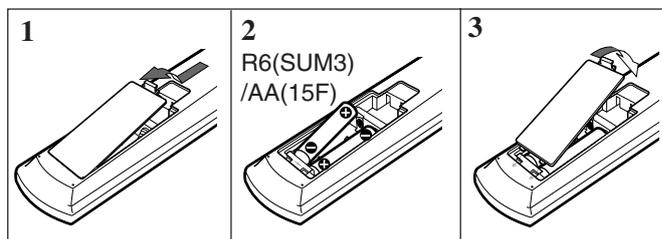
- Quand le cordon d'alimentation est débranché.
- Quand une coupure de courant se produit.

ATTENTIONS:

- Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche. Saisissez toujours directement la fiche de façon à ne pas endommager le cordon.

Mise en place des piles dans la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande, mettez en place les deux piles fournies.



1. Au dos de la télécommande, retirez le couvercle du compartiment à piles.

2. Insérez les piles.

- Respectez les polarités: (+) à (+) et (-) à (-).

3. Remettez le couvercle en place.

Si la télécommande ne peut pas transmettre les signaux ou ne commande pas correctement l'ampli-tuner, remplacez les piles. Utilisez deux piles sèches (alcalines) de type R6(SUM3)/AA(15F).

Remarques:

- Quand vous dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'ampli-tuner, vous pouvez le commander à partir d'une distance de 7 m.
- Lors du remplacement des piles, faites-le rapidement car sinon les signaux mémorisés seront tous effacés (voir pages 59 à 62).

ATTENTION:

Suivez ces précautions pour éviter toute fuite ou fissure des piles:

- Placez les piles dans la télécommande en respectant leurs polarités: (+) à (+) et (-) à (-).
- Utilisez des piles de type correct. Des piles ayant l'air similaires peuvent avoir une tension différente.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou à une flamme.

Fonctionnement multi-pièces

Avant d'utiliser l'appareil familiarisez-vous avec cette fonction multi-pièces.

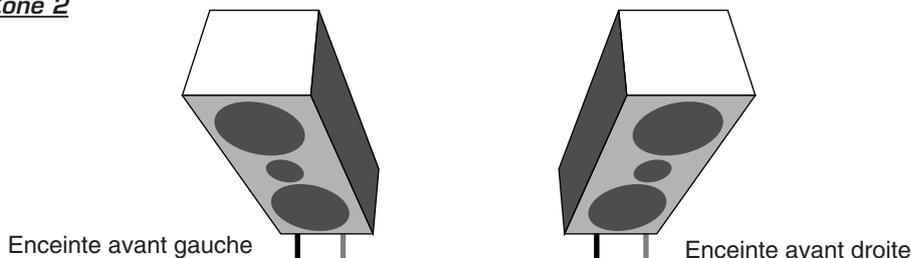
Cette fonction vous permet d'écouter différentes sources dans deux différentes pièces (que nous appellerons "Zone 1 (pièce principale)" et "Zone 2 (pièce secondaire)") en utilisant cet ampli-tuner.

Cette section explique uniquement les connexions des enceintes requises, le concept et le fonctionnement de base de la fonction multi-pièces. Pour plus de détails, référez-vous aux pages respectives de ce manuel.

Connexions requises pour la Zone 2

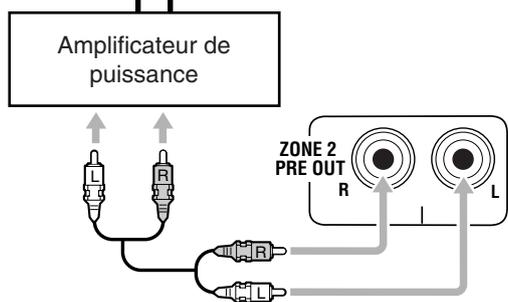
Connectez les enceintes avant en utilisant une des deux méthodes ci-dessous (Connexion **A** ou Connexion **B**).

Disposition pour la Zone 2



Connexion **A**

Connectez les prises d'entrée d'un autre amplificateur aux prises ZONE 2 PREOUT sur le panneau arrière en utilisant un câble muni de fiches cinch (non fourni).



Avantage:

Cette connexion vous PERMET de toujours utiliser le mode Surround/DSP avec l'enceinte centrale, les enceintes Surround et Surround arrière (voir pages 42 et 49) pour la source de la Zone 1.

Désavantage:

Cette connexion NÉCESSITE un autre amplificateur.

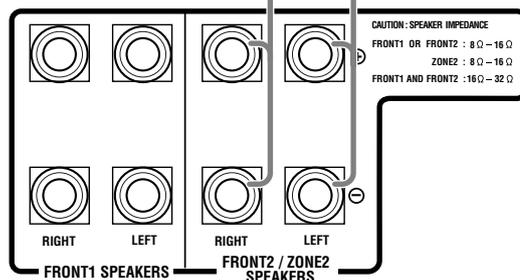
Pour utiliser les enceintes avant de la Zone 2 connectées aux prises ZONE 2 PREOUT

Mettez sous tension et commandez correctement l'autre amplificateur connecté aux prises ZONE 2 PREOUT.

Remarque:

L'utilisation de longs câbles audio/longs câbles de signal d'enceinte détériore les signaux et dégrade la qualité du son.

Connexion **B**



Avantage:

Cette connexion NE NÉCESSITE PAS un autre amplificateur.

Désavantage:

- Quand les enceintes de la Zone 2 sont en service, cette connexion NE VOUS PERMET PAS d'utiliser le mode Surround/DSP avec l'enceinte centrale, les enceintes Surround et les enceintes Surround arrière (voir pages 42 et 49) et le mode de lecture DVD MULTI (voir page 50) pour la source de la Zone 1.
- Quand les modes Surround/DSP en utilisant l'enceinte centrale, les enceintes Surround et les enceintes Surround arrière ou la lecture DVD MULTI est en service pour source de la Zone 1, cette connexion NE VOUS PERMET PAS d'utiliser les enceintes de la Zone 2.

Pour utiliser les enceintes avant de la Zone 2 connectées aux prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS

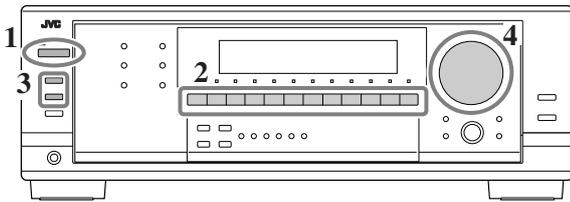
Référez-vous à "Réglage de l'utilisation de la Zone 2/Enceintes 2" à la page 38 et "Mise en service des enceintes avant de la Zone 2" à la page 29.

Remarque:

L'utilisation de longs câbles audio/longs câbles de signal d'enceinte détériore les signaux et dégrade la qualité du son.

Procédure de base pour la Zone 1

Sur le panneau avant:



1. Appuyez sur **STANDBY/ON**.

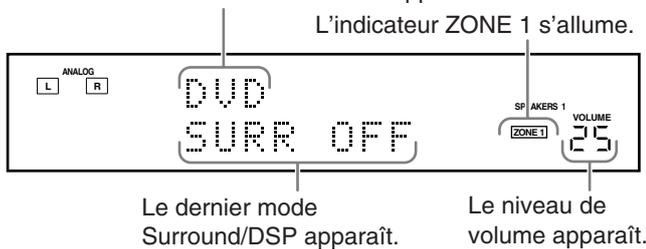
Le témoin STANDBY s'éteint et l'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage.

Les touches et les commandes de l'appareil fonctionnent pour la Zone 1.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Mise sous tension et hors tension (attente) de l'appareil" à la page 19.

La dernière source de la Zone 1 apparaît.

L'indicateur ZONE 1 s'allume.



2. Appuyez sur une des touches de sélection de source pour choisir une source et démarrer la lecture.

Le son sort des enceintes de la Zone 1.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Sélection de la source de lecture de la Zone 1" à la page 20.

3. Si aucun son ne sort des enceintes avant, appuyez sur **SPEAKERS ON/OFF 1** et/ou sur **SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE2** selon les enceintes que vous souhaitez utiliser.

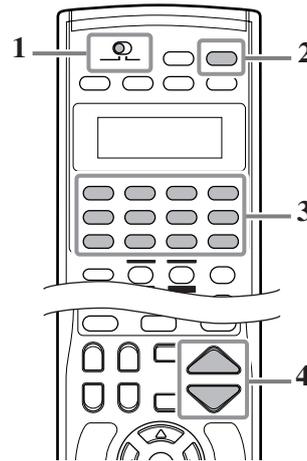
Le ou les indicateurs d'enceintes avant choisies s'allument sur l'affichage.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Mise en service des enceintes avant de la Zone 1" à la page 21.

4. Tournez le réglage **MASTER VOLUME** pour ajuster le niveau de volume du son des enceintes de la Zone 1.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Ajustement du volume de la Zone 1" à la page 21.

Sur la télécommande:



1. Réglez le sélecteur **ZONE 1/ZONE 2** sur **ZONE 1**.

Maintenant, les touches de la télécommande fonctionnent pour les opérations de la Zone 1.

2. Appuyez sur **AUDIO POWER ON**.

Le témoin STANDBY s'éteint sur le panneau avant et l'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Mise sous tension et hors tension (attente) de l'appareil" à la page 19.

3. Appuyez sur une des touches de sélection de source pour choisir une source et démarrer la lecture.

Le son sort des enceintes de la Zone 1.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Sélection de la source de lecture de la Zone 1" à la page 20.

- Si aucun son ne sort des enceintes avant, appuyez sur **SPEAKERS ON/OFF 1** et/ou sur **SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE2** sur le panneau avant.

Le ou les indicateurs d'enceintes avant choisies s'allument sur l'affichage de l'appareil. Pour plus de détails, référez-vous à "Mise en service des enceintes avant de la Zone 1" à la page 21.

4. Appuyez sur **VOLUME +/-** pour ajuster le niveau de volume des enceintes de la Zone 1.

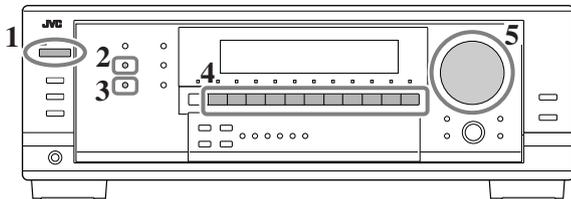
- Pour plus de détails, référez-vous à "Ajustement du volume de la Zone 1" à la page 21.

Procédure de base pour la Zone 2

Les sources et les fonctions disponibles pour la Zone 2 sont limitées.

Pour plus de détails sur le fonctionnement de la Zone 2, référez-vous à "Fonctionnement de la Zone 2 (pièce secondaire)" aux pages 26 à 29.

Sur le panneau avant:



1. Appuyez sur \odot/I STANDBY/ON.

Le témoin STANDBY s'éteint et l'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage.

Les touches et les commandes de l'appareil fonctionnent pour la Zone 1.

2. Appuyez sur ZONE 2 ON/OFF pour mettre en service la ZONE 2.

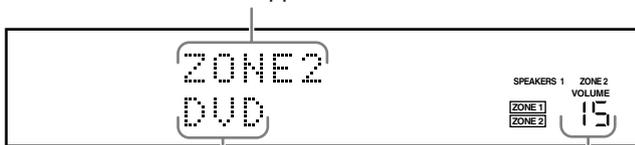
L'indicateur ZONE 2 s'allume.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Mise sous tension et hors tension (attente) de l'appareil et sélection du fonctionnement pour la Zone 2" à la page 26.

3. Appuyez sur ZONE 2 CONTROL de façon que "ZONE 2" et le nom de la source de la Zone 2 précédemment choisie apparaissent sur l'affichage.

Maintenant les touches et les commandes de l'appareil fonctionnent pour la Zone 2.

"ZONE2" apparaît.



La dernière source de la Zone 2 apparaît.

Le niveau de volume de la Zone 2 apparaît.

4. Appuyez sur une des touches de sélection de source (sauf DVD MULTI) pour choisir une source et démarrer la lecture.

Le son sort des enceintes avant de la Zone 2.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Sélection de la source de lecture de la Zone 2" à la page 28.
- Si aucun son sort des enceintes avant de la Zone 2, référez-vous à "Mise en service des enceintes avant de la Zone 2" à la page 29.

Remarque:

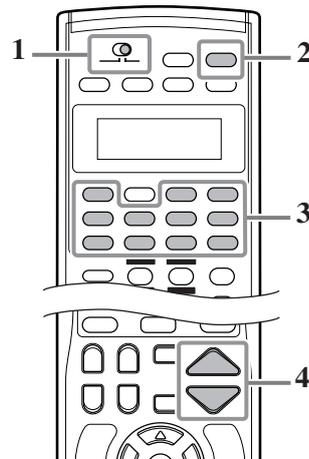
Quand "TV" a été affecté comme nom de source à la touche TV SOUND/DBS, cela ne fonctionne pas. Pour changer le nom de la source, reportez-vous à "Modification du nom de la source" à la page 24.

5. Tournez le réglage MASTER VOLUME pour ajuster le niveau de volume du son des enceintes avant de la Zone 2.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Ajustement du volume de la Zone 2" à la page 28.

Sur la télécommande:

Lors de la commande de l'ampli-tuner avec la télécommande, l'affichage de l'appareil montre toujours les informations de la source de la Zone 1 même lors que vous commandez la source de la Zone 2.



1. Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 2.

Maintenant, les touches de la télécommande fonctionnent pour les opérations de la Zone 2.

2. Appuyez sur AUDIO POWER ON.

Le témoin STANDBY s'éteint sur le panneau avant et l'indicateur ZONE 2 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

3. Appuyez sur une des touches de sélection de source (sauf DVD MULTI) pour choisir une source et démarrer la lecture.

Le son sort des enceintes avant de la Zone 2.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Sélection de la source de lecture de la Zone 2" à la page 28.
- Si aucun son sort des enceintes avant de la Zone 2, référez-vous à "Mise en service des enceintes avant de la Zone 2" à la page 29.

Remarque:

Quand "TV" a été affecté comme nom de source à la touche TV/DBS, cela ne fonctionne pas. Pour changer le nom de la source, reportez-vous à "Modification du nom de la source" à la page 24.

4. Appuyez sur VOLUME +/- pour ajuster le niveau de volume des enceintes de la Zone 2.

- Pour plus de détails, référez-vous à "Ajustement du volume de la Zone 2" à la page 28.

Fonctionnement pour la Zone 1 (pièce principale)

Cette section explique uniquement les opérations communes utilisées lors de la reproduction de n'importe quelle source dans la Zone 1 (pièce principale).

Reportez-vous aux pages 32 à 38 pour le fonctionnement pour la Zone 2 (pièce secondaire).

- Avant de réaliser une opération pour la Zone 1, il est recommandé de terminer les réglages de base des pages 32 à 38.

IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

Pour la Zone 1:

L'indicateur ZONE 1 est allumé sur l'affichage de l'appareil.

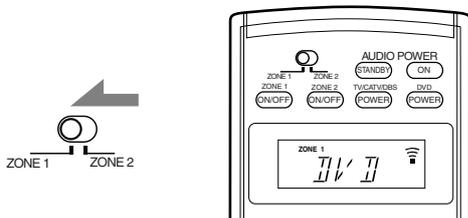
Lors de l'utilisation de l'appareil:

– "ZONE2" n'apparaît pas sur la zone principale d'affichage de l'appareil.

Lors de l'utilisation de la télécommande:

– Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur **ZONE 1**.

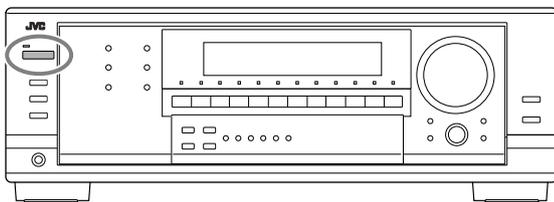
– Vérifiez l'indication qui apparaît sur l'affichage de la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (ZONE 1 ou ZONE 2) pendant environ deux heures.



Ex. Quand vous appuyez sur DVD avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1.

Mise sous tension et hors tension (attente) de l'appareil

Sur le panneau avant:

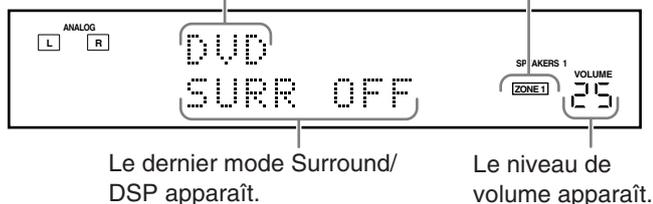


Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur **Ⓞ/I** STANDBY/ON.

Le témoin STANDBY s'éteint et l'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage.

La dernière source de la Zone 1 apparaît.

L'indicateur ZONE 1 s'allume.



Le dernier mode Surround/DSP apparaît.

Le niveau de volume apparaît.

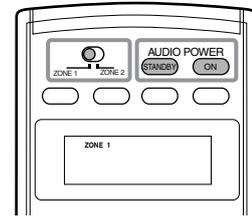
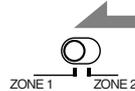
Le ou les indicateurs SPEAKERS 1 et/ou 2 actuellement choisis s'allument aussi sur l'affichage de l'appareil.

- Si aucun indicateur, SPEAKERS 1 ou 2, n'est allumé, référez-vous à "Mise en service des enceintes avant de la Zone 1" à la page 21.

Pour mettre l'appareil hors tension (en mode d'attente), appuyez de nouveau sur **Ⓞ/I** STANDBY/ON.

Le témoin STANDBY s'allume.

Sur la télécommande:



Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur AUDIO POWER ON. Le témoin STANDBY s'éteint et l'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

Le ou les indicateurs SPEAKERS 1 et/ou 2 actuellement choisis s'allument aussi sur l'affichage de l'appareil.

- Si aucun indicateur, SPEAKERS 1 ou 2, n'est allumé, référez-vous à "Mise en service des enceintes avant de la Zone 1" à la page 21.

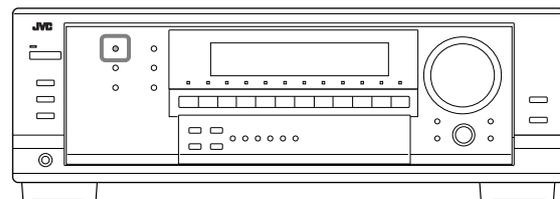
Pour mettre l'appareil hors tension (en mode d'attente), appuyez sur AUDIO POWER STANDBY.

Le témoin STANDBY s'allume.

Remarques:

- Une petite quantité de courant est consommée en mode d'attente. Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- Si vous avez mis hors tension l'ampli-tuner avec le niveau de volume réglé sur un niveau supérieur à "30", le niveau de volume est réglé automatiquement sur "30" la prochaine fois que vous mettez l'ampli-tuner sous tension.
- Avant de mettre l'ampli-tuner hors tension dans la Zone 1, assurez-vous que personne n'écoute une source dans la Zone 2 (l'indicateur ZONE 2 est allumé sur l'affichage) car la Zone 2 sera aussi mise hors service.

Annulation du fonctionnement pour la Zone 1



Pour arrêter les opérations et couper le son de la Zone 1, appuyez sur ZONE 1 ON/OFF sur l'appareil ou la télécommande de façon que l'indicateur ZONE 1 s'éteigne sur l'affichage.

Le ou les indicateurs des enceintes avant actuellement choisis s'éteignent aussi sur l'affichage (aucun son n'est entendu dans la Zone 1).

Pour utiliser de nouveau cet ampli-tuner pour la Zone 1, appuyez de nouveau sur ZONE 1 ON/OFF (l'indicateur ZONE 1 s'allume).

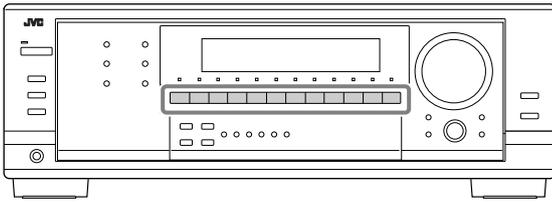
Le ou les indicateurs des enceintes avant précédemment choisis s'allument.

Maintenant les touches et les commandes sur la télécommande fonctionnent pour la Zone 1.

Remarque:

Si "TURN ON ZONE1 OR ZONE2" apparaît sur l'affichage, appuyez sur ZONE 1 ON/OFF ou ZONE 2 ON/OFF pour écouter le son dans la Zone 1 ou dans la Zone 2; sinon, l'ampli-tuner se mettra hors tension après environ 1 minute.

Sélection de la source de lecture de la Zone 1

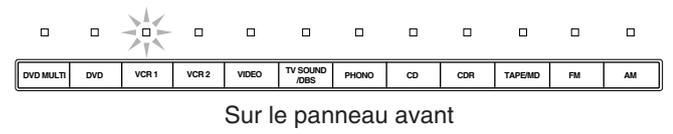


- Appuyez sur une des touches de sélection de source.
- Si vous avez connecté des appareils source numériques en utilisant les prises numériques, changez le mode d'entrée pour ces appareils sur le mode d'entrée numérique (voir page 22).

Ex. Quand VCR 1 est choisi comme source.

Nom de la source choisie

Le mode Surround/DSP actuel apparaît.



- Le témoin de la source choisie s'allume (ex. quand VCR 1 est choisi comme source).



Remarques:

- Lors de la connexion d'un enregistreur de MD (aux prises TAPE/ MD IN) et d'un tuner DBS (aux prises TV SOUND/DBS IN), changez le nom de la source qui apparaît sur l'affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Modification du nom de la source" à la page 24.
- Si vous appuyez sur une des touches de sélection de source audio (PHONO, CD, TAPE/MD, CDR, FM ou AM) sur la télécommande, l'ampli-tuner se met automatiquement sous tension. Si vous mettez l'ampli-tuner alors que le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 est réglé sur ZONE 2, appuyez sur ZONE 1 ON/OFF pour permettre les opérations de la Zone 1.
 - Quand la Zone 1 est hors service, appuyez sur une des touches de sélection de source audio sur la télécommande avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1 pour permettre les opérations de la Zone 1.
- Quand vous choisissez DVD MULTI, vous pouvez profiter du son de sortie analogique distinct (reproduction Surround 5,1 canaux) à partir de l'appareil extérieur.
 - Vous pouvez avoir besoin de choisir le mode de sortie analogique distinct sur l'appareil extérieur.
 - Lors de l'utilisation d'un casque d'écoute, vous pouvez écouter uniquement le son des canaux avant (gauche et droit).
 - Les modes Surround (voir page 42) et les modes DSP (voir page 48) ne peuvent pas être appliqués au mode de lecture DVD MULTI.

Indicateurs d'enceinte et de signal sur l'affichage

En vérifiant les indicateurs suivants, vous pouvez vérifier facilement quelle enceinte est en service et quels signaux entrent dans cet ampli-tuner à partir de la source.

Indicateurs d'enceinte	Indicateurs de signal
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> L C R </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> SUBWFR LFE </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> LS S RS </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> SB </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> L C R </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> LFE </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> LS S RS </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> SB </div>

Les indicateurs d'enceinte qui s'allument dépendent du réglage des enceintes (pour les détails, référez-vous à "Réglage des enceintes" à la page 34).

- Les cadres autour de "L", "C", "R", "LS", "RS" et "SB" s'allument quand l'enceinte correspondante est réglée sur "LARGE" ou "SMALL" et quand l'enceinte correspondante est nécessaire pour le mode Surround/DSP choisi actuellement.
- S'allume quand "SUB WOOFER" est réglé sur "YES", (SUBWFR) s'allume (voir page 34).
- Les trois cadres de "SB" ne sont pas utilisés en même temps. Quand "SBACK OUT" est réglé sur "2SPK", les cadres gauche et droit sont utilisés. Quand il est réglé sur "1SPK", le cadre du milieu est utilisé (voir page 34).

Les indicateurs de signal s'allument pour indiquer les signaux entrants.

- L:**
 - Quand l'entrée numérique est choisie: S'allume lors de l'entrée du signal du canal gauche.
 - Quand l'entrée analogique est choisie: Toujours allumé.
- R:**
 - Quand l'entrée numérique est choisie: S'allume lors de l'entrée du signal du canal droit.
 - Quand l'entrée analogique est choisie: Toujours allumé.
- C:** S'allume lors de l'entrée du signal du canal central.
- LFE:** S'allume lors de l'entrée du signal du canal LFE.
- LS:** S'allume lors de l'entrée du signal du canal Surround gauche.
- RS:** S'allume lors de l'entrée du signal du canal Surround droit.
- S:** S'allume lors de l'entrée d'un signal du canal Surround monaural.
- SB:** S'allume lors de l'entrée du signal du canal Surround arrière.

Remarque:

Quand DVD MULTI est choisi comme source, "L", "C", "R", "LFE", "LS" et "RS" s'allument.

Comment comprendre l'éclairage des indicateurs d'enceinte et de signal

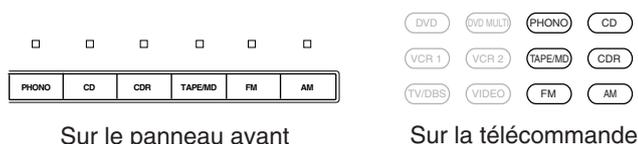
Ex. Aucun son ne sort de l'enceinte centrale et des enceintes Surround arrière bien que des signaux du canal central et du canal Surround arrière entrent dans cet ampli-tuner.

Sélection d'une source différente pour l'image et le son

Pendant que vous regardez les images d'une source vidéo (lecteur de DVD, magnéto-scope ou tuner DBS), vous pouvez écouter le son d'une source audio différente.

- Une fois que vous avez choisi une source vidéo, les images de la source choisie sont envoyées sur le téléviseur jusqu'à ce que vous choisissiez une autre source vidéo.

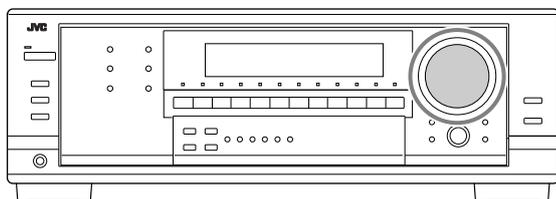
Appuyez sur une des touches de sélection de source audio—PHONO, CD, TAPE/MD, CDR, FM, AM—pendant que vous regardez l'image d'un appareil vidéo tel que le magnéto-scope, le lecteur de DVD, etc.



Sur le panneau avant

Sur la télécommande

Ajustement du volume de la Zone 1



Sur le panneau avant:

Pour augmenter le volume, tournez MASTER VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour diminuer le volume, tournez-le dans le sens contraire.

Sur la télécommande:

Pour augmenter le volume, appuyez sur VOLUME +.

Pour diminuer le volume, appuyez sur VOLUME -.

Remarques:

- Le niveau de volume peut être ajusté dans une plage de "0" (minimum) à "70" (maximum).
- Si vous réglez "ONE TOUCH OPE" (fonctionnement monotouche) sur "ON" (voir page 38), vous n'avez pas besoin d'ajuster le niveau de volume chaque fois que vous changez de source. Il est réglé automatiquement sur le niveau mémorisé.
- Si vous avez mis hors tension l'ampli-tuner avec le niveau de volume réglé sur un niveau supérieur à "30", le niveau de volume sera réglé automatiquement sur le niveau "30" la prochaine fois que vous mettez l'ampli-tuner sous tension.

ATTENTION:

- Réglez toujours le volume au minimum avant de démarrer une source. Si le volume est réglé sur un volume élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager de façon permanente votre ouïe et/ou détruire vos enceintes.
- Faites attention de ne pas régler le volume trop haut lors de la commande de cet ampli-tuner sans écouter le son de lecture. Par exemple, lors de l'ajustement du niveau de volume de la Zone 2 à partir de la Zone 1.

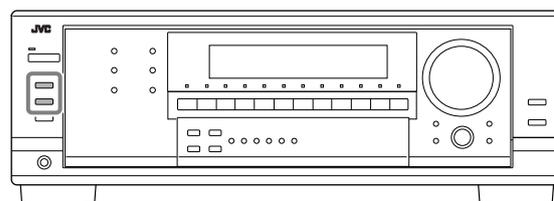
Mise en service des enceintes avant de la Zone 1



À l'expédition de l'usine, les deux paires d'enceintes avant ont été réglées pour être utilisées pour la Zone 1.

- Pour utiliser les enceintes connectées aux prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS, réglez l'utilisation des enceintes correctement. (Référez-vous à "Réglage de l'utilisation de la Zone 2/Enceintes 2" à la page 38.)

Si vous avez connecté deux paires d'enceintes avant et que vous les avez placées dans la Zone 1, vous pouvez choisir quelle paire utiliser.



Pour utiliser les enceintes connectées aux prises FRONT1 SPEAKERS, appuyez sur SPEAKERS ON/OFF 1 de façon que l'indicateur SPEAKERS 1 s'allume sur l'affichage.

- Assurez-vous que l'indicateur SPEAKERS 2 n'est pas allumé.

Pour utiliser les enceintes connectées aux prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS, appuyez sur SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2 de façon que l'indicateur SPEAKERS 2 s'allume sur l'affichage.

- Assurez-vous que l'indicateur SPEAKERS 1 n'est pas allumé.

Pour utiliser les deux jeux d'enceintes connectés aux prises FRONT1 SPEAKERS et FRONT2/ZONE2 SPEAKERS, appuyez sur SPEAKERS ON/OFF 1 et SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2 de façon que les indicateurs SPEAKERS 1/2 s'allument sur l'affichage.



Ex. Quand les deux jeux d'enceintes sont choisis.

Remarque:

Si vous choisissez DVD MULTI comme source ou un des modes Surround/DSP qui met en service l'enceinte centrale et/ou les enceintes Surround, vous pouvez uniquement utiliser un jeu d'enceintes.

Pour n'utiliser aucune des enceintes connectées aux prises FRONT1 SPEAKERS et FRONT2/ZONE2 SPEAKERS, appuyez sur SPEAKERS ON/OFF 1 et SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2 de façon que les indicateurs SPEAKERS 1/2 s'éteignent de l'affichage.

- Mettre en service les enceintes, met aussi en service les modes Surround et DSP précédemment choisis.

Écoute privée avec un casque d'écoute:

Connectez un casque d'écoute à la prise PHONES et mettez hors service les deux jeux d'enceintes de façon que "HEADPHONE" apparaisse et que l'indicateur HEADPHONE s'allume sur l'affichage.

- Vous pouvez écouter le son des canaux gauche et droit avec le casque d'écoute.
- Assurez-vous qu'aucun indicateur d'enceinte n'est allumé.

Vous pouvez profiter des effets sonores à travers le casque d'écoute quand le mode Surround ou DSP est en service—mode 3D Headphone (3D H PHONE).

- "3D H PHONE" apparaît et les indicateurs DSP et HEADPHONE s'allument sur l'affichage. (Pour les détails, référez-vous aux pages 47 et 48.)

Remarque:

Le mode 3D Headphone (3D H PHONE) peut être utilisé avec le mode de lecture DVD MULTI.

ATTENTION:

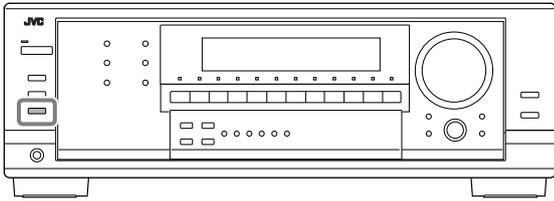
Assurez-vous de réduire le volume:

- Avant de connecter le casque d'écoute ou de vous le mettre sur les oreilles, car un volume élevé peut endommager à la fois le casque et vos oreilles.
- Avant de remettre les enceintes en service, car un volume élevé peut sortir des enceintes.

Mise en et hors service du son du caisson de grave



Vous pouvez annuler le son du caisson de grave même si vous avez connecté un caisson de grave et réglé "SUB WOOFER" sur "YES" (voir page 34).



Appuyez sur SUBWOOFER OUT ON/OFF pour annuler la sortie du son du caisson de grave.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la sortie du son du caisson de grave est mise alternativement hors service ("SUBWFR OFF") et en service ("SUBWFR ON").

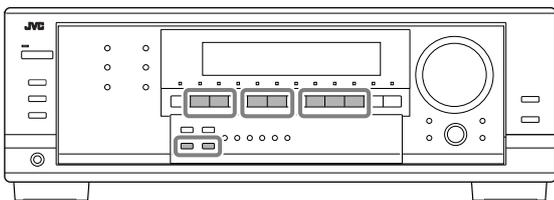
- Quand la sortie du caisson de grave est annulée, l'indicateur [SUBWFR] s'éteint. Les sons graves (et les signaux LFE) sont émis par les enceintes avant (sauf pour le mode de lecture DVD MULTI).
- Quand la sortie sonore du caisson de grave est en service, le niveau de sortie du caisson de grave peut être ajusté (voir pages 40 et 41).

Remarques:

- La touche SUBWOOFER OUT ON/OFF ne fonctionne pas si vous choisissez "SMALL" pour le réglage de la taille des enceintes avant (voir page 34) ou si vous utilisez le réglage rapide des enceintes (voir page 32).
- Vous ne pouvez pas mettre en service la sortie du caisson de grave si vous avez réglé "SUB WOOFER" sur "NO" (voir pages 32 et 34).
- Quand vous changez le réglage "SUB WOOFER" de "NO" sur "YES" (voir page 34), la sortie du caisson de grave est mise automatiquement en service.

Sélection du mode d'entrée analogique ou numérique

Si vous avez connecté des appareils numériques en utilisant les prises numériques (voir pages 11 et 14), changez le mode d'entrée pour ces appareils sur le mode d'entrée numérique.



Avant de commencer rappelez-vous...

- Le réglage de la prise d'entrée numérique doit être réalisé correctement pour les sources pour lesquelles vous souhaitez choisir le mode d'entrée numérique (référez-vous à "Réglage des prises d'entrée numériques" à la page 37).
- L'entrée numérique peut être utilisée pour les sources de la Zone 1. L'entrée analogique est toujours choisie comme source de la Zone 2, quel que soit ce réglage.

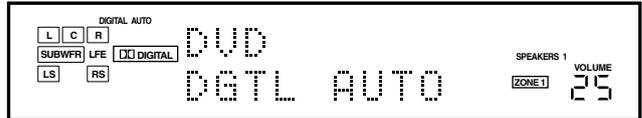
1. Appuyez sur la touche de sélection de source (DVD, VCR 1, TV SOUND/DBS, VIDEO, CD, CDR ou TAPE/MD*) pour laquelle vous souhaitez changer le mode d'entrée.

* Si "TAPE" a été affecté comme nom de source à la touche TAPE/MD, elle ne fonctionne pas dans cette étape. Pour changer le nom de la source, reportez-vous à "Modification du nom de la source" à la page 24.

2. Appuyez sur INPUT DIGITAL pour choisir "DGTL AUTO".

- Lors de l'utilisation de la télécommande, appuyez sur ANALOG/DIGITAL. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d'entrée analogique (ANALOG) et numérique (DGTL AUTO) alternent.

L'indicateur DIGITAL AUTO s'allume sur l'affichage.



- Quand "DGTL AUTO" est choisi, les indicateurs suivants indiquent le format de signal numérique du signal entrant.

LINEAR PCM : S'allume lors de l'entrée des signaux Linear PCM.

DD DIGITAL : S'allume lors d'entrée d'un signal Dolby Digital.

dts : S'allume lors de l'entrée d'un signal DTS.

Aucun indicateur n'est allumé quand l'ampli-tuner ne peut pas reconnaître le format du signal numérique entrant.

Remarque:

Pour les détails sur les formats de signal numérique, référez-vous aux pages 42 et 43.

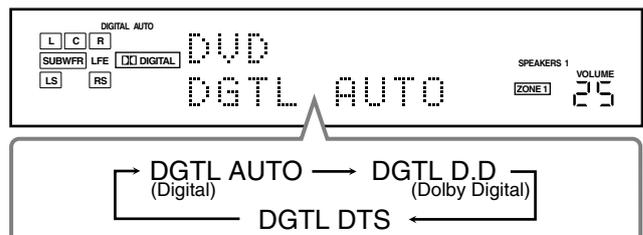
Lors de la reproduction d'une source codée avec Dolby Digital ou DTS, les symptômes suivants peuvent se produire:

- Aucun son ne sort au début de la lecture.
- Il y a du bruit lors de la recherche ou du saut de chapitres ou de plages.

Dans ce cas, appuyez répétitivement sur INPUT DIGITAL pour choisir "DGTL D.D" ou "DGTL DTS" pendant que "DGTL AUTO" apparaît sur l'affichage.



- Quand vous appuyez sur la touche INPUT DIGITAL, le mode d'entrée change comme suit:



Quand "DGTL D.D" ou "DGTL DTS" est choisi, l'indicateur AUTO s'éteint et l'indicateur de format de signal numérique correspondant s'allume sur l'affichage.

- Si le signal entrant ne correspond pas au format de signal numérique, le cadre de l'indicateur choisi clignote.

Remarque:

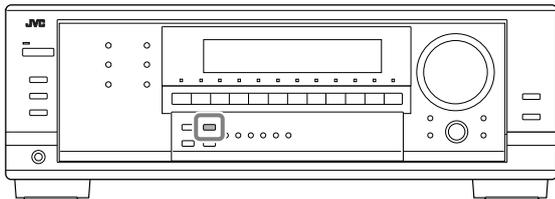
Quand vous mettez l'appareil hors tension ou que vous choisissez une autre source, les réglages "DGTL D.D" et "DGTL DTS" sont annulés et le mode d'entrée numérique est réinitialisé automatiquement sur "DGTL AUTO".

Pour choisir de nouveau le mode d'entrée analogique

Appuyez INPUT ANALOG (ou appuyez répétitivement sur ANALOG/DIGITAL sur la télécommande jusqu'à ce que "ANALOG" apparaisse sur l'affichage). L'indicateur ANALOG s'allume.

Réglage de la plage dynamique

Vous pouvez profiter d'un son puissant la nuit en utilisant le mode de minuit (Midnight).



Appuyez sur **MIDNIGHT MODE** de façon que "MID NIGHT: 1" ou "MID NIGHT: 2" apparaisse sur l'affichage. L'indicateur MIDNIGHT MODE s'allume aussi.

MID NIGHT: 1	Choisissez ce réglage quand vous souhaitez réduire légèrement la plage dynamique.
MID NIGHT: 2	Choisissez ce réglage quand vous souhaitez appliquer entièrement l'effet de compression (pratique la nuit).
MID NIGHT: OFF	Choisissez ce réglage quand vous souhaitez profiter du Surround avec sa plage dynamique complète (aucun effet n'est appliqué).

Remarques:

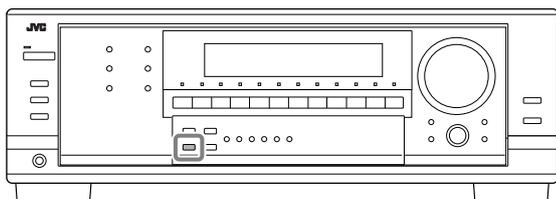
- Si la fonction Analog Direct est en service (voir la colonne de droite), le mode de minuit est annulé temporairement.
- Le mode de minuit ne fonctionne pas pour le mode de lecture DVD MULTI.

Atténuation du signal d'entrée



Quand le niveau d'entrée de la source analogique est trop élevé, les sons sont déformés. Si cela se produit, vous devez atténuer le niveau du signal d'entrée pour éviter la distorsion du son.

- Une fois que vous avez fait l'ajustement, il est mémorisé pour chaque source analogique.



Maintenez pressée **INPUT ATT (INPUT ANALOG)** de façon que l'indicateur **INPUT ATT** s'allume sur l'affichage.

- Chaque fois que vous maintenez pressée la touche, le mode d'atténuation du signal d'entrée se met en service ("ATT ON") ou hors service ("NORMAL").

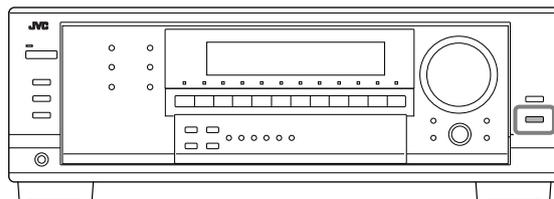
Remarques:

- Cette fonction s'applique uniquement aux sources de la Zone 1.
- Cette fonction n'est pas valide quand DVD MULTI est choisi ou quand la fonction Analog Direct est en service.

Mise en et hors service de la fonction Analog Direct

Vous pouvez reproduire un son proche de la source originale en outrepassant les ajustements sonores tels que le mode de minuit (voir la colonne de gauche), l'accentuation des graves (voir page 24), les courbes d'égalisation (voir page 40), l'ajustement du niveau de sortie des enceintes (voir page 40) et les modes Surround et DSP (voir pages 42 à 49). Vous pouvez uniquement ajuster le niveau de volume et le niveau de sortie du caisson de grave quand la fonction Analog Direct est en service.

- Une fois que vous avez réalisé l'ajustement, il est mémorisé pour chaque source analogique.



Appuyez sur **ANALOG DIRECT** de façon que "A DIRECT" apparaisse sur l'affichage.

Le témoin sur la touche s'allume aussi.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction Analog Direct se met alternativement en et hors service (le témoin s'éteint).

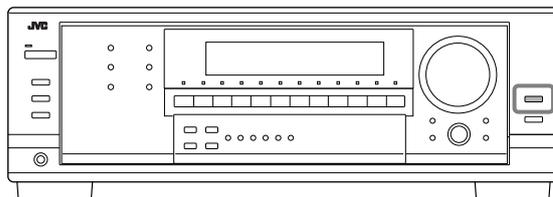
Remarques:

- Cette fonction s'applique uniquement aux sources analogiques de la Zone 1.
- Quand le mode d'entrée numérique est utilisé, la fonction Analog Direct n'est pas disponible.
- Mettre en service le mode Surround ou DSP annule la fonction Analog Direct et les ajustements sonores précédemment choisis sont rappelés.
- Si la fonction Analog Direct est utilisée, le mode de minuit (voir la colonne de gauche) est annulé temporairement.
- La mise en service de la fonction Analog Direct annule l'atténuation de l'entrée (voir la colonne de gauche) et le convertisseur CC (voir ci-dessous).

Reproduction de sons naturels

Le convertisseur CC (Compression Compensatrice) de JVC élimine le bouger et les bandes, permettant une réduction importante des distorsions numériques par un traitement des données numériques musicales par quantification 24 bits et expansion de la fréquence d'échantillonnage à 128 kHz (pour les signaux fs 32 kHz)/176,4 kHz (pour les signaux fs 44,1 kHz)/192 kHz (pour les signaux fs 48 kHz) sur les enceintes avant.

En utilisant le convertisseur CC, vous pourrez obtenir un champ sonore naturel avec des sources numériques et des sources analogiques.



Appuyez sur **CC CONVERTER** de façon que le témoin sur la touche s'allume.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le convertisseur CC se met alternativement en et hors service (le témoin s'éteint).

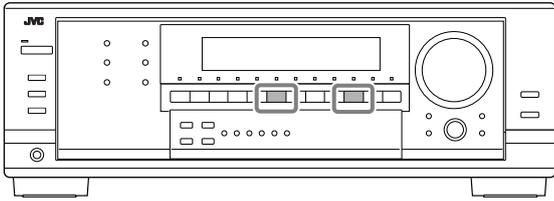
Remarques:

- Cette fonction s'applique uniquement aux sources de la Zone 1.
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction quand Analog Direct est en service. Si vous mettez en marche Analog Direct pendant que cette fonction est en service, cette fonction sera annulée.

Modification du nom de la source



Si un enregistreur de MD a été connecté aux prises TAPE/MD IN ou si un tuner DBS a été connecté aux prises TV SOUND/DBS IN sur le panneau arrière, changez le nom de source qui apparaît sur l'affichage.



Pour changer le nom de source de "TV" sur "DBS":

- Appuyez sur TV SOUND/DBS.
 - Assurez-vous que "TV" apparaît sur l'affichage.
- Maintenez pressée TV SOUND/DBS jusqu'à ce que "ASSGN DBS" apparaisse sur l'affichage.



Remarque:

Si vous connectez un tuner DBS aux prises TV SOUND/DBS IN, changez le nom de la source sur "DBS", qui apparaîtra sur l'affichage quand la source est choisie. Sinon, vous ne pouvez pas voir l'image du tuner DBS.

Pour changer le nom de source de "TAPE" sur "MD":

- Appuyez sur TAPE/MD.
 - Assurez-vous que "TAPE" apparaît sur l'affichage.
- Maintenez pressée TAPE/MD jusqu'à ce que "ASSGN MD" apparaisse sur l'affichage.

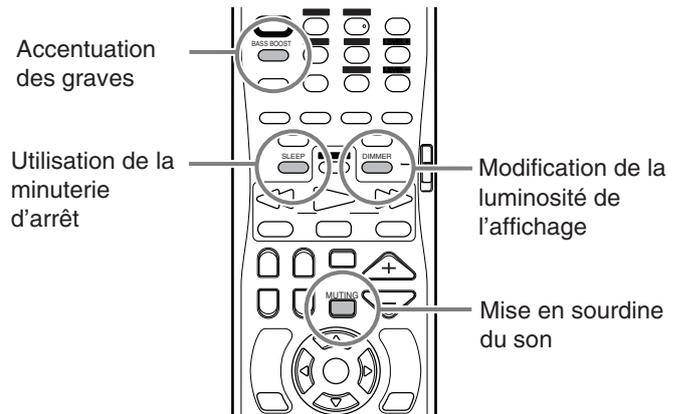
Pour changer le nom de la source sur "TV" et "TAPE", répétez la procédure ci-dessus.

- Quand "DBS" est choisi comme source de Zone 2, vous ne pouvez pas changer le nom de la source sur "TV".

Remarques:

- Une fois que vous avez changé le nom de la source, il est appliqué à la fois aux sources de la Zone 1 et de la Zone 2.
- Sans changer le nom de source, vous pouvez quand même utiliser les appareils connectés. Cependant, il peut y avoir quelques inconvénients.
 - "TAPE" ou "TV" apparaît sur l'affichage quand vous choisissez l'enregistreur de MD ou le tuner DBS.
 - Vous ne pouvez pas utiliser l'entrée numérique (voir page 22) pour l'enregistreur de MD.
 - Vous ne pouvez pas utiliser le système de commande à distance COMPU LINK (voir page 51) pour commander l'enregistreur de MD.

Les opérations de base suivantes sont possibles uniquement en utilisant la télécommande.



Accentuation des graves



Vous pouvez accentuer le niveau des graves.

- Une fois que l'ajustement est réalisé, il est mémorisé pour chaque source.

Appuyez sur BASS BOOST pour accentuer le niveau des graves. L'indicateur B. BOOST s'allume sur l'affichage de l'appareil.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction d'accentuation des graves est mise alternativement en service ("BOOST ON") et hors service ("BOOST OFF").

Remarques:

- Cette fonction affecte uniquement le son des enceintes avant, de l'enceinte centrale et du caisson de grave.
- Quand Analog Direct est en service (voir page 23), l'accentuation des graves est annulée temporairement.

Mise en sourdine du son de la Zone 1



Appuyez sur MUTING pour couper le son de toutes les enceintes de la Zone 1 et du casque d'écoute connecté.

"MUTING" apparaît sur l'affichage de l'appareil et le son est coupé (l'indicateur du niveau de VOLUME s'éteint).

Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur MUTING de façon que l'indicateur de VOLUME et "MUTING OFF" apparaissent sur l'affichage de l'appareil.

- Tourner MASTER VOLUME sur l'appareil ou appuyer sur VOLUME +/- sur la télécommande rétablit aussi le son.

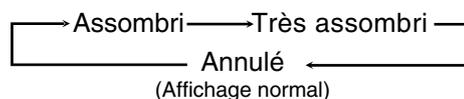
Modification de la luminosité de l'affichage



Vous pouvez réduire la luminosité de l'affichage.

Appuyez sur DIMMER.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le niveau de luminosité de l'affichage change comme suit:



Utilisation de la minuterie d'arrêt



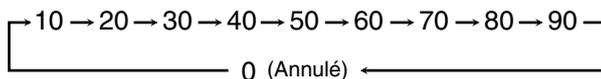
En utilisant la minuterie d'arrêt, vous pouvez vous endormir tout en écoutant de la musique.

Quand l'heure d'arrêt arrive, l'ampli-tuner se met automatiquement hors tension.

- La minuterie d'arrêt fonctionne uniquement pour la source de la Zone 1.

Appuyez répétitivement sur SLEEP.

L'indicateur SLEEP s'allume sur l'affichage de l'appareil et l'heure de mise hors tension change par intervalle de 10 minutes:



Quand l'heure de mise hors tension arrive

L'ampli-tuner se met hors tension automatiquement.

- Si la source de la Zone 2 est en cours de reproduction (l'indicateur ZONE 2 est allumé) quand l'heure de mise hors tension arrive, l'ampli-tuner ne se met pas hors tension, mais seule la source de la Zone 1 est coupée.

Pour vérifier ou modifier la durée restante avant la mise hors tension

Appuyez une fois sur SLEEP.

La durée restante avant la mise hors tension apparaît en minutes.

- Pour changer la durée avant la mise hors tension, appuyez répétitivement sur SLEEP.

Pour annuler la minuterie d'arrêt

Appuyez répétitivement sur SLEEP jusqu'à ce que "SLEEP OFF" apparaisse sur l'affichage de l'appareil. L'indicateur SLEEP s'éteint.

- Mettre l'appareil hors tension annule aussi la minuterie d'arrêt.

Enregistrement d'une source

Pour l'enregistrement analogique-analogique

Vous pouvez enregistrer n'importe quelle source analogique, en même temps, sur tous les appareils d'enregistrement connectés aux prises audio à l'arrière de l'appareil.

Pour l'enregistrement numérique-numérique

Vous pouvez enregistrer l'entrée numérique choisie actuellement à travers l'ampli-tuner sur l'appareil d'enregistrement numérique connecté à la prise DIGITAL OUT.

Remarques:

- Les enregistrements analogique-numérique et numérique-analogique ne sont pas possibles.
- Le niveau du volume de sortie, le mode de minuit (voir page 23), l'accentuation des graves (voir la page 24), les courbes d'égalisation (voir page 40), les modes Surround et DSP (voir pages 42 à 49) n'affectent pas l'enregistrement.

IMPORTANT:

- Pendant l'enregistrement, ne mettez pas hors tension l'ampli-tuner ni la source de la Zone 1 sinon l'enregistrement s'arrêtera.
- Si le même nom de source est choisi pour la Zone 1 et la Zone 2, commander la source de la Zone 2 affectera l'enregistrement.

Ajustement de base et mémorisation automatique

Cet appareil mémorise les réglages sonores pour chaque source de la Zone 1—

- Quand vous mettez l'appareil hors tension.
- Quand vous changez la source.
- Quand vous appuyez sur ZONE 1 ON/OFF ou ZONE 2 CONTROL.
- Quand vous affectez un nom à la source (voir page 24).

Quand vous changez la source, les réglages mémorisés pour la nouvelle source choisie sont rappelés automatiquement.

Les réglages suivants peuvent être mémorisés pour chaque source:

- Mode d'entrée analogique/numérique (voir page 22)
- Mode de minuit (voir page 23)
- Mode d'atténuation de l'entrée (voir page 23)
- Le mode Analog Direct (voir page 23)
- Convertisseur CC (voir page 23)
- Réglage de l'accentuation des graves (voir page 24)
- Courbe d'égalisation (voir page 40)
- Niveaux de sortie des canaux d'enceinte (voir page 40)
- Sélection du mode Surround et DSP (voir pages 44 à 49)

Remarques:

- Les réglages mémorisés ne sont pas affectés quand la source est choisie pour la Zone 2.
- Si vous souhaitez mémoriser le niveau de volume avec les réglages ci-dessus, réglez le fonctionnement monotouche sur "ON" (voir page 38).

Fonctionnement de la Zone 2 (pièce secondaire) Zone 2

Cette section explique uniquement les opérations utilisées lors de la reproduction d'une source sonore dans la Zone 2 (pièce secondaire).

Reportez-vous aux pages 19 à 25 pour le fonctionnement pour la Zone 1 (pièce principale).

- Avant de réaliser une opération pour la Zone 2, il est recommandé de terminer les réglages de base des pages 32 à 38.

IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

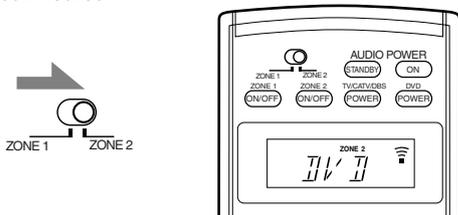
Pour la Zone 2:

L'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

- **Lors de l'utilisation de l'appareil:**
– "ZONE2" apparaît sur la zone principale d'affichage de l'appareil.
- **Lors de l'utilisation de la télécommande:**

Lors de la commande de l'ampli-tuner en utilisant la télécommande, l'affichage de l'appareil indique toujours l'information des la source de la Zone 1 bien que vous commandiez la source de la Zone 2.

- Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur **ZONE 2**.
- Vérifiez l'indication qui apparaît sur l'affichage de la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (ZONE 1 ou ZONE 2) pendant environ deux heures.



Ex. Quand vous appuyez sur DVD avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 2.

Remarque:

Quand les enceintes avant de la Zone 2 sont en service, vous ne pouvez pas utiliser l'enceinte centrale, les enceintes Surround et les enceintes Surround arrière pour les modes Surround/DSP de la Zone 1.

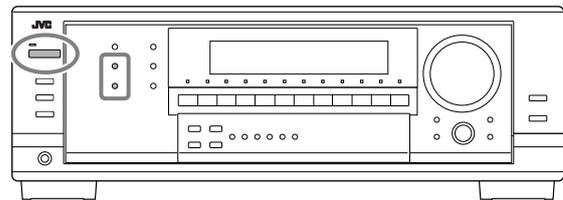
Si vous avez connecté les enceintes avant de la Zone 2 aux prises ZONE 2 PREOUT en utilisant un autre amplificateur (voir page 16)

Pour utiliser les enceintes avant de la Zone 2

1. Mettez sous tension l'autre amplificateur connecté aux prises ZONE 2 PREOUT.
2. Ajustez le niveau de volume des enceintes avant de la Zone 2 par cet amplificateur.

Mise sous tension et hors tension (attente) de l'appareil et sélection du fonctionnement pour la Zone 2

Sur le panneau avant:

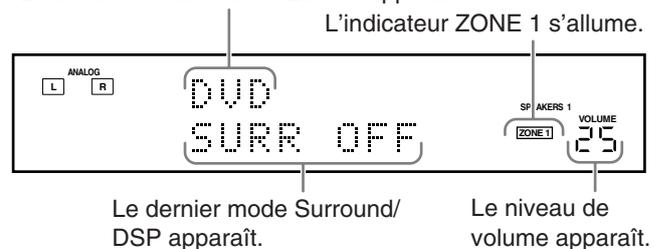


1. Appuyez sur **STANDBY/ON**.

Le témoin STANDBY s'éteint et l'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage.

- Les touches et les réglages de l'appareil fonctionnent maintenant pour la Zone 1.

La dernière source de la Zone 1 apparaît.



L'indicateur ZONE 1 s'allume.

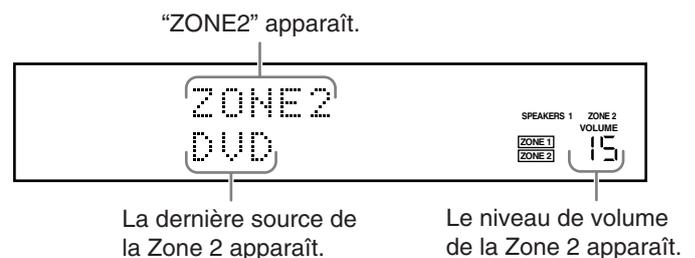
Le ou les indicateurs des enceintes actuellement choisies, SPEAKERS 1 et/ou 2 s'allument aussi sur l'affichage.

2. Appuyez sur **ZONE 2 ON/OFF** pour mettre en service la ZONE 2.

L'indicateur ZONE 2 s'allume.

- **Lors de la connexion des enceintes avant de la Zone 2 aux prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS**, référez-vous aussi à "Réglage de l'utilisation de la Zone 2/Enceintes 2" à la page 38, et "Mise en service des enceintes avant de la Zone 2" à la page 29.

3. Appuyez sur **ZONE 2 CONTROL** de façon que "ZONE2" et le nom de la source précédemment choisie pour la Zone 2 apparaissent sur l'affichage.

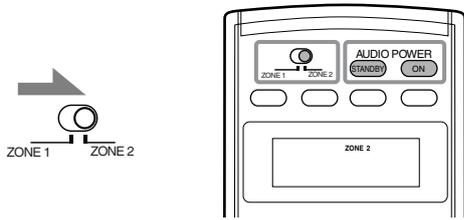


Maintenant les touches et les commandes de l'appareil fonctionnent pour la Zone 2.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les touches et les réglages de l'appareil sont mis en et hors service pour la Zone 2.

Pour mettre l'appareil hors tension (en mode d'attente), appuyez de nouveau sur \odot /STANDBY/ON.
Le témoin STANDBY s'allume.

Sur la télécommande:



1. Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 2.

Maintenant les touches de la télécommande fonctionnent pour les opérations de la Zone 2.

2. Appuyez sur AUDIO POWER ON.

Le témoin STANDBY s'éteint et l'indicateur ZONE 2 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

- Lors de la connexion des enceintes avant de la Zone 2 aux prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS, référez-vous aussi à "Réglage de l'utilisation de la Zone 2/Enceintes 2" à la page 38, et "Mise en service des enceintes avant de la Zone 2" à la page 29.

Pour mettre l'appareil hors tension (en mode d'attente),

appuyez sur AUDIO POWER STANDBY.

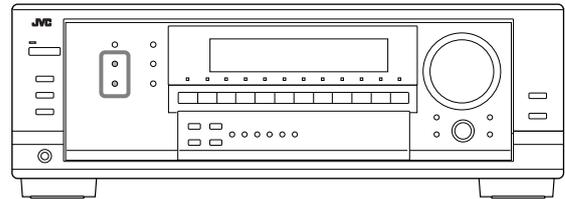
Le témoin STANDBY s'allume.

Remarques:

- Une petite quantité d'électricité est consommée en mode d'attente. Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- Si vous avez mis l'appareil hors tension avec niveau de volume réglé sur un niveau supérieur à "30", il est réglé automatiquement sur le niveau "30" la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

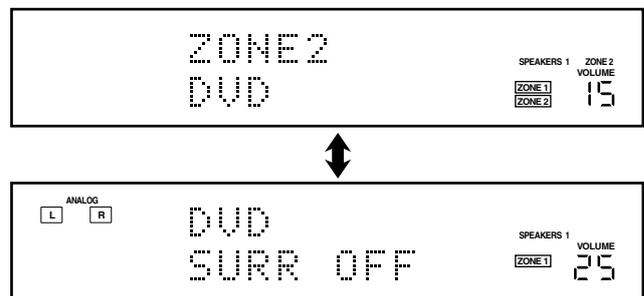
Annulation du fonctionnement pour la Zone 2

Sur le panneau avant:



Pour arrêter les opérations de la Zone 2 et couper le son des enceintes de la Zone 2, appuyez sur ZONE 2 ON/OFF de façon que l'indicateur ZONE 2 s'éteigne de l'affichage.

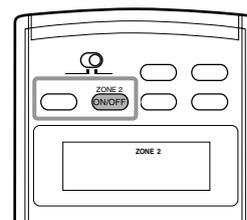
Aucun son n'est entendu dans la Zone 2 et l'affichage change et indique la source de Zone 1.



Pour utiliser à nouveau cet ampli-tuner pour la Zone 2

1. Appuyez de nouveau sur ZONE 2 ON/OFF de façon que l'indicateur ZONE 2 s'allume sur l'affichage.
2. Appuyez sur ZONE 2 CONTROL de façon que "ZONE2" et le nom de la dernière source choisie dans la Zone 2 apparaissent sur l'affichage.

Sur la télécommande:



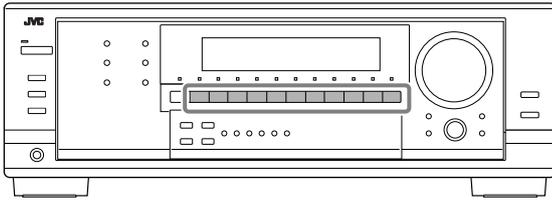
Pour arrêter les opérations de la Zone 2 et couper le son des enceintes de la Zone 2, appuyez sur ZONE 2 ON/OFF de façon que l'indicateur ZONE 2 s'éteigne de l'affichage.

Pour utiliser à nouveau cet ampli-tuner pour la Zone 2, appuyez à nouveau sur ZONE 2 ON/OFF (l'indicateur ZONE 2 s'allume).

Remarque:

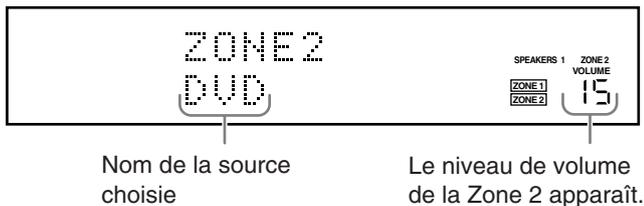
Si "TURN ON ZONE1 OR ZONE2" apparaît sur l'affichage de l'appareil, appuyez sur ZONE 1 ON/OFF ou ZONE 2 ON/OFF pour écouter le son dans la Zone 1 ou dans la Zone 2; sinon, l'ampli-tuner se met hors tension après environ 1 minute.

Sélection de la source de lecture de la Zone 2



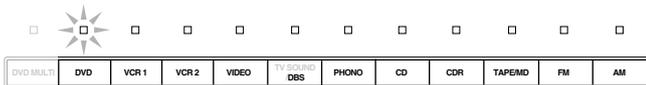
Appuyez sur une des touches de sélection de source (sauf DVD MULTI et TV SOUND).

Ex. Quand DVD est choisi comme source.



Nom de la source choisie

Le niveau de volume de la Zone 2 apparaît.



Sur le panneau avant

- Le témoin de la source choisie s'allume (ex. quand DVD est choisi comme source).

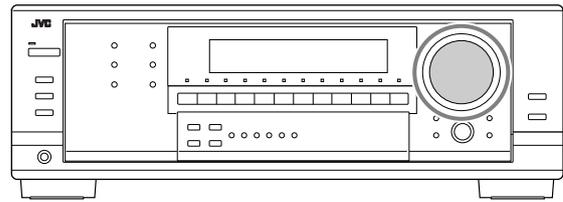


Sur la télécommande

Remarques:

- Lors de la connexion d'un enregistreur de MD (aux prises TAPE/MD IN) et d'un tuner DBS (aux prises TV SOUND/DBS IN), changez les noms de source sur l'affichage. Pour les détails, référez-vous à "Modification du nom de la source" à la page 24.
- Quand vous appuyez sur une des touches de sélection de source audio (PHONO, CD, TAPE/MD, CDR, FM ou AM) sur la télécommande, l'ampli-tuner se met automatiquement sous tension. Si vous mettez l'ampli-tuner sous tension avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1, appuyez sur ZONE 2 ON/OFF pour mettre en service le fonctionnement pour la Zone 2.
 - Quand la Zone 2 est hors service, appuyez sur une des touches de sélection de source audio sur la télécommande avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 2 pour mettre en service le fonctionnement pour la Zone 2.
- Vous ne pouvez pas choisir les sources suivantes comme source de la Zone 2:
 - "TV SOUND" et "DVD MULTI"
 - Toutes les entrées numériques
 Vous pouvez uniquement choisir une entrée analogique comme source de la Zone 2. (Si aucune connexion analogique n'a été réalisée, aucun son ne sort des enceintes de la Zone 2.)

Ajustement du volume de la Zone 2



Sur le panneau avant:

Pour augmenter le volume, tournez MASTER VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour diminuer le volume, tournez-le dans le sens contraire.

Sur la télécommande:

Pour augmenter le volume, appuyez sur VOLUME +.

Pour diminuer le volume, appuyez sur VOLUME -.

Remarque:

Le niveau de volume peut être ajusté dans une plage de "0" (minimum) à "70" (maximum).

ATTENTION:

- Réglez toujours le volume au minimum avant de démarrer une source. Si le volume est réglé sur un volume élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager de façon permanente votre ouïe et/ou détruire vos enceintes.
- Faites attention de ne pas régler le volume trop haut lors de la commande de cet ampli-tuner sans écouter le son de lecture. Par exemple, lors de l'ajustement du niveau de volume de la Zone 2 à partir de la Zone 1.

Mise en service des enceintes avant de la Zone 2

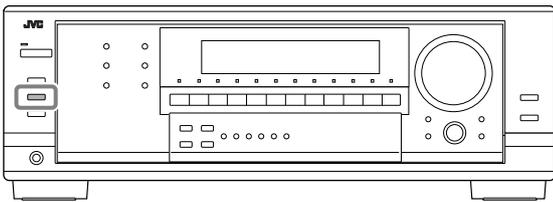


Cette section NE CONCERNE PAS ceux qui ont connecté les enceintes avant de la Zone 2 aux prises ZONE 2 PREOUT à travers un autre amplificateur (voir page 16).

Avant de commencer, rappelez-vous...

À l'expédition de l'usine, les deux paires d'enceintes ont été réglées pour être utilisées pour la Zone 1.

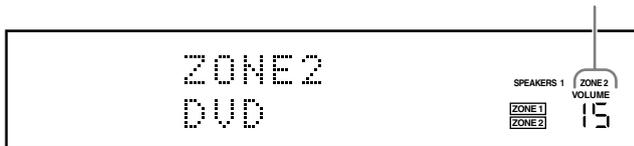
- Pour utiliser les enceintes avant connectées aux prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS, réglez l'utilisation des enceintes correctement. (Référez-vous à "Réglage de l'utilisation de la Zone 2/Enceintes 2" à la page 38.)



Appuyez sur SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2 pour mettre en service les enceintes avant de la Zone 2.

L'indicateur SPEAKERS ZONE 2 s'allume sur l'affichage.

L'indicateur SPEAKERS ZONE 2 s'allume.



Pour mettre hors service les enceintes de la Zone 2, appuyez de nouveau sur SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2.

L'indicateur SPEAKERS ZONE 2 s'éteint de l'affichage.

Remarque:

Quand les enceintes avant de la Zone 2 sont en service, vous pouvez uniquement utiliser les enceintes avant (plus le caisson de grave) pour les modes Surround/DSP dans la Zone 1. Alors, le traitement 3D-PHONIC (voir page 43) est appliqué aux modes Surround/DSP dans la Zone 1 (l'indicateur 3D-PHONIC s'allume).

Si vous avez connecté les enceintes avant de la Zone 2 aux prises ZONE 2 PREOUT à travers un autre amplificateur (voir page 16)

Pour utiliser les enceintes avant de la Zone 2

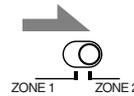
1. Mettez sous tension l'autre amplificateur connecté aux prises ZONE 2 PREOUT.
2. Ajustez le niveau de volume des enceintes avant de la Zone 2 sur cet amplificateur.

ATTENTION:

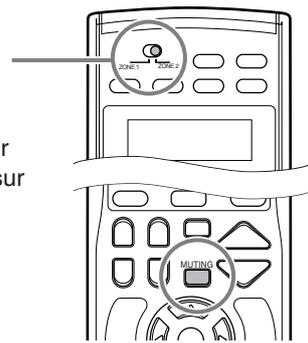
Assurez-vous de réduire le volume:

Avant de remettre les enceintes en service, car un volume élevé peut sortir des enceintes.

Mise en sourdine du son de la Zone 2



Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 2.



Appuyez sur MUTE pour couper le son des enceintes avant de la Zone 2.

- L'indicateur de niveau de VOLUME s'éteint sur l'affichage de l'appareil.

Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur MUTE de façon que l'indicateur de niveau de VOLUME apparaisse sur l'affichage de l'appareil.

- Tourner MASTER VOLUME sur l'appareil ou appuyer sur VOLUME +/- sur la télécommande rétablit aussi le son.

Réception des émissions de radio

Vous pouvez parcourir toutes les stations ou utiliser la fonction de préréglage pour aller directement à une station particulière.



Indique les fonctions que vous POUVEZ AUSSI UTILISER quand l'ampli-tuner est prêt pour la Zone 2.

IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

Pour la Zone 1:

L'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

Pour la Zone 2:

L'indicateur ZONE 2 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

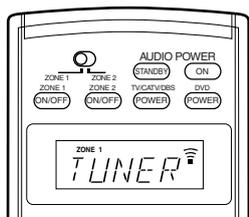
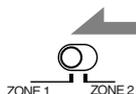
Lors de l'utilisation de l'appareil:

- Pour la Zone 1: "ZONE2" n'apparaît pas sur la zone principale d'affichage de l'appareil.
- Pour la Zone 2: "ZONE2" apparaît sur la zone principale d'affichage de l'appareil.

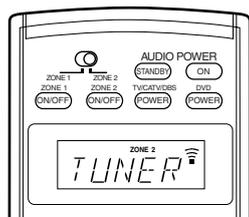
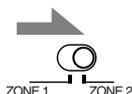
Lors de l'utilisation de la télécommande:

Lors de la commande de l'ampli-tuner avec la télécommande, l'affichage de l'appareil montre toujours les informations sur la source de la Zone 1 bien que vous commandiez la source de la Zone 2.

- Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 correctement sur **ZONE 1** ou **ZONE 2**.
- Vérifiez l'indication sur la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (pour la ZONE 1 ou la ZONE 2) pendant environ deux heures.



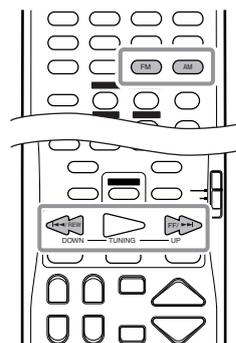
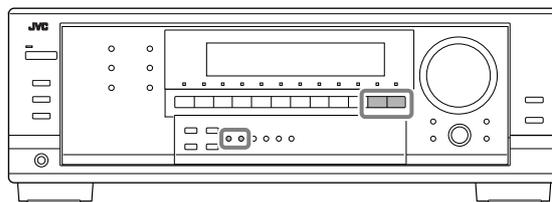
Ex. Quand vous appuyez sur FM ou AM avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1.



Ex. Quand vous appuyez sur FM ou AM avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 2.

Accord manuel d'une station

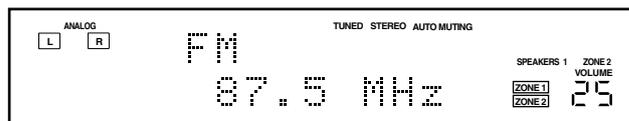
Zone 2



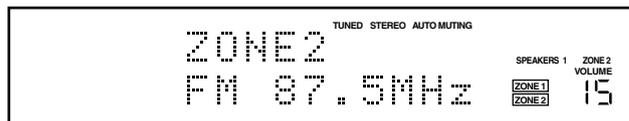
1. Appuyez sur FM ou AM pour choisir la bande.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

Pour la Zone 1



Pour la Zone 2



2. Accordez une fréquence.

Sur le panneau avant:

Appuyez sur FM/AM TUNING ▲ pour augmenter la fréquence.
Appuyez sur FM/AM TUNING ▼ pour diminuer la fréquence.

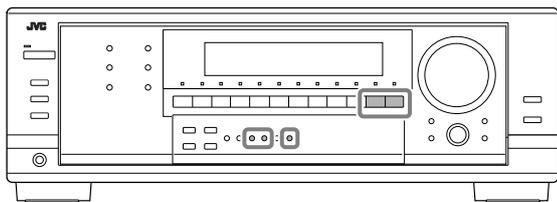
Sur la télécommande:

Appuyez sur TUNING UP pour augmenter la fréquence.
Appuyez sur TUNING DOWN pour diminuer la fréquence.

Remarques:

- Quand une station de signal suffisamment fort est accordée, l'indicateur TUNED s'allume sur l'affichage de l'appareil.
- Quand un programme FM stéréo est reçu, l'indicateur STEREO s'allume aussi sur l'affichage de l'appareil.
- Si vous maintenez la touche pressée (puis la relâchez) à l'étape 2, la fréquence continue de changer jusqu'à ce qu'une station soit accordée.
- Vous pouvez uniquement choisir la même station de la même bande (FM ou AM) pour les Zone 1 et Zone 2. Si vous changez la station pour la Zone 2, elle change aussi pour la Zone 1 (et vice versa: les indications sur l'affichage de l'appareil changent aussi). Ce la signifie aussi que si vous changez la station pour la Zone 2 lors de l'enregistrement d'un programme de radio dans la Zone 1, l'enregistrement de la Zone 1 sera interrompu.

Utilisation de l'accord par préséglage



Une fois qu'une station a été accordée à un numéro, la station peut être accordée rapidement. Vous pouvez préséglager un maximum de 30 stations FM et de 15 stations AM.

Pour mémoriser les stations préséglées



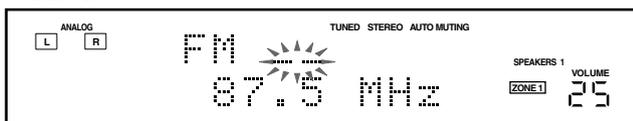
Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 2.

1. Accordez la station que vous souhaitez préséglager (référez-vous à "Accord manuel d'une station").

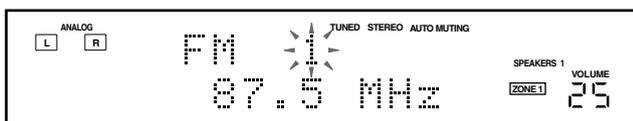
- Si vous souhaitez mémoriser le mode de réception FM pour cette station, choisissez le mode de réception FM souhaité. Référez-vous à "Sélection du mode de réception FM" sur la colonne de droite.

2. Appuyez sur MEMORY.



La position du numéro de canal clignote sur l'affichage pendant environ 10 secondes.

3. Appuyez sur FM/AM PRESET ▲ ou ▼ pour choisir un numéro de canal pendant que la position du numéro de canal clignote.



4. Appuyez de nouveau sur MEMORY pendant que le numéro du canal choisi clignote sur l'affichage.

Le numéro du canal choisi s'arrête de clignoter. La station est affectée au numéro de canal choisi.

5. Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que toutes les stations souhaitées soient mémorisées.

Pour effacer une station préséglée en mémoire

Mémoriser une nouvelle station sur un numéro déjà utilisé efface la station précédemment mémorisée.

Pour accorder une station préséglée



Sur le panneau avant:

1. Appuyez sur FM ou AM pour choisir la bande.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

2. Appuyez sur FM/AM PRESET ▲ ou ▼ jusqu'à ce que vous trouviez le canal souhaité.

Sur la télécommande:

1. Appuyez sur FM ou AM pour choisir la bande.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

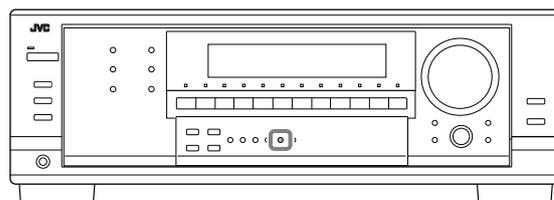
2. Appuyez sur les touches numériques pour choisir un numéro de canal préséglé.

- Pour le numéro de canal 5, appuyez sur 5.
- Pour le numéro de canal 15, appuyez sur +10 puis sur 5.
- Pour le numéro de canal 20, appuyez sur +10 puis sur 10.
- Pour le numéro de canal 30, appuyez sur +10, +10 puis sur 10.

Remarques:

- Vous pouvez uniquement choisir la même station de la même bande (FM ou AM) pour les Zone 1 et Zone 2. Si vous changez la station pour la Zone 2, elle change aussi pour la Zone 1 (et vice versa: les indications sur l'affichage de l'appareil changent aussi). Ce la signifie aussi que si vous changez la station pour la Zone 2 lors de l'enregistrement d'un programme de radio dans la Zone 1, l'enregistrement de la Zone 1 sera interrompu.
- Si les touches numériques ne fonctionnent pas pour la sélection d'un numéro de canal préséglé, appuyez sur FM ou AM sur la télécommande de façon qu'elle puisse être utilisée pour commander le tuner.

Sélection du mode de réception FM



Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir ou parasitée, il est possible de changer le mode de réception FM lors de la réception d'une émission FM.

- Vous pouvez mémoriser le mode de réception FM pour chaque station préséglée).

Pendant l'écoute d'une station FM, appuyez sur FM MODE.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de réception FM alterne entre "AUTOMUTING" et "MODE MONO".

AUTOMUTING

Normalement, choisissez ce réglage.

Quand un programme est diffusé en stéréo, il est entendu en stéréo; quand il est diffusé en monaural, il est entendu en monaural.

Ce mode permet aussi de supprimer le bruit statique entre les stations.

L'indicateur AUTO MUTING s'allume sur l'affichage. (Réglage initial)

MODE MONO

Choisissez ce réglage pour améliorer la réception (mais l'effet stéréo est perdu).

Dans ce mode, du bruit est entendu lors de l'accord entre les stations.

L'indicateur AUTO MUTING (et l'indicateur STEREO) s'éteint sur l'affichage.

Remarque:

Lors de l'utilisation de FM MODE sur la télécommande, assurez-vous que la télécommande est active pour le tuner et non pas pour le lecteur de DVD ou une autre source.

Réglages de base

Certains des réglages suivants doivent être effectués après la connexion et la disposition des enceintes tandis que d'autres rendront les opérations plus simples. Vous pouvez utiliser le réglage rapide des enceintes pour faciliter la configuration de vos enceintes.

Les réglages de base sont possibles uniquement quand l'ampli-tuner est près pour l'utilisation en Zone 1.

IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

Pour la Zone 1:

L'indicateur ZONE 1 est allumé sur l'affichage de l'appareil.

Lors de l'utilisation de l'appareil:

- "ZONE2" n'apparaît pas sur la zone principale d'affichage de l'appareil.

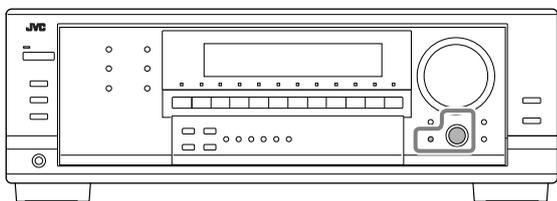
Réglage rapide des enceintes



Le réglage rapide des enceintes vous permet d'enregistrer facilement et rapidement la taille des enceintes et la distance des enceintes en fonction de votre pièce d'écoute afin de créer le meilleur effet Surround possible.

- Vous pouvez aussi enregistrer chaque information d'enceinte manuellement.

Pour les détails, référez-vous à la page 34.



Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

1. Appuyez sur QUICK SPEAKER SETUP.

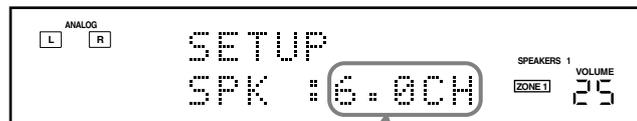
"SETUP" et "SPEAKERS?" apparaissent sur l'affichage, puis le réglage initial pour le nombre total d'enceintes connectées (canaux) apparaît.



2. Tournez la molette MULTI JOG pour choisir le nombre approprié d'enceintes connectées (nombre de canaux d'enceinte).

Le nombre de canaux d'enceinte change comme suit quand vous tournez la molette.

- Pour les détails sur le nombre des canaux d'enceinte, référez-vous à "Nombre d'enceintes (canaux) et leur taille" à la page 33.

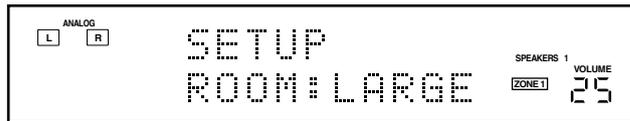


2.0CH ⇄ 2.1CH ⇄ 3.0CH ⇄ 3.1CH ⇄ 4.0CH ⇄
4.1CH ⇄ 5.0CH ⇄ 5.1CH ⇄ **6.0CH*** ⇄ 6.1CH ⇄
7.0CH ⇄ 7.1CH ⇄ (retour au début)

* "6.0CH" est le réglage initial.

3. Appuyez sur MULTI JOG (PUSH SET).

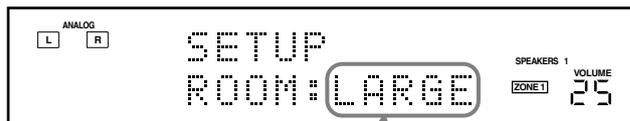
"ROOM SIZE?" apparaît sur l'affichage, puis le réglage initial de la taille de la pièce apparaît.



4. Tournez la molette MULTI JOG pour choisir la taille appropriée de la pièce par rapport à votre pièce d'écoute.

La taille de la pièce change comme suit quand vous tournez la molette.

- Pour choisir la taille appropriée de la pièce, référez-vous à "Taille de la pièce et distance des enceintes" à la page 33.



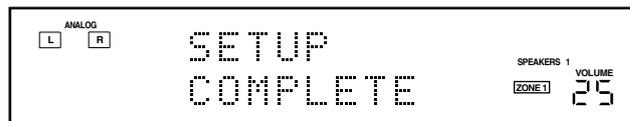
SMALL ⇄ MID ⇄ **LARGE*** ⇄ (retour au début)

* "LARGE" est le réglage initial.

5. Appuyez sur MULTI JOG (PUSH SET).

"COMPLETE" apparaît sur l'affichage, puis l'affichage retourne à l'indication de la source.

- La configuration des enceintes est maintenant en service.



Remarques:

- Cette procédure ne sera pas complète si vous l'arrêtez au milieu.
- Une fois que le réglage rapide des enceintes a été réalisé, les niveaux de sortie des enceintes sont aussi réglés automatiquement aux valeurs appropriées (commun pour toutes les sources). Si vous souhaitez régler les niveaux de sortie des enceintes manuellement, référez-vous à "Ajustement des niveaux de sortie des enceintes" à la page 40.

Nombre d'enceintes (canaux) et leur taille

Vous pouvez trouver comment la taille de chaque enceinte est définie en fonction du nombre d'enceintes connectées (nombre de canaux "CH" d'enceinte) choisi.

- Le caisson de grave est compté comme 0,1 canal.

CH	Taille des enceintes connectées				
	L/R	C	LS/RS	SB	SUBWFR
2.0CH	LARGE	NONE	NONE	NONE	NO
2.1CH	SMALL	NONE	NONE	NONE	YES
3.0CH	LARGE	SMALL	NONE	NONE	NO
3.1CH	SMALL	SMALL	NONE	NONE	YES
4.0CH	LARGE	NONE	SMALL	NONE	NO
4.1CH	SMALL	NONE	SMALL	NONE	YES
5.0CH	LARGE	SMALL	SMALL	NONE	NO
5.1CH	SMALL	SMALL	SMALL	NONE	YES
6.0CH	LARGE	SMALL	SMALL	SMALL	NO
6.1CH	SMALL	SMALL	SMALL	SMALL	YES
7.0CH	LARGE	SMALL	SMALL	SMALL*	NO
7.1CH	SMALL	SMALL	SMALL	SMALL*	YES

* Ce réglage s'applique aux deux enceintes Surround arrière.

Taille de la pièce et distance des enceintes

En fonction de la taille de la pièce choisie, la distance de chaque enceinte en service est réglée comme suit:

Taille	Enceinte	Distance
LARGE	L/R	3.0 m (10 ft)
	C	3.0 m (10 ft)
	LS/RS	3.0 m (10 ft)
	SB	3.0 m (10 ft)
MID	L/R	2.7 m (9 ft)
	C	2.4 m (8 ft)
	LS/RS	2.1 m (7 ft)
	SB	1.8 m (6 ft)
SMALL	L/R	2.4 m (8 ft)
	C	2.1 m (7 ft)
	LS/RS	1.5 m (5 ft)
	SB	1.2 m (4 ft)

Remarque:

Dans le tableau ci-dessus, "L" signifie "enceinte avant gauche", "R" "enceinte avant droite", "C" "enceinte centrale", "LS" "enceinte Surround gauche", "RS" "enceinte Surround droite", "SB" "enceinte Surround arrière" et "SUBWFR" "caisson de grave".

Éléments des réglages de base



Sur les pages suivantes, vous pouvez ajuster les réglages suivants:

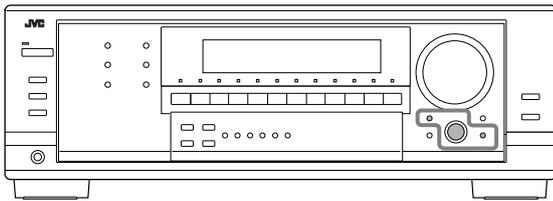
- Vous pouvez uniquement choisir les éléments actuellement disponibles. Pour les détails, référez-vous aux explications de chaque élément.

Élément	Pour	Voir page
SUB WOOFER*	Enregistrer le caisson de grave.	34
FRONT SPEAKER*	Enregistrer la taille des enceintes avant.	34
CNTR SPEAKER*	Enregistrer la taille de l'enceinte centrale.	34
SURR SPEAKER*	Enregistrer la taille des enceintes Surround.	34
SBACK SPEAKER*	Enregistrer la taille des enceintes Surround arrière.	34
SBACK OUT*	Enregistrer le nombre d'enceintes Surround arrière connectées.	34
DIST UNIT	Choisir l'unité de mesure pour la distance des enceintes.	35
FRNTL DISTANCE*	Enregistrer la distance de l'enceinte avant gauche à votre point d'écoute.	35
FRNTR DISTANCE*	Enregistrer la distance de l'enceinte avant droite à votre point d'écoute.	35
CNTR DISTANCE*	Enregistrer la distance de l'enceinte centrale à votre point d'écoute.	35
SURRL DISTANCE*	Enregistrer la distance de l'enceinte Surround gauche à votre point d'écoute.	35
SURRR DISTANCE*	Enregistrer la distance de l'enceinte Surround droite à votre point d'écoute.	35
SBACK DISTANCE*	Enregistrer la distance de l'enceinte ou des enceintes Surround arrière à votre point d'écoute.	35
S WFR OUTPUT	Choisir le son émis par le caisson de grave.	35
CROSS OVER	Choisir la fréquence de coupure du caisson de grave.	36
LFE ATTENUATE	Atténuer les sons graves (LFE).	36
DUAL MONO	Choisir le canal sonore Dual Mono.	36
DGTL IN COAX	Choisir l'appareil connecté à la prise coaxiale numérique.	37
DGTL IN OPTICAL	Choisir les appareils connectés aux prises optiques numériques.	37
VIDEO IN DVD	Choisir le type de prise vidéo utilisée par le lecteur de DVD.	38
VIDEO IN DBS	Choisir le type de prise vidéo utilisée par le tuner DBS.	38
VIDEO IN VCR1	Choisir le type de prise vidéo utilisée par le magnétoscope 1.	38
FRONT SPEAKER2	Régler l'utilisation de la Zone 2/Enceintes 2.	38
ONE TOUCH OPE	Mémoriser le niveau de volume pour chaque source.	38

Remarque:

* Ces éléments peuvent être réglés en utilisant le réglage rapide des enceintes.

Procédure de base



Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

Ex. Quand le fonctionnement monotouche est réglé sur "ON".

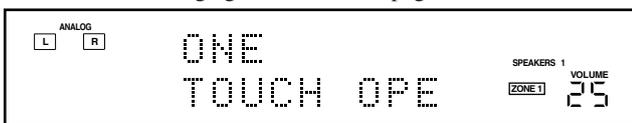
1. Appuyez sur SETTING.

Le dernier élément choisi apparaît sur l'affichage.



2. Tournez la molette MULTI JOG jusqu'à ce que l'élément souhaité apparaisse sur l'affichage.

- Dans cet exemple, choisissez "ONE TOUCH OPE". Pour connaître les éléments disponibles, référez-vous à la liste "Éléments des réglages de base" à la page 33.



3. Appuyez sur MULTI JOG (PUSH SET).

Le réglage actuel de l'élément choisi apparaît sur l'affichage.



4. Tournez la molette MULTI JOG jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse sur l'affichage.



5. Appuyez sur MULTI JOG (PUSH SET).

6. Répétez les étapes 2 à 5 pour régler, si nécessaire, d'autres éléments.

7. Appuyez sur EXIT.

L'indication de la source réapparaît sur l'affichage.

■ : Indique le réglage initial dans les tableaux suivants.

Réglage des enceintes

Pour obtenir le meilleur son Surround possible avec les modes Surround et DSP dans la Zone 1, il faut enregistrer des informations sur la disposition des enceintes après que leur connexion est terminée.

- Si vous avez utilisé le réglage rapide des enceintes à la page 32, ce réglage n'est pas nécessaire.

■ Réglage du caisson de grave—SUB WOOFER

Choisissez si un caisson de grave est connecté ou non.

SUB WOOFER: YES Choisissez ce réglage quand un caisson de grave est connecté.

SUB WOOFER: NO Choisissez ce réglage quand aucun caisson de grave n'est connecté.

Remarque:

Si "SUB WOOFER: NO" a été choisi, vous ne pouvez pas utiliser la touche SUBWOOFER OUT ON/OFF.

■ Taille des enceintes—FRONT SPEAKER, CNTR SPEAKER, SURR SPEAKER, SBACK SPEAKER

Choisissez la taille pour chaque enceinte connectée.

LARGE*¹ Choisissez ce réglage quand la taille est relativement grande.

SMALL*² Choisissez ce réglage quand la taille est relativement petite.

NONE Choisissez ce réglage si vous n'avez pas connecté d'enceinte (ne peut pas être choisi pour les enceintes avant).

*¹ Réglage initial pour les enceintes avant.

*² Réglage initial pour l'enceinte centrale, les enceintes Surround et les enceintes Surround arrière.

Remarques:

- Gardez à l'esprit les choses suivantes comme référence lors de l'ajustement.
 - Si la taille du haut-parleur en cône intégré à votre enceinte est plus grande que 12 cm, choisissez "LARGE" et s'il est plus petit que 12 cm, choisissez "SMALL".
- Si vous avez choisi "SUB WOOFER: NO" pour le caisson de grave, vous pouvez choisir uniquement "LARGE" pour les enceintes avant.
- Si vous avez choisi "SMALL" pour les enceintes avant, vous ne pouvez pas choisir "LARGE" pour l'enceinte centrale, Surround et Surround arrière.
- Si vous avez choisi "SMALL" pour les enceintes Surround, vous ne pouvez pas choisir "LARGE" pour les enceintes Surround arrière.
- Si vous avez choisi "NONE" pour les enceintes Surround, les enceintes Surround arrière sont réglées sur "NONE".

■ Quantité d'enceintes Surround arrière—SBACK OUT

Choisissez le nombre d'enceintes Surround arrière connectées

SBACK OUT: 1SPK Choisissez ce réglage pour utiliser 1 enceinte Surround arrière.

SBACK OUT: 2SPK Choisissez ce réglage pour utiliser 2 enceintes Surround arrière.

Remarque:

Si vous avez choisi "NONE" pour les enceintes Surround arrière (voir ci-dessus), ce réglage n'est pas disponible.

Réglage de la distance des enceintes

La distance de votre point d'écoute aux enceintes est un autre élément important pour obtenir le meilleur son possible des modes Surround et DSP. Réglez la distance de votre point d'écoute aux enceintes.

En se référant à la distance aux enceintes, cet appareil règle automatiquement le temps de retard du son pour chaque enceinte de façon que le son de toutes les enceintes vous atteigne en même temps.

- Si vous avez utilisé le réglage rapide des enceintes de la page 32, ce réglage n'est pas nécessaire.

■ Unité de mesure—DIST UNIT

Choisissez l'unité de mesure vous souhaitez utiliser.

DIST UNIT: meter Choisissez ce réglage pour régler la distance en mètres.

DIST UNIT: feet Choisissez ce réglage pour régler la distance en pieds.

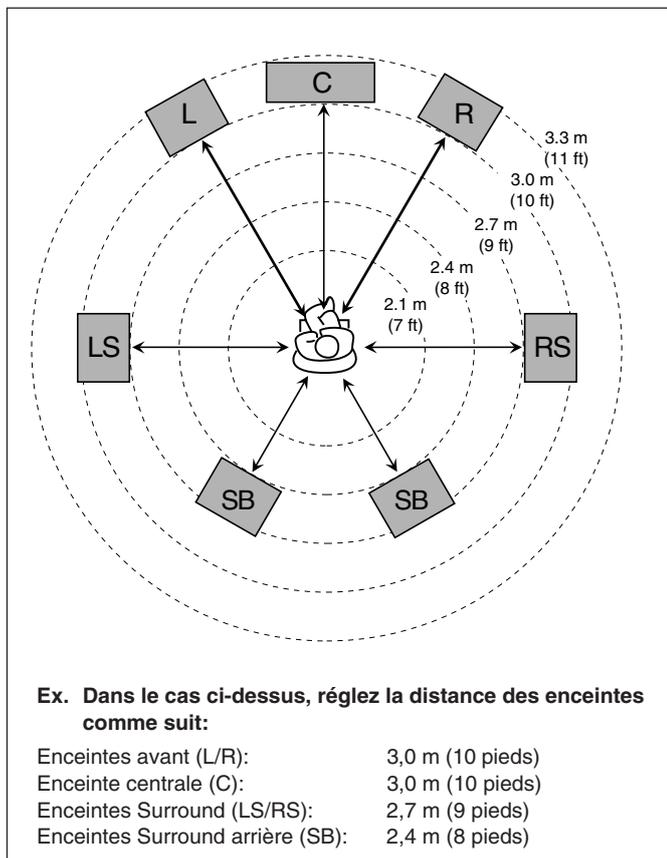
■ Distance des enceintes—FRNTL DISTANCE, FRNTR DISTANCE, CNTR DISTANCE, SURRL DISTANCE, SURRR DISTANCE, SBACK DISTANCE

Réglez la distance à partir du point d'écoute dans une plage de 0,3 m (1 pied) à 9,0 m (30 pieds), par intervalle de 0,3 m (1 pied).

- À l'expédition de l'usine, la distance pour chaque enceinte est réglée sur "3.0 m (10 ft)".

Remarques:

- Vous ne pouvez pas régler la distance des enceintes pour lesquelles vous avez choisi "NONE" (voir page 34).
- Ce réglage ne peut pas être utilisé avec le mode de lecture DVD MULTI.



Réglage des sons graves

Vous pouvez ajuster précisément le caisson de grave et les sons graves selon vos préférences.

■ Sortie du caisson de grave—S WFR OUTPUT

Vous pouvez sélectionner le type de signal qui sera transmis par le caisson de grave. En d'autres termes, vous pouvez choisir si les éléments des graves des canaux des enceintes avant sont transmis par le caisson de grave sans tenir compte du réglage de la taille des enceintes avant ("SMALL" ou "LARGE").

Choisissez un des réglages suivants:

S WFR: LFE Choisissez ce réglage pour transmettre seulement des signaux LFE (lors de la reproduction d'un support Dolby Digital ou DTS) ou les éléments des graves des petites enceintes "SMALL" (lors de la reproduction d'une autre source que celles données ci-dessus).

S WFR: LFE+MAIN

Choisissez ce réglage pour toujours transmettre les éléments des graves des canaux des enceintes avant (MAIN). Lors de la lecture d'un support Dolby Digital ou DTS, les éléments des graves et les signaux LFE sont tous les deux transmis.

Remarque:

Si vous avez choisi "SUB WOOFER: NO" pour le caisson de grave, cette fonction n'est pas disponible.

■ **Fréquence de transition—CROSS OVER**

Vous pouvez choisir la fréquence de transition pour les petites enceintes utilisées. Les signaux en dessous de la fréquence choisie sont envoyés et reproduits par le caisson de grave (ou par les enceintes "LARGE" si vous avez choisi "SUB WOOFER: NO" pour le caisson de grave).

Choisissez une des niveaux de fréquences de transition en fonction de la taille des petites enceintes connectées.

CROSS OVER: 80Hz

Choisissez ce réglage quand le haut-parleur en cône intégré à votre enceinte est d'environ 12 cm.

CROSS OVER: 100Hz

Choisissez ce réglage quand le haut-parleur en cône intégré à votre enceinte est d'environ 10 cm.

CROSS OVER: 120Hz

Choisissez ce réglage quand le haut-parleur en cône intégré à votre enceinte est d'environ 8 cm.

CROSS OVER: 150Hz

Choisissez ce réglage quand le haut-parleur en cône intégré à votre enceinte est d'environ 6 cm.

CROSS OVER: 200Hz

Choisissez ce réglage quand le haut-parleur en cône intégré à votre enceinte est d'environ 5 cm.

Remarques:

- Si vous avez choisi "LARGE" pour toutes les enceintes actives (voir page 34), cette fonction est réglée sur "OFF".
- La fréquence de transition n'est pas valide pour le mode de lecture DVD MULTI, Headphone et 3D Headphone.

■ **Atténuateur d'effet basse fréquence—LFE ATTENUATE**

Si les sons graves sont déformés lors de la reproduction d'un support codé avec Dolby Digital ou DTS, réglez le niveau LFE pour éliminer le problème.

- Cette fonction n'a d'effet que lors de l'entrée de signaux LFE.

Choisissez un des réglages suivants:

LFE ATT: 0dB Normalement, choisissez ce réglage.

LFE ATT: -10dB Choisissez ce réglage quand les sons graves sont déformés.

Sélection du canal principal ou secondaire

Vous pouvez choisir le son de lecture (canal) souhaité lors de la lecture d'un support numérique enregistré (ou diffusé) en mode Dual Mono (voir page 43), qui comprend deux canaux monophoniques séparés.

■ **Dual Mono—DUAL MONO**

Sélectionnez les sons de lecture (canaux).

DUAL MONO: MAIN

Choisissez ce réglage pour reproduire le canal principal (Ch 1).*
L'indicateur de signal "L" s'allume quand ce canal est reproduit.

DUAL MONO: SUB

Choisissez ce réglage pour reproduire le sous-canal (Ch 2).*
L'indicateur de signal "R" s'allume quand ce canal est reproduit.

DUAL MONO: ALL

Choisissez ce réglage pour reproduire le canal principal et les sous-canaux (Ch 1/Ch 2).*
Les indicateurs de signal "L" et "R" s'allument quand ces canaux sont reproduits.

Remarques:

- Le format Dual Mono n'est pas le même que celui des émissions bilingues ou MTS (Multichannel Television Sound) utilisé pour les programmes de télévision. Ce réglage ne prend donc pas effet quand vous regardez ces programmes bilingues ou MTS.
- * Les signaux Dual Mono peuvent être entendus à partir des enceintes suivantes—L (enceinte avant gauche), R (enceinte avant droite) et C (enceinte centrale)—quel que soit le réglage Surround actuel.

Réglage Dual Mono	Avec Surround		Avec le mode Surround en service				
			Réglage de l'enceinte centrale				
	L	R	SMALL/LARGE			NONE	
MAIN	Ch 1	Ch 1	—	Ch 1	—	Ch 1	Ch 1
SUB	Ch 2	Ch 2	—	Ch 2	—	Ch 2	Ch 2
ALL	Ch 1	Ch 2	—	Ch 1+Ch 2	—	Ch 1+Ch 2	Ch 1+Ch 2

Réglage des prises d'entrée numériques

Quand vous utilisez les prises d'entrée numériques, vous devez enregistrer quels appareils vous avez connectés aux prises numériques.

■ Prise coaxiale numérique—DGTL IN COAX

Choisissez l'appareil connecté à la prise coaxiale numérique (DIGITAL 1).

Les réglages suivants sont disponibles:

- DVD (Réglage initial)
- CD
- TV (ou DBS*1)
- CDR
- MD
- VCR*2

■ Prises optiques numériques—DGTL IN OPTICAL

Choisissez les appareils connectés aux prises optiques numériques (DIGITAL 2 – 4).

- Quand vous tournez la molette MULTI JOG, les prises d'entrée optique numérique sont réglées pour utiliser les appareils numériques suivants:

Quand "DIGITAL 1 (DGTL IN COAX)" est réglé sur "DVD":

2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: MD	⇐⇐
2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: VCR*2	⇐⇐
2: CD	3: MD	4: CDR	⇐⇐
2: CD	3: MD	4: VCR*2	⇐⇐
2: CD	3: VCR*2	4: CDR	⇐⇐
2: MD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
2: MD	3: TV (ou DBS*1)	4: VCR*2	⇐⇐
2: MD	3: VCR*2	4: CDR	⇐⇐
2: VCR*2	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
(retour au début)			

Quand "DIGITAL 1 (DGTL IN COAX)" est réglé sur "CD":

2: DVD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
2: DVD	3: TV (ou DBS*1)	4: MD	⇐⇐
2: DVD	3: TV (ou DBS*1)	4: VCR*2	⇐⇐
2: DVD	3: MD	4: CDR	⇐⇐
2: DVD	3: MD	4: VCR*2	⇐⇐
2: DVD	3: VCR*2	4: CDR	⇐⇐
2: MD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
2: MD	3: TV (ou DBS*1)	4: VCR*2	⇐⇐
2: MD	3: VCR*2	4: CDR	⇐⇐
2: VCR*2	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
(retour au début)			

Quand "DIGITAL 1 (DGTL IN COAX)" est réglé sur "TV" ou "DBS"*1:

2: CD	3: DVD	4: CDR	⇐⇐
2: CD	3: DVD	4: MD	⇐⇐
2: CD	3: DVD	4: VCR*2	⇐⇐
2: CD	3: MD	4: CDR	⇐⇐
2: CD	3: MD	4: VCR*2	⇐⇐
2: CD	3: VCR*2	4: CDR	⇐⇐
2: MD	3: DVD	4: CDR	⇐⇐
2: MD	3: DVD	4: VCR*2	⇐⇐
2: MD	3: VCR*2	4: CDR	⇐⇐
2: VCR*2	3: DVD	4: CDR	⇐⇐
(retour au début)			

Quand "DIGITAL 1 (DGTL IN COAX)" est réglé sur "CDR":

2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: DVD	⇐⇐
2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: MD	⇐⇐
2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: VCR*2	⇐⇐
2: CD	3: MD	4: DVD	⇐⇐
2: CD	3: MD	4: VCR*2	⇐⇐
2: CD	3: VCR*2	4: DVD	⇐⇐
2: MD	3: TV (ou DBS*1)	4: DVD	⇐⇐
2: MD	3: TV (ou DBS*1)	4: VCR*2	⇐⇐
2: MD	3: VCR*2	4: DVD	⇐⇐
2: VCR*2	3: TV (ou DBS*1)	4: DVD	⇐⇐
(retour au début)			

Quand "DIGITAL 1 (DGTL IN COAX)" est réglé sur "MD":

2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: DVD	⇐⇐
2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: VCR*2	⇐⇐
2: CD	3: DVD	4: CDR	⇐⇐
2: CD	3: DVD	4: VCR*2	⇐⇐
2: CD	3: VCR*2	4: CDR	⇐⇐
2: DVD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
2: DVD	3: TV (ou DBS*1)	4: VCR*2	⇐⇐
2: DVD	3: VCR*2	4: CDR	⇐⇐
2: VCR*2	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
(retour au début)			

Quand "DIGITAL 1 (DGTL IN COAX)" est réglé sur "VCR*2":

2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: MD	⇐⇐
2: CD	3: TV (ou DBS*1)	4: DVD	⇐⇐
2: CD	3: MD	4: CDR	⇐⇐
2: CD	3: MD	4: DVD	⇐⇐
2: CD	3: DVD	4: CDR	⇐⇐
2: MD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
2: MD	3: TV (ou DBS*1)	4: DVD	⇐⇐
2: MD	3: DVD	4: CDR	⇐⇐
2: DVD	3: TV (ou DBS*1)	4: CDR	⇐⇐
(retour au début)			

*1 Si vous avez changé le nom de la source de "TV" sur "DBS", "DBS" apparaît (voir page 24).

*2 "VCR" pour le menu de réglage DGTL IN COAX et DGTL IN OPTICAL signifie VCR1.

Réglage de l'entrée vidéo en composantes

Quand vous utilisez les entrées vidéo en composantes pour connecter un lecteur de DVD et/ou un tuner DBS (ou un magnétoscope), enregistrez le type de prises d'entrée. Si vous ne choisissez pas les prises d'entrée appropriées, le système de commande à distance AV COMPU LINK ne peut pas fonctionner correctement (voir page 53) et vous ne pouvez pas voir l'image de lecture de ces appareils vidéo.

■ Pour le lecteur de DVD—VIDEO IN DVD

Choisissez un des réglages suivants:

VIDEO DVD: CMPNT Choisissez ce réglage si le lecteur de DVD est connecté aux prises d'entrée vidéo en composantes.

VIDEO DVD: S/C Choisissez ce réglage si le lecteur de DVD est connecté aux prises d'entrée vidéo composites ou S-vidéo.

■ Pour le tuner DBS—VIDEO IN DBS

Choisissez un des réglages suivants:

VIDEO DBS: CMPNT*1 Choisissez ce réglage si le tuner DBS est connecté aux prises d'entrée vidéo en composantes.

VIDEO DBS: S/C Choisissez ce réglage si le tuner DBS est connecté aux prises d'entrée vidéo composites ou S-vidéo.

Remarque:

*1 Quand vous choisissez ce réglage, vous ne pouvez pas choisir "VIDEO VCR1: CMPNT" pour "VIDEO IN VCR1". Et "VIDEO VCR1: S/C" est appliqué pour le réglage "VIDEO IN VCR1".

■ Pour le magnétoscope—VIDEO IN VCR1

Choisissez un des réglages suivants:

VIDEO VCR1: CMPNT*2 Choisissez ce réglage si le magnétoscope 1 est connecté aux prises d'entrée vidéo en composantes.

VIDEO VCR1: S/C Choisissez ce réglage si le magnétoscope 1 est connecté aux prises d'entrée vidéo composites ou S-vidéo.

Remarque:

*2 Quand vous choisissez ce réglage, vous ne pouvez pas choisir "VIDEO DBS: CMPNT" pour "VIDEO IN DBS". Et "VIDEO DBS: S/C" est appliqué pour le réglage "VIDEO IN DBS".

Réglage de l'utilisation la Zone 2/Enceintes 2

Vous pouvez choisir l'utilisation des enceintes connectées aux prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS.

■ Utilisation des prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS —FRONT SPEAKER2

Choisissez un des réglages suivants:

FRONT SPK2: SPK2 Choisissez ce réglage lors de la connexion d'un deuxième jeu d'enceintes avant pour la Zone 1.

FRONT SPK2: ZONE2 Choisissez ce réglage lors de la connexion d'enceintes avant pour la Zone 2.

Remarque:

Lors de la connexion d'enceintes avant pour la Zone 2 aux prises ZONE 2 PREOUT à travers un autre amplificateur (voir "Connexion [A]" à la page 16), aucun réglage n'est requis sur cet ampli-tuner.

Mémorisation du niveau de volume pour chaque source

Cet appareil mémorise beaucoup de réglages séparément pour chaque source (voir page 25).

De plus, vous pouvez mémoriser le niveau de volume pour chaque source en même temps que les autres réglages mémorisés— Fonctionnement monotouche.

- Cet ampli-tuner mémorise le niveau de volume—
 - quand vous mettez l'appareil hors tension.
 - quand vous changez la source.
 - quand vous appuyez sur ZONE 1 ON/OFF ou ZONE 2 CONTROL.
 - quand vous changez le nom de la source.

■ Fonctionnement monotouche—ONE TOUCH OPE

Choisissez un des réglages suivants:

ONE TOUCH: ON Choisissez ce réglage pour mémoriser le niveau de volume séparément pour chaque source. (L'indicateur ONE TOUCH OPERATION s'allume sur l'affichage.)

ONE TOUCH: OFF Choisissez ce réglage pour ne pas mémoriser le niveau de volume.

Pour rappeler le niveau de volume

Quand l'indicateur ONE TOUCH OPERATION est allumé, le niveau de volume de la source actuellement choisie est rappelé quand la source est choisie.

Pour annuler le fonctionnement monotouche

Réglez le fonctionnement monotouche sur "ONE TOUCH: OFF" de façon que l'indicateur ONE TOUCH OPERATION s'éteigne sur l'affichage.

Remarque:

Si vous avez mis l'ampli-tuner hors tension avec le niveau de volume réglé sur un niveau supérieur à "30", le niveau de volume est réglé automatiquement sur "30" la prochaine fois que vous mettez l'ampli-tuner sous tension.

Ajustement du son

Vous pouvez ajuster le son selon vos préférences après avoir terminé les réglages de base.

Les ajustements sonores sont possibles uniquement quand l'ampli-tuner est près pour l'utilisation en Zone 1.

IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

Pour la Zone 1:

L'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

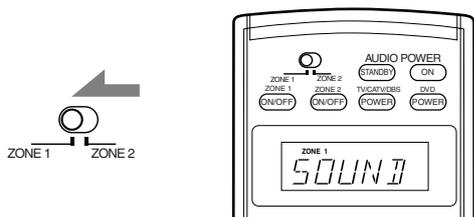
• Lors de l'utilisation de l'appareil:

– “ZONE2” n'apparaît pas sur la zone principale d'affichage de l'appareil.

• Lors de l'utilisation de la télécommande:

– Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur **ZONE 1**.

– Vérifiez l'indication sur la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (pour la ZONE 1 ou la ZONE 2) pendant environ deux heures.



Ex. Quand vous appuyez sur SOUND avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1.

Éléments des réglages de base

Sur les pages suivantes, vous pouvez ajuster les éléments décrits ci-dessous:

- Vous pouvez uniquement ajuster les éléments applicables au mode sonore actuel.
- **Si la fonction Analog Direct est en service, vous ne pouvez réaliser aucun ajustement sonore pour “SUBWFR LVL”.**

Élément	Pour	Voir page
EQ 63Hz	Ajuster la courbe d'égaliseur de 63 Hz.	40
EQ250Hz	Ajuster la courbe d'égaliseur de 250 Hz.	40
EQ 1kHz	Ajuster la courbe d'égaliseur de 1 kHz.	40
EQ 4kHz	Ajuster la courbe d'égaliseur de 4 kHz.	40
EQ16kHz	Ajuster la courbe d'égaliseur de 16 kHz.	40
SUBWFR LVL	Ajuster le niveau de sortie du caisson de grave.	40
FRNT L LVL	Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte avant gauche.	40
FRNT R LVL	Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte avant droite.	40
CENTER LVL	Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte centrale.	40
SURR L LVL	Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte Surround gauche.	40
SURR R LVL	Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte Surround droite.	40
SBACK LVL	Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte ou des enceintes Surround arrière.	40
EFFECT*¹	Ajuster le niveau d'effet	41
ROOMSIZE*¹	Choisir la taille de la pièce pour votre pièce d'écoute virtuelle.	41
LIVENESS*¹	Choisir le niveau de direct pour votre pièce d'écoute virtuelle.	41
CTR TONE*²	Rendre la tonalité centrale douce ou nette.	41
PNRM CNTRL*³	Ajouter un effet sonore panoramique avec une image de murs latéraux.	41
CNTR WIDTH*^{2,3}	Ajuster la localisation du canal central entre l'enceinte centrale et les enceintes avant gauche/droite.	41
DIMENSION*³	Ajuster la position de la localisation du son.	41
CNTR GAIN*^{2,4}	Ajuster la localisation sonore du canal central.	41

Remarques:

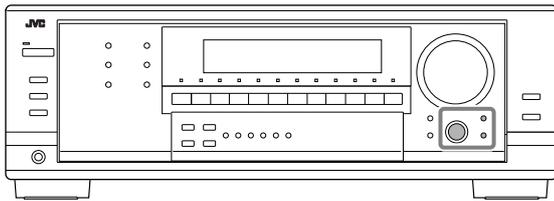
*¹ Ajustable quand un des modes DAP ou le mode Mono Film (voir pages 48 et 49) est en service.

*² Ne peut pas être ajusté quand l'enceinte centrale est réglée sur “NONE” (voir page 34).

*³ Ajustable quand Pro Logic IIx Music ou Pro Logic II Music (voir page 42) est en service.

*⁴ Ajustable quand Neo:6 Music (voir page 31) est en service.

Procédure de base



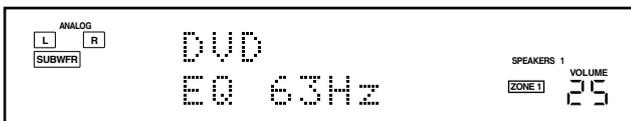
Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

Ex. Lors de l'ajustement du niveau du caisson de grave sur "-3".

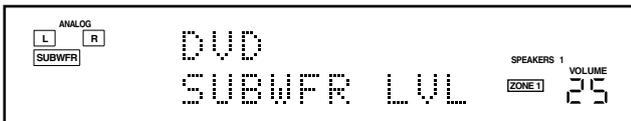
1. Appuyez sur ADJUST.

Le dernier élément choisi apparaît sur l'affichage.



2. Tournez la molette MULTI JOG jusqu'à ce que l'élément souhaité apparaisse sur l'affichage.

- Dans cet exemple, choisissez "SUBWFR LVL". Pour connaître les éléments disponibles, référez-vous à la liste "Éléments des réglages de base" à la page 39.



3. Appuyez sur MULTI JOG (PUSH SET).

Le réglage (ou le niveau) actuel de l'élément choisi apparaît sur l'affichage.



4. Tournez la molette MULTI JOG pour choisir le réglage souhaité ou réaliser l'ajustement souhaité.



5. Appuyez sur MULTI JOG (PUSH SET).

6. Répétez les étapes 2 à 5 pour régler, si nécessaire, d'autres éléments.

7. Appuyez sur EXIT.

L'indication de la source réapparaît sur l'affichage.

Ajustement des courbes d'égalisation

Vous pouvez ajuster les courbes d'égalisation selon vos préférences.

- Une fois que l'ajustement est réalisé, il est mémorisé pour chaque source.
- La courbe d'égalisation affecte uniquement le son des enceintes avant.

■ Ajustement de l'égalisation—EQ 63Hz, EQ250Hz, EQ 1kHz, EQ 4kHz, EQ16kHz

Vous pouvez ajuster cinq fréquences (63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz) dans une plage de -8 dB à +8 dB ("0 dB" est le réglage initial) par pas de 2 dB.

- Quand l'ajustement est terminé, l'indicateur D. EQ s'allume sur l'affichage.

Pour aplatir la courbe d'égalisation, réglez toutes les fréquences sur "0 dB" à l'étape 4 de "Procédure de base" de la colonne de gauche.

L'indicateur D. EQ s'éteint de l'affichage.

Remarque:

Quand la fonction Analog Direct est utilisée, les courbes d'égalisation numérique ne peuvent pas être ajustées.

Ajustement des niveaux de sortie des enceintes

Vous pouvez ajuster les niveaux de sortie des enceintes.

- Une fois que l'ajustement est réalisé, il est mémorisé pour chaque source.

■ Enceintes ajustables

Choisissez et réglez les niveaux de sortie des enceintes suivants dans une plage de -10 dB à +10 dB ("0 dB" est le réglage initial):

SUBWFR LVL	Choisissez ce réglage pour ajuster le niveau de sortie du caisson de grave.
FRNT L LVL	Choisissez ce réglage pour ajuster le niveau de sortie de l'enceinte avant gauche.
FRNT R LVL	Choisissez ce réglage pour ajuster le niveau de sortie de l'enceinte avant droite.
CENTER LVL	Choisissez ce réglage pour ajuster le niveau de sortie de l'enceinte centrale.
SURR L LVL	Choisissez ce réglage pour ajuster le niveau de sortie de l'enceinte Surround gauche.
SURR R LVL	Choisissez ce réglage pour ajuster le niveau de sortie de l'enceinte Surround droite.
SBACK LVL	Choisissez ce réglage pour ajuster le niveau de sortie de l'enceinte Surround arrière.

Remarques:

- Si vous avez choisi "NO" ou "NONE" pour une enceinte (voir page 34), le niveau de sortie pour l'enceinte correspondante ne peut pas être ajusté.
- Les niveaux de sortie des enceintes (sauf le niveau de sortie du caisson de grave) ne sont pas ajustables quand la fonction Analog Direct est en service. Et quand vous annulez la sortie du caisson de grave en utilisant la touche SUBWOOFER OUT ON/OFF (voir page 22), vous ne pouvez ajuster le niveau de sortie du caisson de grave, non plus.

Ajustement des paramètres du son pour les modes Surround et DSP

Vous pouvez ajuster les paramètres du son des modes Surround et DSP selon vos préférences. (Pour les modes Surround et DSP, référez-vous aux pages 42 à 49.)

■ Paramètres ajustables

Vous pouvez ajuster les paramètres suivants:

Pour les modes Surround et DSP (quand l'enceinte centrale est connectée)

- Ce réglage est commun pour tous les modes Surround et est mémorisé séparément pour les modes DSP.

CTR TONE Permet d'ajuster la tonalité centrale. Plus le nombre augmente plus les dialogues deviennent clairs et les voix humaines passent d'une tonalité douce à une tonalité nette. (Plage d'ajustement: 1 à 5. "3" est le réglage initial à choisir normalement.)

Pour les modes DAP et Mono Film

- Une fois que vous avez réalisé un ajustement, il est mémorisé pour chaque mode.

EFFECT Permet d'ajuster le niveau d'effet. Plus le nombre augmente, plus l'effet devient fort. (Plage d'ajustement: 1 à 5. "3" est le réglage initial à choisir normalement.)

ROOMSIZE Permet d'ajuster la taille virtuelle de la pièce. Plus le nombre est grand, plus l'intervalle entre les réflexions augmente et donne l'impression de se trouver dans une pièce plus grande. (Plage d'ajustement: 1 à 5. "3" est le réglage initial à choisir normalement.)

LIVENESS Permet d'ajuster l'effet de direct. Plus le nombre augmente, plus le niveau d'atténuation des réflexions par rapport au temps diminue et l'acoustique passe d'un effet "mort" à un effet de "direct". (Plage d'ajustement: 1 à 5. "3" est le réglage initial à choisir normalement.)

Pour Pro Logic IIx Music et Pro Logic II Music

PNRM CNTRL Choisissez "ON" pour ajouter un effet "panoramique" au son avec une image de murs latéraux. (Réglage initial: "OFF".)

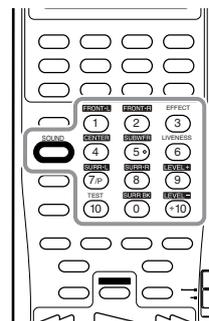
CNTR WIDTH Permet d'ajuster la localisation du canal central entre l'enceinte centrale et les enceintes gauche/droite. Plus le nombre augmente, plus le son du canal central se déplace vers les enceintes gauche et droite. (Plage d'ajustement: OFF et 1 à 7. "3" est le réglage initial à choisir normalement.)

DIMENSION Permet d'ajuster la position de la localisation du son. Plus le nombre augmente, plus la localisation du son se déplace de l'avant vers l'arrière. (Plage d'ajustement: 1 à 7. "4" est le réglage initial à choisir normalement.)

Pour Neo:6 Music uniquement

CNTR GAIN Permet d'ajuster la localisation du canal central. Plus le nombre augmente, plus le canal central est localisé clairement. (Plage d'ajustement: 0 à 1.0. "0.3" est le réglage initial à choisir normalement.)

Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour ajuster le niveau de sortie des enceintes et les niveaux d'effet DSP (modes DAP et Mono Film) ("EFFECT" et "LIVENESS").



Pour ajuster le niveau de sortie des enceintes:

1. Appuyez sur SOUND.

Les touches numériques peuvent être utilisées pour les ajustements sonores.

2. Appuyez sur TEST afin de vérifier si le son peut être entendu à un niveau égal à partir de toutes les enceintes.

Une tonalité de test sort des enceintes dans l'ordre suivant.

- Aucune tonalité de test ne sort des enceintes dont le réglage est "NONE" (ou "NO" pour le caisson de grave).
- Quand la Zone 2 est en service, aucune tonalité de test ne sort de l'enceinte centrale et des enceintes Surround et Surround arrière.

FRNT L (enceinte avant gauche) → CENTER (enceinte centrale) → FRNT R (enceinte avant droite) → SURR R (enceinte Surround droite) → SBACK (enceinte Surround arrière) → SURR L (enceinte Surround gauche) → SUBWFR (caisson de grave) → (retour au début)

3. Choisissez l'enceinte que vous souhaitez ajuster.

- Pour choisir l'enceinte avant gauche, appuyez sur FRONT•L.
- Pour choisir l'enceinte centrale, appuyez sur CENTER.
- Pour choisir l'enceinte avant droite, appuyez sur FRONT•R.
- Pour choisir l'enceinte Surround droite, appuyez sur SURR•R.
- Pour choisir l'enceinte Surround arrière, appuyez sur SURR BK.
- Pour choisir l'enceinte Surround gauche, appuyez sur SURR•L.
- Pour choisir le caisson de grave, appuyez sur SUBWFR.

Le nom de l'enceinte choisie apparaît un instant sur l'affichage de la télécommande.

4. Appuyez sur LEVEL +/- pour ajuster le niveau de sortie de l'enceinte.

Remarques:

- Quand vous appuyez une fois sur chaque touche, le niveau actuel pour l'enceinte choisie apparaît sur l'affichage et la tonalité de teste sort de l'enceinte.
- Si aucun ajustement n'est réalisé pendant environ 4 secondes, le mode d'ajustement pour l'enceinte choisie est annulé.

5. Répétez les étapes 3 et 4 pour ajuster les niveaux de sortie des autres enceintes.

6. Appuyez de nouveau sur TEST pour arrêter la tonalité de test.

Pour ajuster les niveaux d'effet DSP:

1. Appuyez sur SOUND.

Les touches numériques peuvent être utilisées pour les ajustements sonores.

2. Appuyez répétitivement sur EFFECT pour ajuster le niveau d'effet.

3. Appuyez répétitivement sur LIVENESS pour ajuster l'effet de direct.

Utilisation des modes Surround

Cet appareil peut utiliser divers modes Surround. Les réglages et les ajustements de base mémorisés (voir pages 32 à 41) sont appliqués.

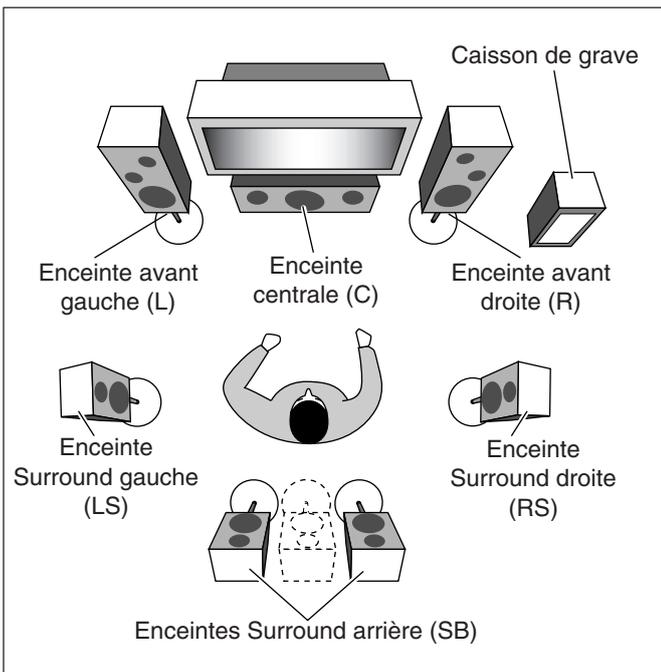
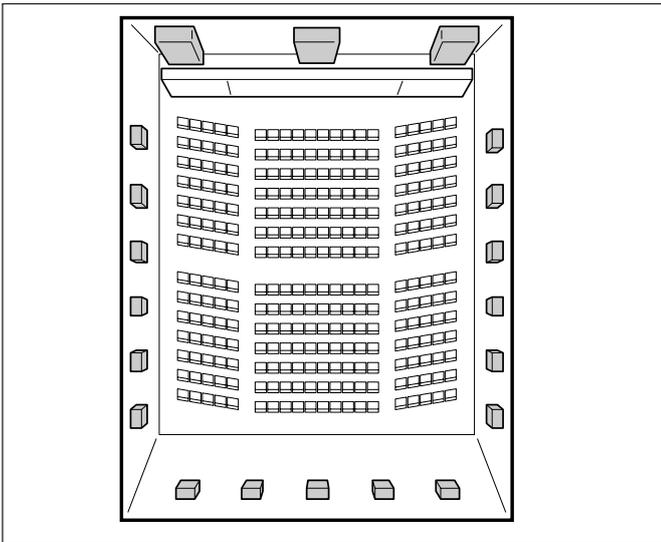
- Les opérations suivantes sont possibles uniquement quand l'ampli-tuner est près pour la Zone 1 et sont utilisées uniquement pour les sources de la Zone 1.

Reproduction de l'ambiance d'un cinéma

Dans une salle de cinéma, beaucoup d'enceintes sont situées sur les murs pour reproduire un son multi-surround impressionnant vous atteignant de toutes les directions.

Avec toutes ces enceintes, la localisation du son et le mouvement du son peuvent être exprimés.

Les modes Surround intégrés à cet ampli-tuner peuvent recréer à peu près les mêmes sons Surround que vous pourriez sentir dans une vraie salle de cinéma—avec seulement cinq ou sept enceintes (plus un caisson de grave).



Présentation des modes Surround

Dolby Digital*1 et Dolby Surround

Dolby Digital est une méthode de compression de signal numérique mise au point par Dolby Laboratories, et permet de coder et de décoder des signaux multicanaux (1 à 5,1 canaux—soit normalement un total de 6 canaux, mais comme le canal LFE est compté comme 0,1 canal, on parle de 5,1 canaux).

Le Dolby Surround est un format de codage mis au point par Dolby Laboratories, et le décoder avec les modes Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II ou Dolby Pro Logic IIx permet une lecture multicanaux.

- Quand un signal Dolby Digital est détecté par l'entrée numérique, l'indicateur **DIGITAL** s'allume sur l'affichage.

Dolby Pro Logic IIx

Le Dolby Pro Logic IIx est un nouveau format de lecture multicanaux permettant de convertir non seulement les supports multicanaux mais aussi les supports à 2 canaux en 6,1 canaux (ou 7,1 canaux), qui a été mis au point à partir de Dolby Pro Logic II. La méthode de conversion à base matricielle utilisée pour le Dolby Pro Logic IIx n'a pas de limitation de fréquence de coupure pour les aigus du son Surround.

- Cet ampli-tuner offre deux types de mode Dolby Pro Logic IIx—**Pro Logic IIx Movie** (PLIIx MOVIE) et **Pro Logic IIx Music** (PLIIx MUSIC).

Quand le Dolby Pro Logic IIx est en service, "PLIIx MOVIE" ou "PLIIx MUSIC" apparaît et l'indicateur **PRO LOGIC II** s'allume sur l'affichage.

PLIIx MOVIE Pour tous les supports codés en Dolby Surround. Vous permet d'obtenir un champ sonore très proche de celui créé avec les sons à 6,1 canaux discrets.

PLIIx MUSIC Pour tous les supports stéréo à 2 canaux. Vous permet d'obtenir des sons larges et profonds sur 6,1 canaux.

Dolby Pro Logic II

Le Dolby Pro Logic II est un format de lecture multicanaux permettant de convertir les supports à 2 canaux en 5,1 canaux.

- Cet ampli-tuner offre deux types de modes Dolby Pro Logic II—**Pro Logic II Movie** (PLII MOVIE) et **Pro Logic II Music** (PLII MUSIC).

Quand Dolby Pro Logic II est en service, l'indicateur **PRO LOGIC II** s'allume sur l'affichage.

PLII MOVIE Convient aux supports codés avec Dolby Surround. Vous pouvez recréer un champ sonore très proche de celui du son à 5,1 canaux distincts.

PLII MUSIC Convient aux supports stéréo à 2 canaux. Vous pouvez recréer un son large et profond.

Dolby Pro Logic

Les formats codés Dolby Surround enregistrent les signaux du canal avant gauche, du canal avant droit, du canal central et du canal Surround (monaural) sur 2 canaux.

Le décodeur Dolby Pro Logic (PRO LOGIC) intégré à cet ampli-tuner décode les signaux de ces 2 canaux en signaux des 4 canaux d'origine (plus caisson de graves)—reproduction multicanaux à base matricielle.

- Quand le Dolby Pro Logic est mis en service, l'indicateur **PRO LOGIC** s'allume sur l'affichage.

Dolby Digital EX

Dolby Digital EX (DOLBY D EX) est un format de codage Surround numérique qui ajoute des troisièmes canaux Surround, appelés "Surround arrière".

Par rapport au Dolby Digital 5,1CH conventionnel, ces nouveaux canaux Surround arrière peuvent reproduire d'une façon plus détaillée les mouvements derrière vous lors de la reproduction d'une source vidéo. De plus, la localisation du son Surround devient plus stable.

- Vous pouvez utiliser le Surround virtuel à 6,1 canaux (Virtual 6.1-channel Surround) lors de la lecture d'un support Dolby Digital EX sans connecter les enceintes Surround arrière. Ce mode reproduit le champ sonore arrière comme si des enceintes Surround arrière étaient présentes, de façon que vous puissiez ressentir un effet Surround puissant de derrière. L'indicateur VIRTUAL SB (Surround arrière) s'allume sur l'affichage.

Dolby Digital 5.1CH

La méthode de codage Dolby Digital 5,1CH (DOLBY D) enregistre et compresse numériquement les signaux du canal avant gauche, du canal avant droit, du canal central, du canal Surround gauche, du canal Surround droit et du canal LFE.

Dolby Digital autorise les sons stéréo Surround et la fréquence de coupure des enceintes Surround est réglée sur 20 kHz, un niveau nettement supérieur aux 7 kHz du Dolby Pro Logic. De même, le mouvement du son et "l'impression de direct" sont encore plus accentués qu'avec le Dolby Pro Logic.

DTS*2

DTS est une autre méthode de compression de signal numérique, mise au point par Digital Theater Systems, Inc., qui permet de coder et décoder des signaux multicanaux (1 à 6,1 canaux).

- Quand un signal DTS est détecté par l'entrée numérique, l'indicateur  s'allume sur l'affichage.

DTS Extended Surround (DTS-ES)

DTS-ES est un autre format de codage et décodage numérique des signaux multicanaux.

Il améliore considérablement l'impression d'ambiance ou Surround à 360 degrés ainsi que l'expression spatiale en ajoutant un troisième canal Surround—canal arrière Surround.

DTS-ES comprend deux formats de signaux avec différentes méthodes d'enregistrement du signal Surround—**DTS-ES Discrete 6.1ch** (ES DSCRT) et **DTS-ES Matrix 6.1ch** (ES MATRIX).

DTS-ES Discrete 6.1ch a été conçu pour coder (et décoder) les signaux à 6,1 canaux distincts et éviter les interférences avec chaque canal.

DTS-ES Matrix 6.1ch a été conçu pour ajouter un canal Surround supplémentaire aux 5,1 canaux du 5,1 DTS Digital Surround. Grâce à cette méthode de codage/décodage matriciel, un canal "Surround arrière" supplémentaire est codé (et décodé) et intégré dans les signaux des canaux Surround à gauche et à droite.

- Vous pouvez utiliser le Surround virtuel à 6,1 canaux (Virtual 6.1-channel Surround) lors de la lecture d'un support DTS-ES sans connecter des enceintes Surround arrière. Ce mode reproduit le champ sonore arrière comme si des enceintes Surround arrière étaient présentes, de façon que vous puissiez ressentir un effet Surround puissant de derrière.

L'indicateur VIRTUAL SB (Surround arrière) s'allume sur l'affichage.

DTS 96/24

Au cours de ces dernières années, il y a eu un intérêt accru pour les fréquences d'échantillonnage élevées pour l'enregistrement et la lecture à domicile. Les fréquences d'échantillonnage plus élevées permettent d'avoir une bande de fréquence plus large et une profondeur de bit plus grande et permettent d'obtenir une dynamique plus étendue.

Le DTS 96/24 est un format de signal numérique multicanaux (fs 96 kHz/24 bits) introduit par Digital Theater Systems, Inc. permettant d'obtenir chez soi "une meilleure qualité acoustique que les CD".

- Quand les signaux DTS 96/24 sont détectés, les indicateurs

 et 96/24 s'allument sur l'affichage. Vous pouvez profiter entièrement de la qualité du son.

DTS Neo:6

DTS Neo:6 est une autre méthode de conversion qui a été mise au point récemment pour créer 6 canaux (plus un canal pour le caisson de grave) à partir de supports analogiques/numériques à deux canaux en utilisant un décodeur matriciel numérique de haute précision pour DTS-ES Matrix 6.1ch. Quand un des modes Neo:6 est mis en service, l'indicateur NEO:6 s'allume sur l'affichage.

- Cet ampli-tuner offre les modes DTS NEO:6 suivants—**Neo:6 Cinema** (NEO:6CINMA) et **Neo:6 Music** (NEO:6MUSIC). Quand DTS NEO:6 est en service, l'indicateur NEO:6 s'allume sur l'affichage.

NEO:6CINMA Convient pour visionner des films. Vous pouvez recréer la même atmosphère avec un logiciel à deux canaux qu'avec un logiciel à 6,1 canaux. Ce mode permet également de reproduire un support codé avec des formats Surround conventionnels.

NEO:6MUSIC Convient pour la lecture de supports musicaux. Les signaux des canaux avant contournent le décodeur (de cette façon, il n'y a pas de perte de qualité sonore) et les signaux Surround transmis dans les autres enceintes étendent naturellement le champ sonore.

DTS Digital Surround

Le DTS Digital Surround (DTS) est un autre format audio numérique à 5,1 canaux distincts disponible sur les supports CD, LD et DVD. Comparé au Dolby Digital, le format DTS Digital Surround a un taux de compression audio plus faible ce qui lui permet d'ajouter du souffle et de la profondeur aux sons reproduits. De cette façon, le DTS Digital Surround offre un son naturel solide et clair.

- Quand le réglage EX/ES/PLIIx est réglé sur "ON", DTS plus Neo:6 (DTS + NEO:6) est mis en service lors de la lecture de supports DTS multicanaux. Il crée la même ambiance Surround que pour les supports à 6,1 canaux.

Qu'est-ce que le mode Dual Mono?

Le mode Dual Mono peut être compris facilement si vous pensez aux émissions bilingues ou MTS (Multichannel Television Sound) utilisées pour les programmes de télévision (cependant, le format Dual Mono n'est pas identique à ces formats).

Ce format est maintenant adopté pour le Dolby Digital, DTS, etc. Il autorise l'enregistrement séparé de deux canaux indépendants (appelés canal principal et secondaire).

- Quand un signal Dual Mono est détecté, l'indicateur DUAL s'allume sur l'affichage. Vous pouvez alors choisir le canal que vous souhaitez écouter (voir page 36).

Lors de l'utilisation du mode Surround, le son sort par les enceintes en service nécessaires au mode Surround.

- **Si les enceintes Surround ou l'enceinte centrale sont réglées sur "NONE" dans le réglage des enceintes**, les signaux des canaux correspondants sont alloués aux enceintes avant et sorties par elles.
- **Si les enceintes Surround et l'enceinte centrale sont réglées sur "NONE" dans le réglage des enceintes**, le mode 3D-PHONIC original de JVC (qui a été mis au point pour créer un effet Surround uniquement à partir des enceintes avant) est utilisé. L'indicateur 3D-PHONIC s'allume sur l'affichage.

*1 Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

*2 "DTS", "DTS-ES", "Neo:6" et "DTS 96/24" sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.

Mise en service du mode Surround

Les modes Surround disponibles dépendent des réglages des enceintes et des signaux entrants. (Voir pages 45 et 47.)

Mettre en service un mode Surround pour une source rappelle automatiquement les réglages et les ajustements mémorisés (voir pages 32 à 41).

Vous pouvez aussi utiliser les touches sur la télécommande pour les mêmes fonctions.

IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

Pour la Zone 1:

L'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

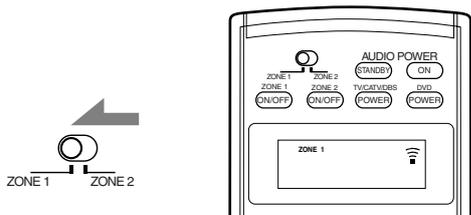
• Lors de l'utilisation de l'appareil:

– "ZONE2" n'apparaît pas sur la zone principale d'affichage de l'appareil.

• Lors de l'utilisation de la télécommande:

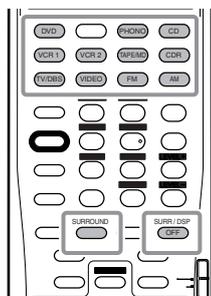
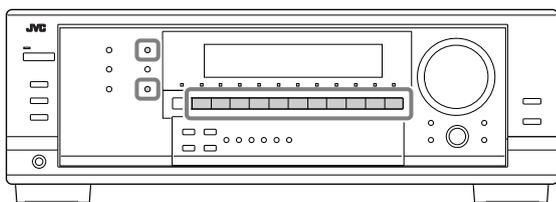
– Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur **ZONE 1**.

– Vérifiez l'indication sur la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (pour la ZONE 1 ou la ZONE 2) pendant environ deux heures.



Ex. Quand vous appuyez sur SURROUND avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1.

Mise en service des modes Surround



1. Choisissez et reproduisez une source sauf DVD MULTI.

- Assurez-vous que vous avez choisi le mode d'entrée analogique ou numérique.
- Les modes Surround ne sont pas valides pour le mode de lecture DVD MULTI.

2. Appuyez sur SURROUND pour mettre en service le mode Surround.

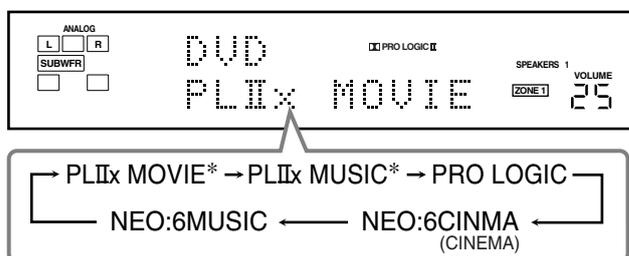
- **Pour les supports numériques multicanaux**, les signaux entrants sont détectés automatiquement et le mode Surround approprié est mis en service (référez-vous aux pages 46 et 47 pour les détails).



Ex. Quand le "DOLBY D" est en service.

– Le mode Surround automatiquement mis en service varie en fonction du réglage EX/ES/PLIIX.

- **Pour les supports analogiques et numériques à 2 canaux**, vous pouvez choisir un des modes Surround suivant. Chaque fois que vous appuyez sur SURROUND, le mode Surround change comme suit:



* Dans les cas suivants, "PLIIX MOVIE" ou "PLIIX MUSIC" est appliqué:

- Quand les enceintes Surround arrière sont réglées sur "NONE".
- Quand EX/ES/PLIIX est réglé sur "EX/ES OFF".
- Quand les enceintes de la Zone 2 sont en service.

- **Pour les supports Dual Mono**, vous pouvez choisir le canal que vous souhaitez écouter. (Voir page 36.)



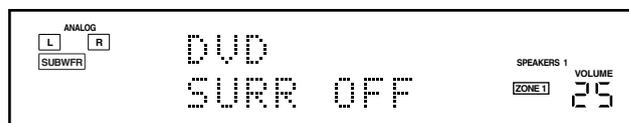
Pour ajuster le niveau de sortie des enceintes, référez-vous aux pages 40 et 41.

Remarque:

Si les enceintes de la Zone 2 sont en service ou si les enceintes Surround sont réglées sur "NONE", le traitement 3D-PHONIC est appliqué aux modes Surround (l'indicateur 3D-PHONIC s'allume aussi).

Pour annuler le mode Surround

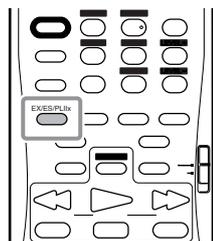
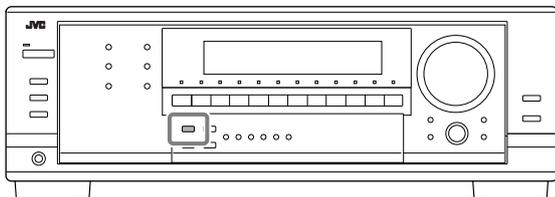
Appuyez sur SURROUND/DSP OFF (ou sur SURR/DSP OFF sur la télécommande).



■ Mise en service du réglage EX/ES/PLIIx

Pour les supports multicanaux, vous pouvez mettre en service le mode de reproduction EX/ES/PLIIx (6,1 canaux).

- Une fois que vous avez réglé le mode de reproduction EX/ES/PLIIx (6,1 canaux), il est mémorisé et est rappelé chaque fois que vous mettez en service un mode Surround pour lequel le mode de reproduction EX/ES/PLIIx (6,1 canaux) mémorisé peut être appliqué.



Appuyez sur EX/ES/PLIIx pour choisir le réglage qui vous convient le mieux.

Le mode de reproduction EX/ES/PLIIx (6,1 canaux) actuellement choisi apparaît sur l'affichage.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le réglage change comme suit:
Pour les détails sur les modes Surround applicables, référez-vous à "Modes Surround applicables à divers supports" aux pages 46 et 47.

EX/ES:AUTO	Le mode Surround approprié est appliqué en fonction du signal d'entrée. <ul style="list-style-type: none"> • Pour le Dolby Digital EX et DTS-ES, la reproduction à 6,1 canaux est appliquée. • Pour les autres supports codés multicanaux (plus de 4 canaux), la reproduction à 5,1 canaux est appliquée.
EX/ES:ON *1	Choisissez ce réglage pour appliquer la reproduction à 6,1 canaux aux supports codés à 5,1 et 6,1 canaux.
PLIIx MOVIE *1 *2	Choisissez ce réglage pour appliquer la reproduction PLIIx MOVIE (6,1 canaux) aux supports codés en 5,1 et 6,1 canaux.
PLIIx MUSIC *1	Choisissez ce réglage pour appliquer la reproduction PLIIx MUSIC (6,1 canaux) aux supports codés en 5,1 et 6,1 canaux.
EX/ES:OFF *3	Choisissez ce réglage pour annuler la reproduction EX/ES/PLIIx (6,1 canaux).

*1 Si vous avez réglé les enceintes Surround arrière sur "NONE" (voir page 34), vous pouvez profiter du son à 5,1 canaux en utilisant le mode VIRTUAL SB (Surround arrière).

*2 Lors de l'utilisation du mode PLIIx Movie pour reproduire un support Dolby Digital ou DTS, cet ampli-tuner applique le traitement Dolby Digital EX (DOLBY D EX) ou DTS plus Dolby Digital EX (DTS + DD EX) (reproduction à 6,1 canaux) au support.

*3 Quand "EX/ES:OFF" est choisi, "PLII MOVIE" et "PLII MUSIC" sont mis en service pour les supports à 2 canaux. (Voir page 44.)

Remarques:

- Si vous souhaitez utiliser le mode "PLIIx MOVIE" ou "PLIIx MUSIC" pour les sources analogiques ou les supports numériques à 2 canaux, choisissez "EX/ES:AUTO", "EX/ES:ON", "PLIIx MOVIE" ou "PLIIx MUSIC" pour ce réglage.
- Si les enceintes de la Zone 2 sont en service ou si les enceintes Surround sont réglées sur "NONE", vous ne pouvez pas mettre en service ce réglage et "NO SURR SP" apparaît sur l'affichage.

Modes Surround applicables à divers supports

Les modes Surround disponibles varient en fonction des réglages des enceintes et des signaux entrant.

Le tableau ci-dessous vous montre la relation entre les modes Surround et les signaux entrants (avec le réglage des enceintes de la Zone 2, le réglage des enceintes Surround arrière et le réglage du mode de reproduction à 6,1 canaux).

- Le nombre entre parenthèses suivant le type de signal entrant indique le nombre de canaux avant et de canaux Surround. Par exemple, (3/2) signifie que les signaux sont codés avec trois signaux avant (gauche/droit/central) et deux signaux arrière (stéréo).

Type de signal d'entrée	Enceintes de la Zone 2	Réglage du canal Surround arrière	Réglage EX/ES/PLIIX	Mode Surround disponible
Dolby Digital EX *1 Si EX/ES/PLIIX est réglé sur "AUTO", "DOLBY D" est appliqué à certains supports.	En service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DOLBY D (3D-PHONIC)*2
	Hors service	2SPK/1SPK	AUTO/ON/PLIIX MOVIE	DOLBY D EX*1 *3
			PLIIX MUSIC	DD + PLIIX MU
			OFF	DOLBY D
	NONE	AUTO/ON/PLIIX MOVIE/PLIIX MUSIC	DOLBY D (VIRTUAL SB)*1 *4	
OFF		DOLBY D		
Dolby Digital (3/2, 2/2)	En service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DOLBY D (3D-PHONIC)*2
	Hors service	2SPK/1SPK	ON/PLIIX MOVIE	DOLBY D EX*3
			PLIIX MUSIC	DD + PLIIX MU
			AUTO/OFF	DOLBY D
	NONE	ON/PLIIX MOVIE/PLIIX MUSIC	DOLBY D (VIRTUAL SB)*4	
AUTO/OFF		DOLBY D		
Dolby Digital (3/1, 2/1, 3/0, 1/0)	En service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DOLBY D (3D-PHONIC)*2
	Hors service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DOLBY D
Dolby Digital (Dual Mono)	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DUAL MONO

Type de signal d'entrée	Enceintes de la Zone 2	Réglage du canal Surround arrière	Réglage EX/ES/PLIIX	Mode Surround disponible
Analogique Linear PCM Dolby Surround Dolby Digital (2/0) DTS (2/0)	En service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	PLII MOVIE/PLII MUSIC/ PRO LOGIC/ NEO:6CINMA/NEO:6MUSIC (3D-PHONIC)
	Hors service	2SPK/1SPK	AUTO/ON/PLIIX MOVIE/ PLIIX MUSIC	PLIIX MOVIE/PLIIX MUSIC/ PRO LOGIC/ NEO:6CINMA/NEO:6MUSIC
			OFF	PLII MOVIE/PLII MUSIC/ PRO LOGIC/ NEO:6CINMA/NEO:6MUSIC
NONE	Ne peut pas être utilisé	PLII MOVIE/PLII MUSIC/ PRO LOGIC/ NEO:6CINMA/NEO:6MUSIC		
DVD MULTI	Hors service*5	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	Aucun

*5 Si les enceintes de la Zone 2 sont en service, vous ne pouvez pas utiliser le mode de lecture DVD MULTI.

Type de signal d'entrée	Enceintes de la Zone 2	Réglage du canal Surround arrière	Réglage EX/ES/PLIIX	Mode Surround disponible
DTS-ES Discrete 6.1ch	En service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DTS (3D-PHONIC)* ²
	Hors service	2SPK/1SPK	AUTO/ON	ES DSCRT
			PLIIX MOVIE	DTS + DD EX* ³
			PLIIX MUSIC	DTS + PLIIX MU
			OFF	DTS
	NONE	AUTO/ON/PLIIX MOVIE/ PLIIX MUSIC	DTS (VIRTUAL SB)* ⁴	
OFF		DTS		
DTS-ES Matrix 6.1ch DTS-ES 96/24 Matrix	En service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DTS (3D-PHONIC)* ²
	Hors service	2SPK/1SPK	AUTO/ON	ES MATRIX* ⁶
			PLIIX MOVIE	DTS + DD EX* ³ * ⁶
			PLIIX MUSIC	DTS + PLIIX MU* ⁶
			OFF	DTS
	NONE	AUTO/ON/PLIIX MOVIE/ PLIIX MUSIC	DTS (VIRTUAL SB)* ⁴ * ⁶	
OFF		DTS		
DTS, DTS 96/24 (3/2, 2/2)	En service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DTS (3D-PHONIC)* ²
	Hors service	2SPK/1SPK	ON	DTS + NEO:6* ⁶
			PLIIX MOVIE	DTS + DD EX* ³ * ⁶
			PLIIX MUSIC	DTS + PLIIX MU* ⁶
			AUTO/OFF	DTS
	NONE	ON/PLIIX MOVIE/ PLIIX MUSIC	DTS (VIRTUAL SB)* ⁴ * ⁶	
AUTO/OFF		DTS		
DTS (3/1, 2/1, 3/0, 1/0)	En service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DTS (3D-PHONIC)* ²
	Hors service	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DTS
DTS (Dual Mono)	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	Ne peut pas être utilisé	DUAL MONO

*² Si les enceintes de la Zone 2 sont en service, le traitement 3D-PHONIC est appliqué pour reproduire les supports Dolby Digital ou DTS (l'indicateur 3D-PHONIC s'allume aussi).

*³ Lors de l'utilisation du mode PLIIX Movie pour reproduire les supports Dolby Digital ou DTS, cet ampli-tuner applique le traitement Dolby Digital EX (DOLBY D EX) ou DTS plus Dolby Digital EX (DTS + DD EX) (reproduction à 6,1 canaux) aux supports.

*⁴ Surround virtuel à 6,1 canaux (Virtual 6.1-channel surround)

Si vous avez connecté (et mis en service) des enceintes Surround, vous pouvez utiliser le Surround virtuel à 6,1 canaux lors de la lecture de supports Dolby Digital EX, Dolby Digital (3/2 ou 2/2) ou DTS-ES sans avoir besoin de connecter des enceintes Surround arrière. Ce mode Surround relocalise le canal Surround arrière sur les enceintes Surround de façon que vous puissiez quand même ressentir un effet Surround de l'arrière. L'indicateur VIRTUAL SB (Surround arrière) s'allume sur l'affichage.

Mode de casque d'écoute 3D—3D H PHONE

Si vous appuyez sur SURROUND quand les enceintes avant 1 et 2 sont hors service, le mode de casque d'écoute 3D (3D H PHONE) est mis en service quel que soit le type de support reproduit.

"3D H PHONE" apparaît et les indicateurs DSP et HEADPHONE s'allument aussi sur l'affichage.

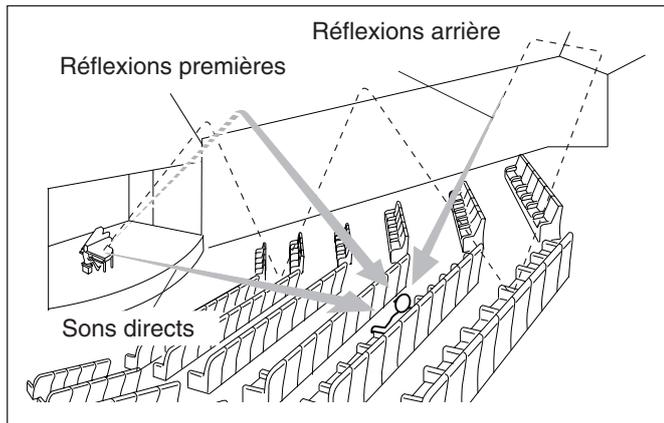
Utilisation des modes DSP

Cet appareil permet de mettre en service divers modes DSP. Les réglages de base et les ajustements mémorisés (voir pages 32 à 41) sont appliqués.

- Les opérations suivantes sont possibles uniquement quand l'ampli-tuner est près pour la Zone 1 et sont utilisées uniquement pour les sources de la Zone 1.

Reproduction du champ sonore

Le son entendu dans une salle de concert, un club, etc. est constitué de son direct et de son indirect—réflexions premières et réflexions arrière. Les sons directs atteignent directement l'auditeur sans réflexion. Inversement, les sons indirects sont retardés par la distance des murs et des plafonds. Ces sons directs et indirects sont les éléments les plus importants des effets acoustiques Surround. Les modes DSP peuvent créer ces éléments importants et vous donner une réelle impression "d'y être".



Introduction des modes DSP

Les modes DSP comprennent les modes suivants—

- Modes DAP (processeur acoustique numérique) (HALL 1, HALL 2, LIVE CLUB, DANCE CLUB, PAVILION, THEATER 1, THEATER 2)
- ALL STEREO
- MONO FILM—Utilisé pour tous les types de signaux à 2 canaux (y compris les signaux Dual Mono)

Mode de casque d'écoute 3D—3D H PHONE

Si vous appuyez sur DSP quand les enceintes avant 1 et 2 sont toutes les deux hors service, le mode de casque d'écoute 3D (3D H PHONE) est mis en service quel que soit le type de support reproduit.

"3D H PHONE" apparaît et les indicateurs DSP et HEADPHONE s'allument aussi sur l'affichage.

Pour utiliser les modes DSP, appuyez sur DSP de façon que le mode DSP change comme suit.

L'indicateur DSP s'allume aussi sur l'affichage.

→ HALL 1	→ HALL 2	→ LIVE CLUB
→ DANCE CLUB	→ PAVILION	→ ALL STEREO
→ THEATER 1	→ THEATER 2	→ MONO FILM
→ (retour au début)		
<input type="checkbox"/> : Pour les sources audio <input type="checkbox"/> : Pour les sources vidéo		

Modes de processeur acoustique numérique (DAP)

Vous pouvez utiliser les modes DAP suivants afin de reproduire un champ sonore plus acoustique dans votre pièce d'écoute.

HALL 1	Reproduit la sensation spatiale d'une grande salle de concert en forme de boîte à chaussures conçue principalement pour les concerts classiques. (Sa capacité en sièges est d'environ 2000.)
HALL 2	Reproduit la sensation spatiale d'une grande salle de concert en forme de champ de vigne conçue principalement pour les concerts classiques. (Sa capacité en sièges est d'environ 2000.)
LIVE CLUB	Reproduit la sensation spatiale d'un club à concert à plafonds bas.
DANCE CLUB	Reproduit la sensation spatiale d'un club de danse rock.
PAVILION	Reproduit la sensation spatiale d'une salle d'exposition à haut plafond.
THEATER 1*	Reproduit la sensation spatiale d'un grand cinéma dont la capacité en sièges est d'environ 600 places.
THEATER 2*	Reproduit la sensation spatiale d'un petit cinéma dont la capacité en siège est d'environ 300 places.

* Le décodeur Dolby Pro Logic II intégré est mis en service lors de la lecture des sources analogiques ou numériques à 2 canaux. L'indicateur **PRO LOGIC II** s'allume sur l'affichage.

Lors de l'utilisation du mode DAP, les sons sortent de toutes les enceintes connectées et en service.

- Si les enceintes Surround sont réglées sur "NONE" dans le réglage des enceintes, le mode 3D-PHONIC original de JVC (qui a été mis au point pour créer un effet Surround uniquement à partir des enceintes avant) est utilisé.

L'indicateur 3D-PHONIC s'allume sur l'affichage.

Film monaural

Afin de reproduire un champ sonore plus acoustique dans votre pièce d'écoute lors de la visualisation d'un support vidéo avec un son monaural (signaux analogiques, numériques à 2 canaux et Dual Mono), vous pouvez utiliser ce mode.

L'effet Surround est ajouté et la localisation sonore de l'acteur est améliorée. **Ce mode ne peut pas être utilisé pour les signaux multicanaux numériques.**

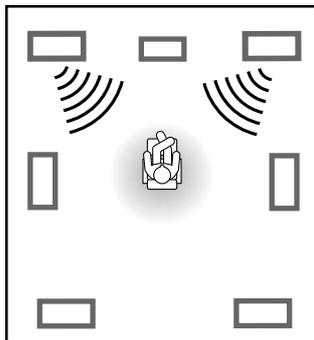
Quand "MONO FILM" est utilisé, les sons sortent de toutes les enceintes connectées et en service.

- Si les enceintes Surround sont réglées sur "NONE" dans le réglage des enceintes, le mode 3D-PHONIC original de JVC (qui a été mis au point pour créer un effet Surround uniquement à partir des enceintes avant) est utilisé. L'indicateur 3D-PHONIC s'allume sur l'affichage.
- Si les signaux entrants passent du signal numérique à 2 canaux sur un autre type de signal numérique, "MONO FILM" est annulé et le mode Surround approprié est mis en service.

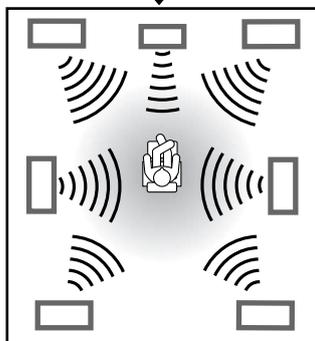
Mode All Channel Stereo

Ce mode peut reproduire un champ sonore stéréo très large en utilisant toutes les enceintes connectées (et en service).

- Si les enceintes Surround sont réglées sur "NONE", "ALL STEREO" ne peut pas être choisi.



Son reproduit avec le mode stéréo normal



Son reproduit avec le mode All Channel Stereo

Mise en service du mode DSP

Mettre en service un des modes DSP pour une source rappelle automatiquement les réglages et les ajustements mémorisés (voir pages 32 à 41).

Vous pouvez aussi utiliser les touches sur la télécommande pour les mêmes fonctions.

IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

Pour la Zone 1:

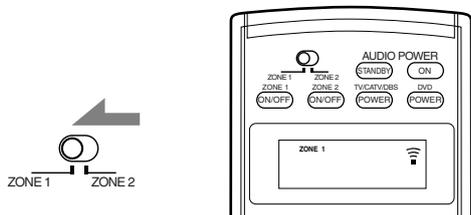
L'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

Lors de l'utilisation de l'appareil:

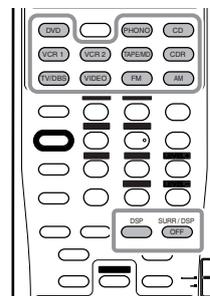
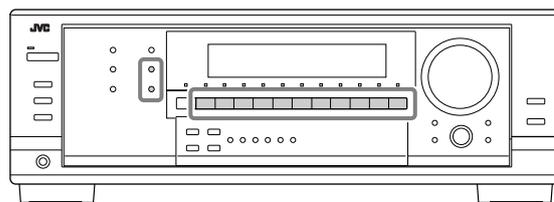
– "ZONE2" n'apparaît pas sur la zone principale d'affichage de l'appareil.

Lors de l'utilisation de la télécommande:

- Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur **ZONE 1**.
- Vérifiez l'indication sur la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (pour la ZONE 1 ou la ZONE 2) pendant environ deux heures.



Ex. Quand vous appuyez sur DSP avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1.

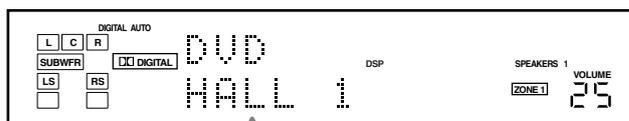


1. Choisissez et reproduisez une source sauf DVD MULTI.

- Assurez-vous que vous avez choisi correctement le mode d'entrée analogique ou numérique.
- Les modes DSP ne peuvent pas être utilisés pour le mode DVD MULTI.

2. Appuyez répétitivement sur DSP jusqu'à ce que le mode DSP souhaité apparaisse sur l'affichage.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode DSP change comme suit:



→ HALL 1 → HALL 2 → LIVE CLUB
 → DANCE CLUB → PAVILION → ALL STEREO*¹
 → THEATER 1 → THEATER 2 → MONO FILM*²
 → (retour au début)

*¹ Quand les enceintes Surround sont réglées sur "NONE", vous ne pouvez pas choisir "ALL STEREO".

*² Quand des signaux multicanaux entrent dans l'appareil, vous ne pouvez pas choisir "MONO FILM".

Remarque:

Si les enceintes de la Zone 2 sont en service ou si les enceintes Surround sont réglées sur "NONE", le traitement 3D-PHONIC est appliqué aux modes DSP (l'indicateur 3D-PHONIC s'allume aussi).

Pour ajuster le niveau d'effet (sauf All Channel Stereo), référez-vous à la page 41.

Pour annuler le mode DSP

Appuyez sur SURROUND/DSP OFF (ou sur SURR/DSP OFF sur la télécommande).

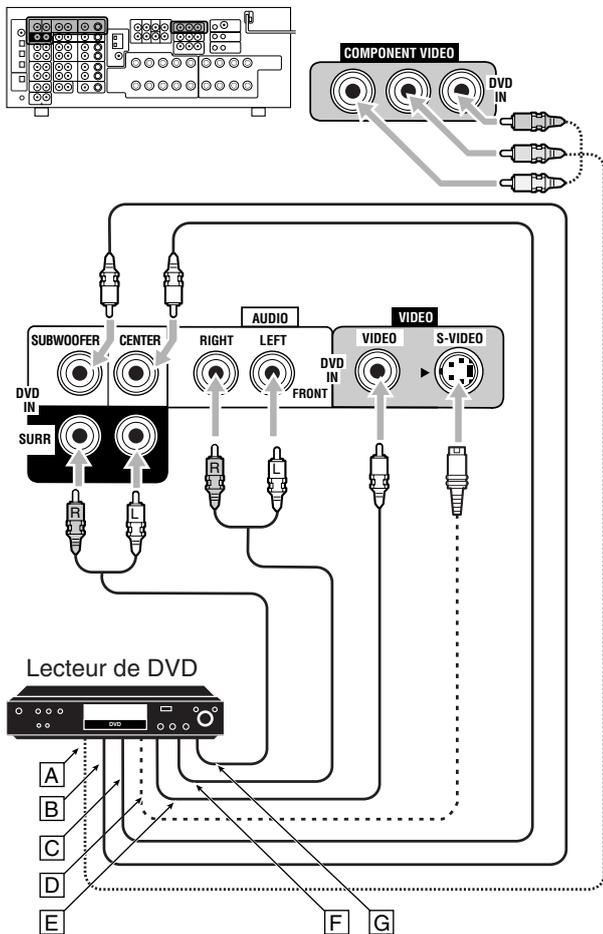


Utilisation du mode de lecture DVD MULTI

Cet ampli-tuner possède un mode de lecture DVD MULTI permettant de reproduire le mode de sortie analogique distincte du lecteur de DVD.

- Les opérations suivantes sont possibles uniquement quand l'ampli-tuner est prêt pour la Zone 1 et sont utilisées uniquement pour les sources de la Zone 1.

Schéma de connexion



- A À la sortie vidéo en composantes
- B À la sortie du caisson de grave
- C À la sortie audio du canal central
- D À la sortie S-vidéo
- E À la sortie vidéo composite
- F À la sortie audio du canal avant gauche/droit
- G À la sortie audio du canal Surround gauche/droit

Remarque:

Lors de la connexion d'un lecteur de DVD aux prises d'entrée en composantes vidéo, réglez l'entrée en composantes vidéo correctement (VIDEO IN DVD). Référez-vous à la page 38 pour les détails.

Mise en service du mode de lecture DVD MULTI

Le mode de lecture DVD MULTI est la meilleure méthode de connexion possible pour profiter du son des DVD Audio.

- Quand un disque DVD Audio est reproduit, le son original de grande qualité peut être reproduit avec ce mode.

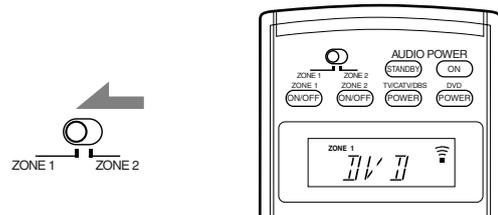
IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

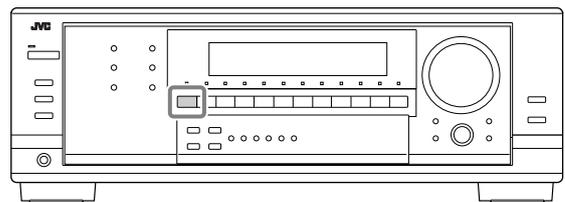
Pour la Zone 1:

L'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

- Lors de l'utilisation de l'appareil:
 - "ZONE2" n'apparaît pas sur la zone principale d'affichage de l'appareil.
- Lors de l'utilisation de la télécommande:
 - Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 1.
 - Vérifiez l'indication sur la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (pour la ZONE 1 ou la ZONE 2) pendant environ deux heures.



Ex. Quand vous appuyez sur DVD MULTI avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1.



1. Appuyez sur DVD MULTI de façon que "DVD" apparaisse sur l'affichage.

L'indicateur MULTI s'allume aussi.



Remarque:

Quand vous choisissez DVD MULTI comme source de lecture, les modes Surround et DSP sont annulés et les touches SURROUND et DSP ne fonctionnent pas.

2. Choisissez le mode de sortie analogique distincte sur le lecteur de DVD et démarrez la lecture d'un DVD.

- Référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec le lecteur de DVD.

Vous pouvez ajuster les courbes d'égalisation et le niveau de sortie des enceintes. Référez-vous à "Ajustement des courbes d'égalisation" à la page 40 pour les détails.

Remarques:

- Lorsque les enceintes de la Zone 2 sont en service, vous ne pouvez pas utiliser le mode de lecture DVD MULTI.
- Le mode de minuit n'est pas disponible pour le mode de lecture DVD MULTI (voir page 23).
- Lors de l'utilisation d'un casque d'écoute, vous pouvez écouter uniquement les canaux avant (gauche et droit). Le mode de casque d'écoute 3D (3D H PHONE) n'est pas disponible pour le mode de lecture DVD MULTI.

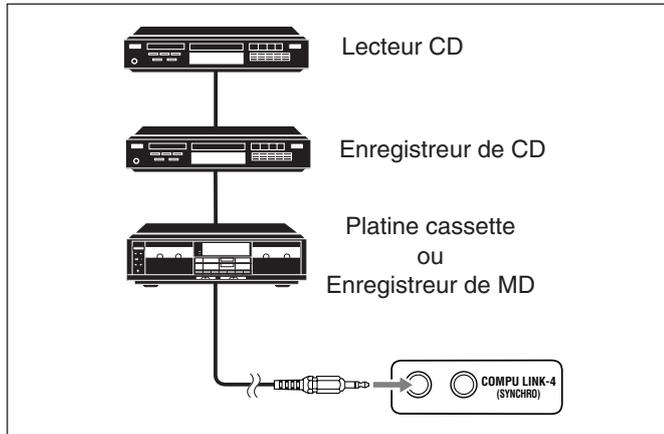
Système de commande à distance COMPU LINK

Le système de commande à distance COMPU LINK vous permet de commander les appareils audio JVC à travers cet ampli-tuner.

- Référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec vos appareils audio.

Pour utiliser ce système de commande à distance, vous devez connecter les appareils audio JVC à l'aide des prises COMPU LINK (SYNCHRO) (voir ci-dessous) en plus des connexions utilisant les câbles munis de fiches cinch (voir pages 10 et 11).

- Assurez-vous que les cordons secteur de ces appareils sont débranchés avant de réaliser la connexion. Branchez les cordons secteur uniquement après que toutes les connexions sont terminées.



Remarques:

- Il y a quatre versions de système de commande à distance COMPU LINK. Cet ampli-tuner est équipé de la quatrième version—COMPU LINK-4. Cette version possède en plus des opérations systématiques avec l'enregistreur de CD par rapport aux versions précédentes—COMPU LINK-3.
- Si votre appareil audio possède deux prises COMPU LINK, vous pouvez utiliser n'importe laquelle. S'il ne possède qu'une prise COMPU LINK, connectez-le de façon qu'il soit le dernier élément de la série d'appareils.
- Pour commander la platine cassette ou l'enregistreur de MD en utilisant le système de commande à distance COMPU LINK, réglez correctement le nom de la source. (Voir page 24.)
- Référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec vos appareils audio.

IMPORTANT:

Vérifiez ce qui suit avant ou pendant l'utilisation des touches et des réglages.

Pour la Zone 1:

L'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

Pour la Zone 2:

L'indicateur ZONE 2 s'allume sur l'affichage de l'appareil.

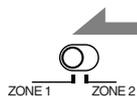
Lors de l'utilisation de l'appareil:

- Pour la Zone 1: "ZONE 2" n'apparaît pas sur l'affichage principal.
- Pour la Zone 2: "ZONE 2" apparaît sur l'affichage principal.

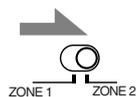
Lors de l'utilisation de la télécommande:

Lors de la commande de l'ampli-tuner avec la télécommande, l'affichage de l'appareil montre toujours les informations de la source de lecture de la Zone 1 même si vous commandez la source de la Zone 2.

- Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 correctement sur **ZONE 1** ou **ZONE 2**.
- Vérifiez l'indication sur la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (ZONE 1 ou ZONE 2) pendant environ deux heures.



Ex. Quand vous réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 1.



Ex. Quand vous réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 2.

Ce système de commande à distance vous permet d'utiliser les quatre fonctions décrites ci-dessous.

Commande à distance à travers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner



Vous pouvez commander les appareils audio connectés à travers le capteur de télécommande de cet ampli-tuner en utilisant cette télécommande. Dirigez la télécommande directement sur le **capteur de télécommande de l'ampli-tuner**. Pour plus de détails, référez-vous aux pages 56 et 57.

Remarque:

Lors de l'utilisation de l'antenne tige RF (voir page 14), il n'est pas nécessaire de diriger directement la télécommande sur le capteur de télécommande de l'ampli-tuner.

Sélection automatique de source

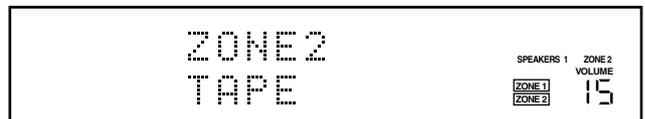


- Quand vous appuyez sur la touche de lecture (▶) sur un appareil connecté ou sur sa télécommande, l'ampli-tuner se met automatiquement sous tension et change la **source de la Zone 1** sur l'appareil.



Ex. Lors de la commande du lecteur CD pour la Zone 1

- Si l'ampli-tuner est déjà sous tension avec le témoin ZONE 2 allumé sur l'appareil et que le nom de la source de la Zone 2 apparaît sur l'affichage de l'appareil, l'ampli-tuner change la **source de la Zone 2** sur l'appareil.



Ex. Lors de la commande de la platine cassette pour la Zone 2

- Quand vous appuyez sur PLAY sur la télécommande fournie avec cet ampli-tuner, ce dernier se met automatiquement sous tension et change la **source de la Zone 1** ou la **source de la Zone 2** sur l'appareil cible, en fonction du réglage du sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur la télécommande.
- Quand vous choisissez une nouvelle source sur l'ampli-tuner ou sur la télécommande fournie avec cet ampli-tuner, soit pour la **Zone 1** ou la **Zone 2**, le nouvel appareil choisi est reproduit immédiatement et la source précédemment choisie continue d'être reproduite sans son pendant quelques secondes.

Mise sous/hors tension (attente) automatique:
possible uniquement avec la connexion
COMPU LINK-3 et COMPU LINK-4



Le lecteur CD, l'enregistreur de CD et la platine cassette (ou l'enregistreur de MD) se mettent sous et hors tension en même temps que l'ampli-tuner.

Mise sous tension automatique:

- **Quand vous mettez sous tension l'ampli-tuner en appuyant sur \odot /I STANDBY/ON sur l'appareil, ou sur AUDIO POWER ON sur la télécommande avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1:**

OU

Quand vous mettez en service le son de la Zone 1 en appuyant sur ZONE 1 ON/OFF pendant que l'ampli-tuner est sous tension:

➔ L'indicateur ZONE 1 s'allume, et le nom de la source pour la Zone 1 apparaît sur l'affichage, et un des appareils connectés se met sous tension, celui qui a été choisi en dernier comme **source de la Zone 1**.

- **Quand vous mettez sous tension l'ampli-tuner en appuyant sur AUDIO POWER ON sur la télécommande, avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 2:**

OU

Quand vous mettez en service le son de la Zone 2 en appuyant sur ZONE 2 ON/OFF pendant que l'ampli-tuner est sous tension:

➔ L'indicateur ZONE 2 s'allume et un des appareils connectés se met automatiquement sous tension, celui qui a été choisi en dernier comme **source de la Zone 2**.

Mise hors tension automatique (attente):

- **Quand vous mettez l'ampli-tuner hors tension en appuyant sur \odot /I STANDBY/ON sur l'appareil ou sur AUDIO POWER STANDBY sur la télécommande, les appareils connectés se mettent hors tension (attente).**
- **Quand vous mettez hors service le son de la Zone 1 en appuyant sur ZONE 1 ON/OFF, l'appareil source de la Zone 1 choisi se met hors tension (sauf si le même appareil est choisi comme source de la Zone 2).**
 - Si l'indicateur ZONE 2 est allumé, la **source de la Zone 1** s'arrête, mais ne se met pas hors tension.
- **Quand vous mettez hors service le son de la Zone 2 en appuyant sur ZONE 2 ON/OFF, l'appareil source de la Zone 2 choisi se met hors tension (sauf si le même appareil est choisi comme source de la Zone 1).**
 - Si l'indicateur ZONE 1 est allumé, la **source de la Zone 2** s'arrête mais ne se met pas hors tension.

Enregistrement synchronisé (Uniquement pour la Zone 1)

Cette opération est uniquement possible quand l'ampli-tuner est prêt pour la Zone 1.

L'enregistrement synchronisé signifie que la platine cassette (ou l'enregistreur de MD) démarre l'enregistrement dès que la lecture du CD commence.

Pour utiliser l'enregistrement synchronisé, suivez ces étapes:

1. **Mettez une cassette dans la platine cassette (ou un MD dans l'enregistreur de MD) et un disque dans le lecteur CD.**

2. **Appuyez en même temps sur la touche d'enregistrement (●) et sur la touche de pause (II) sur la platine cassette (ou l'enregistreur de MD).**

La platine cassette (ou l'enregistreur de MD) est mise en mode de pause à l'enregistrement.

Si vous n'appuyez en même temps pas sur la touche d'enregistrement (●) et la touche de pause (II), l'enregistrement synchronisé ne fonctionne pas.

3. **Appuyez sur la touche de lecture (▶) sur le lecteur CD.**

La **source de la Zone 1** change sur l'ampli-tuner et aussitôt que la lecture commence, la platine cassette (ou l'enregistreur de MD) démarre l'enregistrement. Quand la lecture est terminée, la platine cassette (ou l'enregistreur de MD) entre en mode de pause à l'enregistrement, et s'arrête environ 4 secondes plus tard.

Remarques:

- *Pendant l'enregistrement synchronisé;*
 - la **source de la Zone 1** choisie ne peut pas être changée. (Vous pouvez changer la source de la Zone 2.)
 - Si la même source est choisie pour la Zone 1 et pour la Zone 2, commander la source de la Zone 2 affectera l'enregistrement.
- *Le système de commande à distance COMPU LINK peut ne pas fonctionner correctement pendant l'enregistrement synchronisé;*
 - Si l'alimentation d'un des appareils de lecture ou d'enregistrement est coupée.
 - Si le son de la Zone 1 est mis hors service en appuyant sur ZONE 1 ON/OFF. Dans ce cas, vous devez recommencer du début.
- *Vous ne pouvez pas utiliser l'enregistreur de CD pour l'enregistrement synchronisé.*

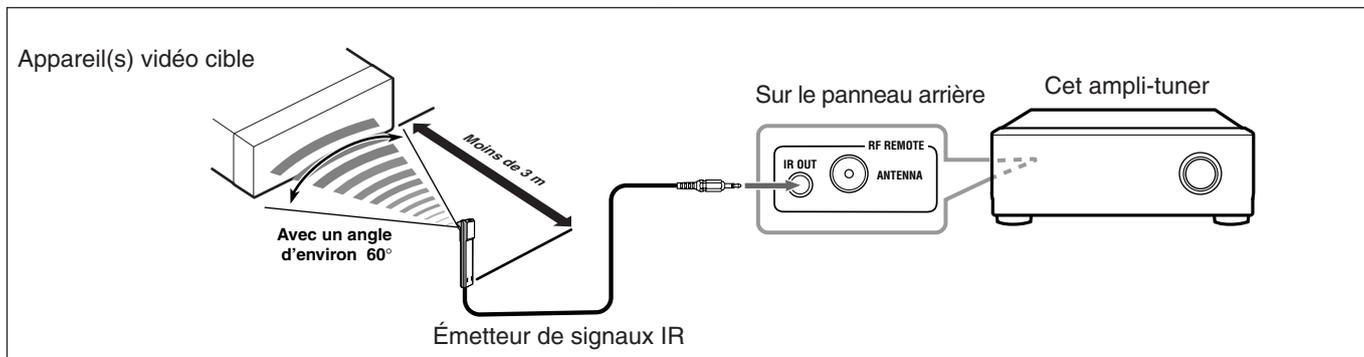
Système de commande à distance AV COMPU LINK

Cet ampli-tuner est muni du système AV COMPU LINK-III. Le système de commande à distance AV COMPU LINK permet de commander les appareils vidéo JVC (magnétoscope, lecteur de DVD et téléviseur) à travers cet ampli-tuner. Pour utiliser ce système de commande à distance, il faut connecter les appareils vidéo que l'on souhaite commander en suivant la procédure ci-dessous.

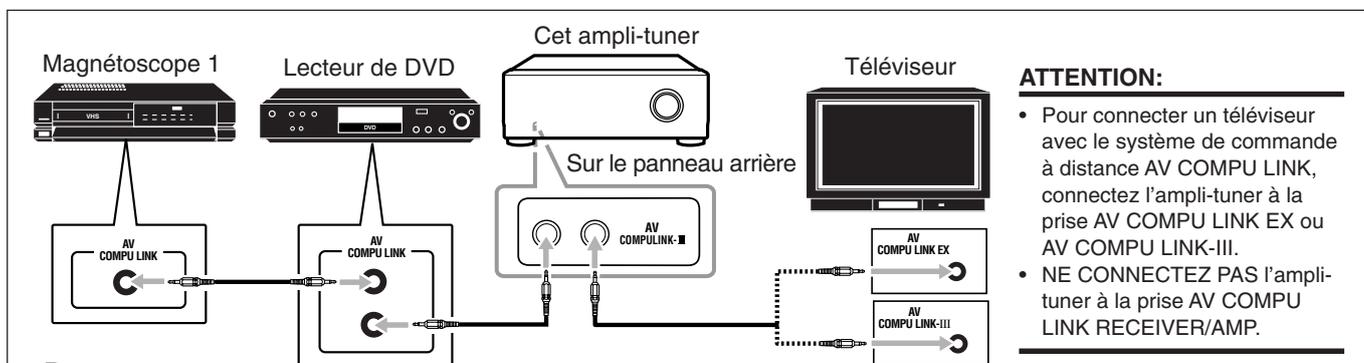
• Référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec vos appareils vidéo.

1. Si vous avez déjà branché le magnétoscope 1 (magnétoscope connecté aux prises VCR 1), le lecteur de DVD, le téléviseur et cet ampli-tuner sur des prises secteur murales, débranchez d'abord leur cordons d'alimentation.
2. Connectez l'émetteur de signaux IR (fourni) à la prise IR OUT à l'arrière de l'appareil et placez-le de façon qu'il soit dirigé vers les capteurs de télécommande des appareils vidéo cible.
 - Voir "CONNEXIONS 1" ci-dessous (et à la page 15 pour les détails).
3. Connectez votre magnétoscope 1, lecteur de DVD, téléviseur et cet ampli-tuner aux prises AV COMPULINK de la façon suivante, en utilisant des câbles avec mini fiches monorales (non fournis).
 - Voir "CONNEXIONS 2" ci-dessous.
4. Connectez les prises d'entrée/sortie audio du magnétoscope 1, du lecteur de DVD, du téléviseur et de cet ampli-tuner en utilisant des câbles à fiches cinch.
 - Voir pages 12 et 13.
5. Connectez les prises d'entrée/sortie vidéo du magnétoscope 1, du lecteur de DVD, du téléviseur et de cet ampli-tuner en utilisant des câbles à fiches cinch, S-vidéo ou en composantes vidéo.
 - Voir "CONNEXIONS 3" à la page suivante (et les pages 12 et 13 pour les détails).
6. Branchez les cordons d'alimentation des appareils et de cet ampli-tuner dans les prises secteur.
7. Quand le téléviseur est mis sous tension pour la première fois après la connexion AV COMPU LINK, réglez le volume du téléviseur au minimum en utilisant le réglage du volume du téléviseur.
8. Mettez d'abord les appareils connectés sous tension, puis cet ampli-tuner.
 - Pour mettre le lecteur de DVD sous tension, utilisez la télécommande fournie avec cet ampli-tuner—appuyez sur DVD POWER.

CONNEXIONS 1: Connexion de l'émetteur de signaux IR



CONNEXIONS 2: Connexion AV COMPU LINK



Remarques:

- Le système de commande à distance AV COMPU LINK ne peut pas commander le tuner DBS connecté aux prises TV SOUND/DBS IN et les appareils vidéo connectés aux prises VIDEO et VCR 2 IN sur l'ampli-tuner.
- Pour connecter uniquement le magnétoscope 1 et le lecteur de DVD à cet ampli-tuner, connectez-les directement à l'ampli-tuner en utilisant un câble avec mini fiches monorales.
- Pour connecter l'ampli-tuner et un téléviseur avec une prise AV COMPU LINK EX en utilisant un câble en composantes vidéo, vous ne pouvez pas utiliser la "Sélection automatique du mode d'entrée du téléviseur" (voir page 55).

CONNEXIONS 3: Connexion des câbles vidéo

Cet ampli-tuner est muni de trois types de prises vidéo—S-vidéo, vidéo composite et vidéo en composantes, et peut sortir le signal uniquement par la prise du même type que la prise d'entrée. Alors, vous devez connecter le magnétoscope 1 et/ou le lecteur de DVD au téléviseur en utilisant une des méthodes suivantes:

- Lors de l'utilisation du système de commande à distance AV COMPU LINK, réglez l'entrée vidéo en composante pour le magnétoscope 1 (magnétoscope connecté aux prises VCR 1) et pour le lecteur de DVD correctement (référez-vous à "Réglage de l'entrée vidéo en composantes" à la page 38); sinon, l'entrée correcte pour cet ampli-tuner ne sera pas choisie sur le téléviseur.

CAS 1	<p>Lors de la connexion de l'appareil source à l'ampli-tuner en utilisant les prises S-vidéo, connectez cet ampli-tuner à la prise d'entrée vidéo 1 du téléviseur (entrée S-vidéo) en utilisant des câbles S-vidéo.</p>
CAS 2	<p>Lors de la connexion de l'appareil source à l'ampli-tuner en utilisant les prises vidéo composites, connectez cet ampli-tuner aux prises d'entrée vidéo 2 du téléviseur (entrées vidéo composites) en utilisant des câbles vidéo composites.</p>
CAS 3	<p>Lors de la connexion de l'appareil source à l'ampli-tuner en utilisant les prises vidéo en composantes, connectez cet ampli-tuner aux prises d'entrée vidéo 2 du téléviseur (entrées vidéo en composantes) en utilisant des câbles vidéo en composantes.</p>

Le système de commande à distance AV COMPU LINK permet d'utiliser les cinq fonctions de base décrites ci-dessous.

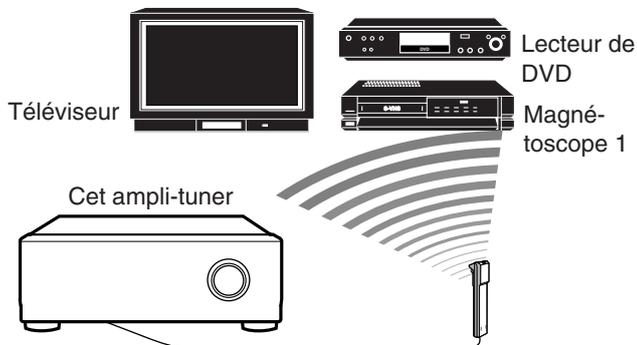
Commande à distance du magnétoscope, lecteur de DVD et téléviseur en utilisant cette télécommande



IMPORTANT:

Pour commander des appareils vidéo en utilisant l'émetteur de signaux IR (fourni), placez-le de façon qu'il soit dirigé vers le capteur de télécommande des appareils vidéo cible.

- L'émetteur de signaux IR peut émettre des signaux à une distance de 3 m.



Vous pouvez commander les appareils vidéo connectés en utilisant cette télécommande: dirigez la télécommande sur le capteur de télécommande de l'appareil vidéo souhaité ou directement sur l'ampli-tuner.

Pour plus de détails, voir page 58.

Remarque:

Pour commander les appareils vidéo pour la Zone 2, utilisez l'antenne tige RF et l'émetteur de signal IR (voir pages 14 et 15).

Reproduction vidéo monotouche



- En insérant simplement une cassette vidéo sans sa languette de sécurité dans le magnétoscope 1 (magnétoscope connecté aux prises VCR 1), il est possible de lancer la lecture vidéo sans avoir à toucher d'autres touches.

L'ampli-tuner se met automatiquement sous tension et change la **source de la Zone 1** sur "VCR 1".

Le téléviseur de la Zone 1 se met automatiquement sous tension et change son mode d'entrée sur la position correcte sur laquelle vous pouvez voir l'image de lecture.

Si vous insérez une cassette avec sa languette de sécurité, appuyez sur la touche de lecture (▶) sur le magnétoscope ou sur la télécommande. Vous obtenez ainsi le même résultat.

- Si l'ampli-tuner est déjà sous tension et que l'indicateur ZONE 2 est allumé sur l'appareil et que le nom de la source de la Zone 2 apparaît sur l'affichage de l'appareil, l'ampli-tuner change la **source de la Zone 2** sur "VCR 1".

- Quand vous appuyez sur la touche PLAY de la télécommande fournie avec cet ampli-tuner pour commander le magnétoscope 1, l'ampli-tuner se met automatiquement sous tension et change la **source de la Zone 1** ou la **source de la Zone 2** sur "VCR 1"—en fonction du réglage du sélecteur ZONE 1/ZONE 2 de la télécommande.

- Pour la Zone 1 uniquement: Le téléviseur de la Zone 1 se met automatiquement sous tension et change le mode d'entrée sur la position permettant de voir l'image de lecture.

Reproduction DVD monotouche

En démarrant simplement la lecture sur le lecteur de DVD, vous pouvez voir un DVD sans avoir à presser d'autres touches.

Quand vous appuyez sur la touche PLAY de la télécommande fournie avec cet ampli-tuner pour commander le lecteur de DVD, l'ampli-tuner se met automatiquement sous tension et change la **source de la Zone 1** ou la **source de la Zone 2** (en fonction du réglage du sélecteur ZONE 1/ZONE 2 de la télécommande) sur l'entrée appropriée—"DVD" ou "DVD MULTI" pour la Zone 1, et "DVD" pour la Zone 2.

Pour la Zone 1: Le téléviseur de la Zone 1 se met automatiquement sous tension et change son mode d'entrée sur la position correcte sur laquelle on peut voir l'image de lecture.

- *Quand le lecteur de DVD est connecté par les prises d'entrée analogiques à cet ampli-tuner (et que l'entrée analogique est choisie), l'ampli-tuner se met automatiquement sous tension et change la source sur "DVD" ou "DVD MULTI".*
 - Si l'ampli-tuner est déjà sous tension, que l'indicateur ZONE 2 est allumé sur l'appareil et que le nom de la source de la Zone 2 apparaît sur l'affichage, l'ampli-tuner change la **source de la Zone 2** sur "DVD". Dans ce cas, le téléviseur de la Zone 2 ne se met pas sous tension.
- *Quand le lecteur de DVD est connecté par la prise d'entrée numérique à cet ampli-tuner (et que l'entrée numérique est choisie), l'ampli-tuner se met automatiquement sous tension et change la source de la Zone 1 sur "DVD".*
 - Si l'ampli-tuner est déjà sous tension, que l'indicateur ZONE 2 est allumé sur l'appareil et que le nom de la source de la Zone 2 apparaît sur l'affichage, l'ampli-tuner change la **source de la Zone 2** sur "DVD". (Si aucune connexion analogique n'est faite pour le lecteur de DVD, aucun son ne sort des enceintes avant de la Zone 2.)

Sélection automatique du mode d'entrée du téléviseur (Uniquement pour la Zone 1)

- Quand "TV" est choisi comme **source de la Zone 1** à reproduire sur l'ampli-tuner, le téléviseur de la Zone 1 change automatiquement son mode d'entrée sur le tuner de télévision de façon que vous puissiez regarder la télévision dans la Zone 1.
- Quand DVD, DVD MULTI, VCR 1, VCR 2, VIDEO ou DBS est choisi comme **source de la Zone 1** à reproduire sur l'ampli-tuner, le téléviseur de la Zone 1 change automatiquement son mode d'entrée sur la position correcte (l'entrée vidéo 1 ou l'entrée vidéo 2) qui permet de regarder l'image de lecture.

Remarque:

Cette fonction ne peut pas être utilisée quand vous connectez cet ampli-tuner et le téléviseur avec la prise AV COMPU LINK EX en utilisant des câbles à composantes vidéo. Dans ce cas, reconnectez le téléviseur en vous référant aux CAS 1 ou CAS 2 de la page 54.

Mise sous/hors tension automatique (attente)

Le téléviseur (de la Zone 1 uniquement), le magnétoscope 1 (magnétoscope connecté aux prises VCR 1) et le lecteur de DVD se mettent sous et hors tension en même temps que l'ampli-tuner.

Mise sous tension automatique:

- **Quand vous mettez l'ampli-tuner sous tension en appuyant sur \odot /I STANDBY/ON sur l'appareil ou sur AUDIO POWER ON sur la télécommande avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1:**

OU

Quand le son de la Zone 1 est mis en service en appuyant sur ZONE 1 ON/OFF pendant que l'ampli-tuner est sous tension:

- ➔ L'indicateur ZONE 1 s'allume sur l'appareil et le nom de la source de la Zone 1 apparaît sur l'affichage et:
 - Si la **source de la Zone 1** précédemment choisie est VCR 1, le téléviseur et le magnétoscope 1 se mettent sous tension automatiquement.
 - Si la **source de la Zone 1** précédemment choisie est DVD ou DVD MULTI, le téléviseur et le lecteur de DVD se mettent sous tension automatiquement.
 - Si la **source de la Zone 1** précédemment choisie est VCR 2, VIDEO, TV ou DBS, seul le téléviseur se met sous tension automatiquement.

- **Quand vous mettez l'ampli-tuner sous tension en appuyant sur AUDIO POWER ON sur la télécommande avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur "ZONE 2":**

OU

Quand vous mettez le son de la Zone 2 en service en appuyant sur ZONE 2 ON/OFF pendant que l'amplificateur est sous tension:

- ➔ L'indicateur ZONE 2 s'allume sur l'affichage et:
 - Si la **source de la Zone 2** précédemment choisie est VCR 1, le magnétoscope 1 se met sous tension automatiquement.
 - Si la **source de la Zone 2** précédemment choisie est DVD, le lecteur de DVD se met sous tension automatiquement.
 - Si la **source de la Zone 2** précédemment choisie est VCR 2, VIDEO ou DBS, rien ne se produit.

Mise hors tension automatique (attente):

- **Quand vous mettez l'ampli-tuner hors tension en appuyant sur \odot /I STANDBY/ON sur l'appareil ou sur AUDIO POWER STANDBY sur la télécommande, le téléviseur, le magnétoscope 1 et le lecteur de DVD se mettent hors tension (attente).**
- **Quand vous mettez le son de la Zone 1 hors service en appuyant sur ZONE 1 ON/OFF, l'appareil source de la Zone 1 choisi et le téléviseur se mettent hors tension.**
 - Si l'indicateur ZONE 2 est allumé sur l'appareil, rien ne se produit.
- **Quand vous mettez le son de la Zone 2 hors service en appuyant sur ZONE 2 ON/OFF, l'appareil source de la Zone 2 choisi se met hors tension.**
 - Si l'indicateur ZONE 1 est allumé sur l'appareil, rien ne se produit.

Remarque:

Si vous mettez l'ampli-tuner hors tension en appuyant sur \odot /I STANDBY/ON sur l'appareil ou AUDIO POWER STANDBY sur la télécommande, ou si vous mettez le son de la Zone 1 hors service en appuyant sur ZONE 1 ON/OFF pendant un enregistrement sur le magnétoscope 1, le magnétoscope 1 ne se met pas hors tension mais continue l'enregistrement.

Commande des appareils audio/vidéo JVC

Vous pouvez commander les appareils audio et vidéo JVC avec la télécommande de cet ampli-tuner, puisque les signaux pour les appareils JVC sont pré-réglés dans la télécommande.

- Référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec vos appareils vidéo.

Commande des appareils audio

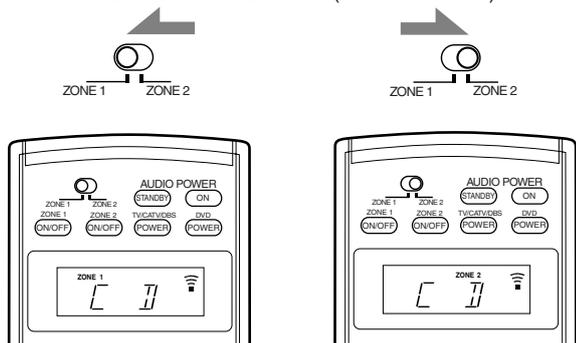
IMPORTANT:

Pour commander les appareils audio JVC en utilisant la télécommande:

- Vous devez connecter les appareils audio JVC avec les prises COMPU LINK (SYNCHRO) (voir page 51) en plus des connexions avec les câbles munis de fiches cinch (voir pages 10 et 11).
- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de cet ampli-tuner.
- Pour commander une source avec la télécommande, la source doit être choisie en utilisant les touches de sélection de la télécommande.
- Pour commander la platine cassette ou l'enregistreur de MD en utilisant le système de commande à distance COMPU LINK, réglez correctement le nom de la source (voir page 24).

Lors de l'utilisation de la télécommande:

- Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 correctement sur **ZONE 1** ou **ZONE 2**.
- Vérifiez l'indication qui apparaît sur l'affichage de la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (ZONE 1 ou ZONE 2) pendant environ deux heures.
- La touche CONTROL peut changer le mode de commande de la télécommande sans changer la source.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de fonctionnement de la télécommande change comme suit:
VCR1 → TAPE → CDR → CDDSC → (retour au début).



Ex. Quand vous appuyez sur CD avec le sélecteur ZONE 1/ ZONE 2 réglé sur ZONE 1.

Ex. Quand vous appuyez sur CD avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 2.

Tuner



Vous pouvez toujours effectuer les opérations suivantes:

- FM : Choisir la bande FM.
- AM : Choisir la bande AM.

Après appuyer sur FM ou AM, vous pouvez réaliser les opérations suivantes:

- 1 - 10, +10 : Choisir directement un numéro de canal pré-réglé.
Pour le numéro de canal 5, appuyez sur 5.
Pour le numéro de canal 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
Pour le numéro de canal 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
- TUNING UP/DOWN : Accorder les stations.
- FM MODE : Changer le mode de réception FM.

Section de commande du son (amplificateur)

Vous pouvez toujours effectuer les opérations suivantes:

- AUDIO POWER ON : Mettre l'ampli-tuner sous tension.
- AUDIO POWER STANDBY : Mettre l'ampli-tuner hors tension.
- ZONE 1 ON/OFF : Mettre le son de la Zone 1 en ou hors service.
- ZONE 2 ON/OFF : Mettre le son de la Zone 2 en ou hors service.
- ANALOG/DIGITAL : Choisir alternativement l'entrée analogique et numérique.
- BASS BOOST : Mettre en ou hors service l'accentuation des graves.
- MIDNIGHT MODE : Choisir le mode de minuit.
- EX/ES/PLIIX : Choisir le mode de reproduction EX/ES/PLIIX.
- SURROUND : Mettre en service et choisir les modes Surround.
- DSP : Mettre en service et choisir les modes DSP.
- SURR/DSP OFF : Mettre hors service les modes Surround/DSP.
- CC CONVERTER : Mettre en ou hors service le convertisseur CC.
- ANALOG DIRECT : Mettre en ou hors service la fonction Analog Direct.
- SLEEP : Régler la minuterie d'arrêt.
- DIMMER : Assombrir ou éclaircir l'affichage.
- MUTING : Mettre en ou hors service la sourdine.
- VOLUME +/- : Ajuster le niveau de volume.

Après appuyer sur SOUND, vous pouvez réaliser les opérations suivantes:

- TEST : Mettre en ou hors service la sortie de la tonalité de test.
- FRONT•L puis LEVEL +/- : Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte avant gauche.
- FRONT•R puis LEVEL +/- : Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte avant droite.
- CENTER puis LEVEL +/- : Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte centrale.
- SUBWFR puis LEVEL +/- : Ajuster le niveau de sortie du caisson de grave.
- SURR•L puis LEVEL +/- : Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte Surround gauche.
- SURR•R puis LEVEL +/- : Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte Surround droite.
- SURR BK puis LEVEL +/- : Ajuster le niveau de sortie de l'enceinte Surround arrière.
- EFFECT : Choisir le niveau d'effet.
- LIVENESS : Choisir le niveau de direct.

Remarques:

- Après avoir ajusté le son, appuyez sur la touche de sélection de source correspondante pour commander la source souhaitée en utilisant les touches numériques; sinon, les touches numériques ne pourront pas être utilisées pour commander la source souhaitée.
- Quand vous appuyez sur la touche FRONT•L, FRONT•R, CENTER, SUBWFR, SURR•L, SURR•R ou SURR BK, le nom de l'enceinte correspondante apparaît sur l'affichage de la télécommande.

Lecteur CD

Après appuyer sur CD, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un lecteur CD :

- PLAY : Démarrer la lecture.
 ◀◀ : Retourner au début de la plage actuelle (ou précédente).
 ▶▶ : Sauter au début de la plage suivante.
 STOP : Arrêter la lecture.
 PAUSE : Arrêter momentanément la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY.
 1 – 10, +10 : Choisir un numéro de plage directement.
 Pour le numéro de plage 5, appuyez sur 5.
 Pour le numéro de plage 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
 Pour le numéro de plage 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
 Pour le numéro de plage 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

Changeur de CD

Après avoir choisi "CDDSC" en appuyant répétitivement sur CONTROL, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un changeur de CD :

- PLAY : Démarrer la lecture.
 ◀◀ : Retourner au début de la plage actuelle (ou précédente).
 ▶▶ : Sauter au début de la plage suivante.
 STOP : Arrêter la lecture.
 PAUSE : Arrêter momentanément la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY.
 1 – 6, 7/P : Choisir le numéro d'un disque installé dans le lecteur-changeur de CD.

Après appuyer sur CD, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un changeur de CD :

- 1 – 10, +10 : Choisir un numéro de plage directement.
 Pour le numéro de plage 5, appuyez sur 5.
 Pour le numéro de plage 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
 Pour le numéro de plage 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
 Pour le numéro de plage 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

Exemple :

- Sélection du disque numéro 4, de la plage numéro 12 et démarrage de la lecture.
 - Appuyez répétitivement sur CONTROL jusqu'à ce que "CDDSC" apparaisse sur l'affichage de la télécommande, puis appuyez sur 4.
 - Appuyez sur CD, puis appuyez sur +10, 2.

Si votre changeur de CD a une capacité de 200 disques (sauf pour le XL-MC100 et XL-MC301), vous pouvez réaliser les opérations suivantes en utilisant les touches numériques après avoir appuyé sur CD :

- Choisir un numéro de disque.
- Puis choisir un numéro de plage (entrez toujours deux chiffres).
- Appuyer sur PLAY pour démarrer la lecture.

Exemples :

- Sélection du disque numéro 3, de la plage numéro 2 et démarrage de la lecture.
Appuyez sur 3, sur 0, 2, puis sur PLAY.
- Sélection du disque numéro 10, de la plage numéro 5 et démarrage de la lecture.
Appuyez sur 1, 0, sur 0, 5, puis sur PLAY.
- Sélection du disque numéro 105, de la plage numéro 12 et démarrage de la lecture. Appuyez sur 1, 0, 5, sur 1, 2, puis sur PLAY.

Remarque:

Il faut appuyer sur chaque touche avant 4 secondes pendant la procédure ci-dessus.

Tourne-disque

Après avoir appuyé sur PHONO, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un tourne-disque :

- PLAY : Démarrer la lecture.
 STOP : Arrêter les opérations.

Enregistreur de CD

Après avoir appuyé sur CDR ou choisi "CDR" en appuyant répétitivement sur CONTROL, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un enregistreur de CD :

- PLAY : Démarrer la lecture.
 ◀◀ : Retourner au début de la plage actuelle (ou précédente).
 ▶▶ : Sauter au début de la plage suivante.
 STOP : Arrêter la lecture ou l'enregistrement.
 PAUSE : Arrêter momentanément la lecture ou l'enregistrement. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY.
 1 – 10, +10 : Choisir un numéro de plage directement.
 Pour le numéro de plage 5, appuyez sur 5.
 Pour le numéro de plage 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
 Pour le numéro de plage 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
 Pour le numéro de plage 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

- REC : Appuyez sur cette touche en même temps que sur PLAY pour démarrer l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1).
Appuyez sur cette touche en même temps que sur PAUSE pour entrer en mode de pause à l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1).

Platine cassette

Après avoir appuyé sur TAPE/MD ou choisi "TAPE" en appuyant répétitivement sur CONTROL, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur une platine cassette :

- PLAY : Démarrer la lecture.
 REW : Rebobiner la bande de la droite vers la gauche.
 FF : Rebobiner la bande de la gauche vers la droite.
 STOP : Arrête la lecture, l'enregistrement ou l'avance rapide.
 PAUSE : Arrêter momentanément la lecture ou l'enregistrement. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY.
 ● REC : Appuyez sur cette touche en même temps que sur PLAY pour démarrer l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1).
Appuyez sur cette touche en même temps que sur PAUSE pour entrer en mode de pause à l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1).

Remarque:

Lors de la connexion de l'enregistreur de cassette aux prises TAPE/MD IN, changez le nom de la source correctement (voir page 24).

Enregistreur de MD

Après avoir appuyé sur TAPE/MD ou choisi "TAPE*" en appuyant répétitivement sur CONTROL, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur l'enregistreur de MD :

- PLAY : Démarrer la lecture.
 ◀◀ : Retourner au début de la plage actuelle (ou précédente).
 ▶▶ : Sauter au début de la plage suivante.
 STOP : Arrêter la lecture ou l'enregistrement.
 PAUSE : Arrêter momentanément la lecture ou l'enregistrement. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY.
 ● REC : Appuyez sur cette touche en même temps que sur PLAY pour démarrer l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1).
Appuyez sur cette touche en même temps que sur PAUSE pour entrer en mode de pause à l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1).

Remarques:

- Lors de la connexion de l'enregistreur de MD aux prises TAPE/MD IN changez le nom de la source correctement (voir page 24).
- * Choisir "TAPE" vous permet de commander l'enregistreur de MD.

Commande des appareils vidéo

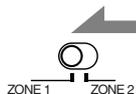
IMPORTANT:

Pour commander les appareils vidéo JVC en utilisant la télécommande:

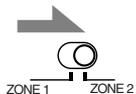
- Vous devez connecter les appareils vidéo JVC par les prises AV COMPU LINK (voir page 53) en plus des connexions en utilisant des câbles à fiches cinch (voir pages 12 et 13).
- Certains magnétoscopes JVC peuvent accepter deux types de signaux de commande—codes de télécommande "A" et "B". Avant d'utiliser cette télécommande, assurez-vous que le code de télécommande du magnétoscope connecté aux prises VCR 1 IN est réglé sur le code "A".
 - Quand un autre magnétoscope JVC est connecté aux prises VCR 2 IN, réglez son code de télécommande sur le code "B". (Cette télécommande ne peut pas émettre les signaux de télécommande du code "B".)
- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de cet ampli-tuner.
- Pour commander les appareils vidéo en utilisant les signaux RF émis par cette télécommande, l'émetteur de signal IR et l'antenne-tige RF doivent être connectés à cet ampli-tuner.
 - Placez l'émetteur de signal IR de façon qu'il soit dirigé vers les capteurs de télécommandes des appareils cible vidéo.
 - La distance de fonctionnement du signal RF peut différer en fonction des conditions de fonctionnement et d'autres circonstances.
 - L'émetteur de signaux IR peut envoyer des signaux à une distance de 3 m.

Lors de l'utilisation de la télécommande:

- Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 correctement sur **ZONE 1** ou **ZONE 2**.

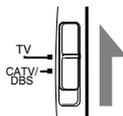


Ex. Quand vous réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 1.

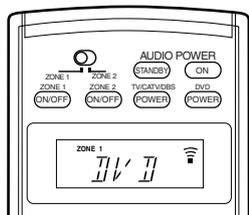


Ex. Quand vous réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 2.

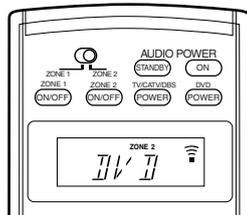
- Réglez correctement le sélecteur de mode de fonctionnement du téléviseur sur **TV** ou **CATV/DBS**. Pour commander le téléviseur, réglez-le sur TV.
- Vérifiez l'indication qui apparaît sur l'affichage de la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (ZONE 1 ou ZONE 2) pendant environ deux heures.
- La touche CONTROL peut changer le mode de commande de la télécommande sans changer la source.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de fonctionnement de la télécommande change comme suit:
VCR1 → TAPE → CDR → CDDSC → (retour au début).



Ex. Quand vous appuyez sur DVD avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1.



Ex. Quand vous appuyez sur DVD avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 2.

VCR (magnétoscope connecté aux prises VCR 1)

Zone 2

Après avoir appuyé sur VCR 1 ou choisi "VCR1" en appuyant répétitivement sur CONTROL, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un magnétoscope:

- PLAY** : Démarrer la lecture.
- REW** : Rebobiner la bande.
- FF** : Avancer rapidement la bande.
- STOP** : Arrêter la lecture ou l'enregistrement, ou le rebobinage ou l'avance rapide de la bande.
- PAUSE** : Arrêter momentanément la lecture ou l'enregistrement. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY.
- REC** : Appuyez sur cette touche en même temps que sur PLAY pour démarrer l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1). Appuyez sur cette touche en même temps que sur PAUSE pour entrer en mode de pause à l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1).
- CHANNEL +/-** : Changer les canaux de télévision sur la position magnétoscope.

1 - 9, 10 (RETURN), 0, 100+ (+10)

: Choisir les canaux de télévision sur le magnétoscope. La touche 10 (RETURN) fonctionne comme touche de validation (ENTER) si votre magnétoscope nécessite que vous appuyiez sur une ENTER après avoir choisi un numéro de canal.

Lecteur de DVD

Zone 2

Vous pouvez toujours effectuer les opérations suivantes:

DVD POWER : Mettre sous ou hors tension le lecteur de DVD.

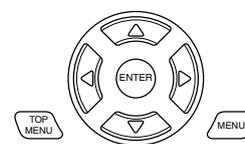
Après avoir appuyé sur DVD (ou sur DVD MULTI uniquement pour la Zone 1), vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un lecteur de DVD:

- PLAY** : Démarrer la lecture.
- ◀◀** : Retourner au début du chapitre actuel (ou précédent).
- ▶▶** : Sauter au début du chapitre suivant.
- STOP** : Arrêter la lecture.
- PAUSE** : Arrêter momentanément la lecture. Pour reprendre, appuyez sur PLAY.

1 - 10, 0, +10 : Choisir un numéro de plage directement.

Pour la plage numéro 5, appuyez sur 5.
Pour la plage numéro 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
Pour la plage numéro 20, appuyez sur +10, puis sur 10 (ou appuyez sur +10, sur +10, puis sur 0).
Pour la plage numéro 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10 (ou appuyez sur +10, sur +10, sur +10, puis sur 0).

Après avoir appuyé sur DVD ou DVD MULTI, ces touches peuvent être utilisées pour commander le menu de DVD.



Remarque:

Pour les opérations détaillées concernant le menu DVD, référez-vous aux instructions fournies avec les disques ou le lecteur de DVD.

Téléviseur

Vous pouvez toujours réaliser les opérations suivantes (avec la sélection de mode de commande du téléviseur réglé sur TV):

- TV/CATV/DBS POWER** : Mettre sous ou hors tension le téléviseur.
- TV VOL +/-** : Ajuster le volume.
- TV/VIDEO** : Régler le mode d'entrée (TV ou VIDEO).

Après avoir appuyé sur TV/DBS (avec le mode de commande du téléviseur réglé sur TV), vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un téléviseur:

- CHANNEL +/-** : Changer les canaux.
- 1 - 9, 0, 100+ (+10)** : Choisir les canaux.
- RETURN (10)** : Alternier entre le canal choisi précédemment et le canal actuel.

Commande d'appareils d'autres fabricants

La télécommande fournie avec cet ampli-tuner peut émettre des signaux de permettant de commander les téléviseurs, convertisseurs CATV, tuners DBS, magnétoscopes et lecteurs de DVD des autres fabricants.

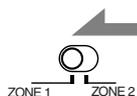
- Référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec vos appareils vidéo.

IMPORTANT:

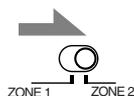
- Pour commander les appareils vidéo en utilisant les signaux RF émis par cette télécommande, l'émetteur de signal IR et l'antenne-tige RF doivent être connectés à cet ampli-tuner.
 - Placez l'émetteur de signal IR de façon qu'il soit dirigé vers les capteurs de télécommandes des appareils cible vidéo.
 - La distance de fonctionnement du signal RF peut différer en fonction des conditions de fonctionnement et d'autres circonstances.
 - L'émetteur de signaux IR peut envoyer des signaux à une distance de 3 m.

Lors de l'utilisation de la télécommande:

- Réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 correctement sur **ZONE 1** ou **ZONE 2**.

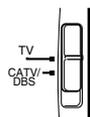


Ex. Quand vous réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 1.

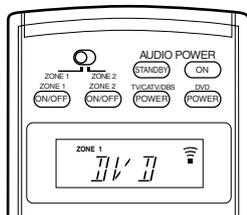


Ex. Quand vous réglez le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 sur ZONE 2.

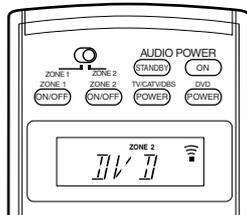
- Réglez correctement le sélecteur de mode de fonctionnement du téléviseur sur **TV** ou **CATV/DBS**. Pour commander le téléviseur, réglez-le sur TV. Pour commander le convertisseur CATV ou le tuner DBS, réglez-le sur CATV/DBS.



- Vérifiez l'indication qui apparaît sur l'affichage de la télécommande quand vous appuyez sur une touche—elle indique le mode de fonctionnement de la télécommande et le mode de fonctionnement multi-pièces (ZONE 1 ou ZONE 2) pendant environ deux heures.



Ex. Quand vous appuyez sur DVD avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 1.



Ex. Quand vous appuyez sur DVD avec le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 réglé sur ZONE 2.

Remarque:

Lors du remplacement des piles, effectuez le remplacement rapidement; sinon, les codes de fabricants seront perdus.

En changeant les signaux émettables pré-réglés sur ceux d'autres fabricants, vous pouvez commander les appareils d'autres fabricants en utilisant cette télécommande.

Pour changer les signaux émettables pour commander un téléviseur d'un autre fabricant

1. Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement du téléviseur sur **TV**.
2. Maintenez pressée **TV/CATV/DBS POWER**.
3. Appuyez sur **TV/DBS**.
4. Entrez le code du fabricant en utilisant les touches **1–9** et **0**. Référez-vous à la page 62 pour trouver le code.
5. Relâchez **TV/CATV/DBS POWER**.
6. Essayez de commander votre téléviseur en appuyant sur **TV/CATV/DBS POWER**.

Si votre téléviseur se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code dans la liste pour votre fabricant d'appareil TV, essayez tous les codes jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Après avoir réglé le sélecteur de mode de fonctionnement du téléviseur sur TV, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur le téléviseur TV:

TV/CATV/DBS POWER

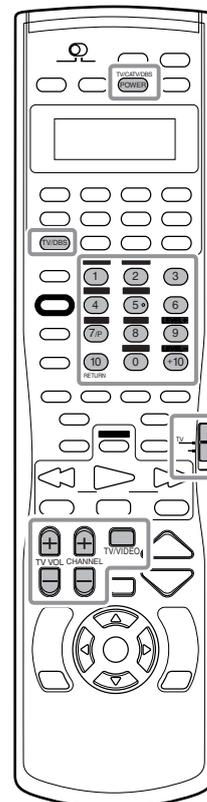
- : Mettre sous ou hors tension le téléviseur.
- TV VOL +/- : Ajuster le volume.
- TV/VIDEO : Régler le mode d'entrée (sur TV ou VIDEO).

Après avoir appuyé sur TV/DBS (avec le mode de commande du téléviseur réglé sur TV), vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un téléviseur:

- CHANNEL +/- : Changer les canaux.
- 1 – 9, 0, 100+ (+10) : Choisir les canaux.
- 10 (RETURN) : Alternier entre le canal choisi précédemment et le canal actuel.

Remarques:

- Référez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur.
- Certaines des touches décrites ci-dessus peuvent ne pas fonctionner avec certains téléviseurs.
- Si vous ne pouvez pas changer les canaux sur certains téléviseurs en appuyant sur les touches numériques, appuyez sur CHANNEL +/- pour changer les canaux.



Pour changer les signaux émettables pour commander un convertisseur CATV et un tuner DBS d'un autre fabricant

1. Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement du téléviseur sur CATV/DBS.
2. Maintenez pressée TV/CATV/DBS POWER.
3. Appuyez sur TV/DBS.
4. Entrez le code du fabricant en utilisant les touches 1-9 et 0.
Référez-vous à la page 62 pour trouver le code.
5. Relâchez TV/CATV/DBS POWER.
6. Essayez de commander votre convertisseur CATV ou tuner DBS en appuyant sur TV/CATV/DBS POWER.

Si votre convertisseur CATV ou tuner DBS se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code dans la liste pour votre fabricant de convertisseur CATV ou de tuner DBS, essayez tous les codes jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Remarque:

Vous ne pouvez pas préréglé en même temps les signaux pour le convertisseur CATV et le tuner DBS.

Après avoir réglé le mode de fonctionnement du téléviseur sur CATV/DBS, vous pouvez mettre sous et hors tension le convertisseur CATV ou le tuner DBS:

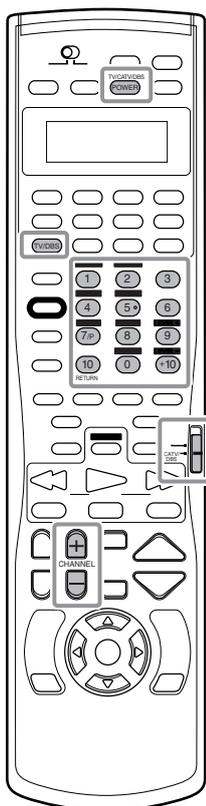
TV/CATV/DBS POWER: Mettre sous ou hors tension le convertisseur CATV ou le tuner DBS.

Après avoir appuyé sur TV/DBS (avec le mode de commande du téléviseur réglé sur CATV/DBS), vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un convertisseur CATV ou un tuner DBS:

- CHANNEL +/- : Changer les canaux.
- 1 - 9, 0, 100+ (+10) : Choisir les canaux.
- 10 (RETURN) : Fonctionne comme touche ENTER si votre appareil nécessite que vous appuyiez sur ENTER après avoir choisi un numéro de canal.

Remarques:

- Référez-vous au mode d'emploi fourni avec votre convertisseur CATV ou votre tuner DBS.
- Certaines des touches décrites ci-dessus peuvent ne pas fonctionner avec certains convertisseurs CATV ou tuners DBS.
- Si vous ne pouvez pas changer les canaux sur certains convertisseurs CATV ou tuners DBS en appuyant sur les touches numériques, appuyez sur CHANNEL +/- pour changer les canaux.



Pour changer les signaux émettables pour commander un magnétoscope d'un autre fabricant

1. Maintenez pressée DVD POWER.
2. Appuyez sur VCR 1.
3. Entrez le code du fabricant en utilisant les touches 1-9 et 0.
Référez-vous à la page 62 pour trouver le code.
4. Relâchez DVD POWER.
5. Essayez de commander votre magnétoscope 1 en appuyant sur une des touches ci-dessous.
Si votre magnétoscope 1 fonctionne correctement, c'est que vous avez entré le code correct.
 - N'oubliez pas de mettre le magnétoscope 1 sous tension avant d'appuyer sur les touches ci-dessous.

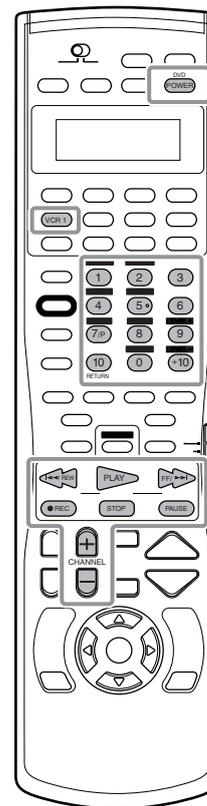
S'il y a plus d'un code dans la liste pour votre fabricant de magnétoscope, essayez tous les codes jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Après avoir appuyé sur VCR 1, vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur le magnétoscope:

- PLAY : Démarrer la lecture.
- REW : Rebobiner la bande.
- FF : Avancer rapidement la bande.
- STOP : Arrêter la lecture et l'enregistrement, ou le rebobinage ou l'avance rapide de la bande.
- PAUSE : Arrêter momentanément la lecture ou l'enregistrement. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY.
- REC : Appuyez sur cette touche en même temps que sur PLAY pour démarrer l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1). Appuyez sur cette touche en même temps que sur PAUSE pour entrer en mode de pause à l'enregistrement (uniquement pour la Zone 1).
- CHANNEL +/- : Changer les canaux de téléviseur sur le magnétoscope 1.
- 1 - 9, 0, 100+ (+10) : Choisir les canaux de téléviseur sur le magnétoscope 1.
- 10 (RETURN) : Fonctionne comme touche ENTER si votre magnétoscope nécessite que vous appuyiez sur ENTER après avoir choisi un numéro de canal.

Remarques:

- Référez-vous au mode d'emploi fourni avec le magnétoscope.
- Certaines des touches décrites ci-dessus peuvent ne pas fonctionner avec certains magnétoscopes.
- Si vous ne pouvez pas changer les canaux sur certains magnétoscopes en appuyant sur les touches numériques, appuyez sur CHANNEL +/- pour changer les canaux.



Pour changer les signaux de émettables pour commander un lecteur de DVD d'un autre fabricant

1. Maintenez pressée **DVD POWER**.
2. Appuyez sur **DVD**.
3. Entrez le code du fabricant en utilisant les touches **1-9** et **0**.
Référez-vous à la page 62 pour trouver le code.
4. Relâchez **DVD POWER**.
5. Essayez de commander votre lecteur de DVD en appuyant sur **DVD POWER**.

Si votre lecture de DVD se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code dans la liste pour votre fabricant de lecteur de DVD, essayez tous les codes jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Les touches suivantes peuvent être utilisées pour commander le lecteur de DVD:

DVD POWER : Mettre sous et hors tension le lecteur de DVD.

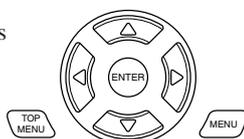
Après avoir appuyé sur **DVD** ou **DVD MULTI**, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un lecteur de DVD:

- PLAY** : Démarrer la lecture.
- ◀◀** : Retourner au début du chapitre actuel (ou précédent). Certains modèles de lecteur de DVD reculent rapidement l'image.
- ▶▶** : Sauter au début du chapitre suivant. Certains modèles de lecteurs de DVD avancent rapidement l'image.
- STOP** : Arrêter la lecture.
- PAUSE** : Arrêter momentanément la lecture. Pour reprendre, appuyez sur **PLAY**.
- 1 - 10, 0, +10** : Choisir un numéro de plage directement.
Pour la plage numéro 5, appuyez sur 5.
Pour la plage numéro 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
Pour la plage numéro 20, appuyez sur +10, puis sur 10 (ou appuyez sur +10, sur +10, puis sur 0).
Pour la plage numéro 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10 (ou appuyez sur +10, sur +10, sur +10, puis sur 0).

Remarques:

- Référez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur de DVD.
- Certaines des touches décrites ci-dessus peuvent ne pas fonctionner avec certains lecteurs de DVD.

Après avoir appuyé sur **DVD** ou **DVD MULTI**, ces touches peuvent être utilisées pour commander le menu de DVD.



Remarque:

Pour les opérations détaillées concernant le menu DVD, référez-vous aux instructions fournies avec les disques ou le lecteur de DVD.

Pour changer les signaux émettables pour commander un lecteur CD d'un autre fabricant

1. Maintenez pressée **AUDIO POWER ON**.
2. Appuyez sur **CD**.
3. Entrez le code du fabricant en utilisant les touches **1-9** et **0**.
Référez-vous à la page 62 pour trouver le code.
4. Relâchez **AUDIO POWER ON**.
5. Essayez de commander votre lecteur CD en appuyant sur une des touches ci-dessus.

Si votre lecteur CD fonctionne correctement, c'est que vous avez entré le code correct.

- **N'OUBLIEZ PAS** de mettre le lecteur CD sous tension avant d'appuyer sur les touches ci-dessus.

S'il y a plus d'un code dans la liste pour votre fabricant de lecteur CD, essayez tous les codes jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Après avoir appuyé sur **CD**, vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur un lecteur CD:

- PLAY** : Démarrer la lecture.
- ◀◀** : Retourner au début de la plage actuelle (ou précédente).
- ▶▶** : Sauter au début de la plage suivante.
- STOP** : Arrêter la lecture.
- PAUSE** : Arrêter momentanément la lecture. Pour reprendre, appuyez sur **PLAY**.
- 1 - 10, +10** : Choisir un numéro de plage directement.
Pour la plage numéro 5, appuyez sur 5.
Pour la plage numéro 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
Pour la plage numéro 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
Pour la plage numéro 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

Remarques:

- Référez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur de CD.
- Certaines des touches décrites ci-dessus peuvent ne pas fonctionner avec certains lecteurs de CD.

Pour le téléviseur

Fabricant	Codes
JVC	00*, 14, 74
Fisher	05
Sanyo	05
Hitachi	08, 09, 10, 49
Magnavox	08, 17, 49
Mitsubishi	08, 18
RCA/PROSC	08, 24, 29, 30, 31, 48
Samsung	08, 34, 49
Philips	17
Panasonic	24, 26, 76
Toshiba	37, 43
Sharp	38, 77
Sony	39
Zenith	45, 46
Mets	50, 51, 52, 53
Quelle	52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67

Pour le convertisseur CATV

Fabricant	Codes
Hamlin/Re	01, 02, 03, 04, 05
Jerrold/G	06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14
Oak	15, 16, 17
Panasonic	18, 19, 20
Pioneer	21, 22
Scientific Atlanta	23, 24, 25
Tocom	26
Zenith	27, 28
General Instrument	29

Pour le tuner DBS

Fabricant	Codes
JVC	56, 57*, 67
Blaupunkt	30
Goldstar	31
Grundig	32, 33
Itt/Nokia	34
NEC	35, 36
Philips	37, 38
Samsung	39, 40
Siemens	41, 42
Amstrad	43, 44, 45, 46, 47, 48, 49
Hirshmann	48, 52, 53, 54, 55
Orbitech	48
Technisat	48
Echostar	50, 51, 67
Kathrein	52, 58, 59, 60, 61, 62, 63
Schwaiger	61, 64
RCA	65
Sony	66
General Instrument	68

Pour le magnétoscope

Fabricant	Codes
JVC	00*, 26, 27
Aiwa	01
Funai	01
Bell & Howell	03
Fisher	03, 14, 15, 16
Sanyo	03, 48
Magnavox	04, 19, 24
RCA/PROSC	04, 18, 19, 23, 24, 43, 44, 45
Goldstar	07
Emerson	08, 10, 11, 12, 64, 65
GE	18, 19, 20
Hitachi	18, 23, 24
Panasonic	19, 24, 39
Philips	19, 24
NEC	26, 27
Mitsubishi	30, 31, 32, 33
Sharp	37, 50
Toshiba	43, 44
Samsung	45, 61, 62
Sony	52, 53, 54
Zenith	56, 57

Pour le lecteur de DVD

Fabricant	Codes
JVC	00*, 02
DENON	01
Panasonic	03
Pioneer	04, 05, 06
RCA	07
Samsung	08
Sony	09
Toshiba	10
Yamaha	11, 12
Philips	13

Pour le lecteur CD

Fabricant	Codes
JVC	00*, 06, 07, 08
DENON	01, 03
Fisher	04
Kenwood	10, 11, 12
Magnavox	15, 16
Marantz	17
Onkyo	18, 20, 21
Panasonic	22, 24
Philips	25, 26, 29
Pioneer	30
RCA	32, 33, 34
Sanyo	35
Sharp	36
Teac	37, 38, 39
Technics	40, 41, 42, 45
Yamaha	46, 47, 48

* Réglage initial

Les codes de fabricant sont sujets à changement sans notification. S'ils sont changés, cette télécommande ne peut plus commander l'appareil correspondant.

Guide de dépannage

Utilisez ce tableau pour vous aider à résoudre les problèmes de fonctionnement quotidiens. Si un problème ne peut pas être résolu, contactez votre centre de service JVC.

	PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Fonctionnement multi-pièces (Zone 1/Zone 2)	Les touches et les commandes de panneau avant ne fonctionnent pas.	La fonction multi-pièces n'est pas réglée correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur ZONE 1 ON/OFF pour la Zone 1. Appuyez sur ZONE 2 ON/OFF et ZONE 2 CONTROL pour la Zone 2.
	Aucun son ne sort des enceintes de la Zone 1.	Les câbles de signal d'enceinte ne sont pas connectés correctement.	Vérifiez le câblage des enceintes et reconnectez si nécessaire. (Voir page 8.)
		Les touches SPEAKERS ON/OFF 1 et SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2 ne sont pas réglées correctement.	Appuyez sur SPEAKERS ON/OFF 1 et SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2 correctement. (Voir page 21.)
		Source incorrecte pour la Zone 1	Choisissez la source correcte pour la Zone 1.
		Le son est coupé pour la source de la Zone 1.	Appuyez sur MUTING pour rétablir le son. (Voir page 24.)
		Un mode d'entrée incorrect (analogique ou numérique) est choisi.	Choisissez le mode d'entrée correct (analogique ou numérique). (Voir page 22.)
		Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les connexions. Connexions analogiques, voir pages 10 à 13. Connexions numériques, voir page 14.
	Aucun son ne sort des enceintes avant de la Zone 2.	Les câbles de signal d'enceinte ne sont pas connectés correctement.	Vérifiez la connexion des enceintes et reconnectez si nécessaire. (Voir page 16.)
		Le réglage de la Zone 1/2 pour les enceintes connectées aux prises FRONT 2/ZONE 2 SPEAKERS est incorrect.	Faites le réglage de la Zone 1/2 correctement pour les enceintes afin de les utiliser comme enceintes avant de la Zone 2. (Voir page 38.)
		L'amplificateur connecté aux prises ZONE 2 PREOUT n'est pas sous tension.	Mettez l'amplificateur sous tension.
Source incorrecte pour la Zone 2.		Choisissez la source correcte pour la Zone 2.	
Le son est coupé pour la source de la Zone 2.		Appuyez sur MUTING pour rétablir le son. (Voir page 29.)	
	Les connexions ne sont pas correctes.	Réalisez la connexion analogique pour la Zone 2. Connexion analogique, voir pages 10 à 13.	
La touche SPEAKERS ON/OFF 2/ZONE 2 ne fonctionne pas.	Les enceintes connectées aux prises FRONT2/ZONE2 SPEAKERS sont préréglées pour la Zone 1.	Réglez-les pour l'utilisation de la Zone 2. (Voir page 38.)	
Les plages du CD sautent, la bande est rembobinée ou les stations changent d'une façon inattendue.	Quand la même source est choisie pour la Zone 1 et la Zone 2, la source d'un des zones affecte la source de l'autre zone.	C'est normal, ce n'est pas un mauvais fonctionnement de l'appareil. Choisissez une source différente pour la Zone 1 et 2 pour éviter ce problème.	
L'ampli-tuner ne fonctionne pas correctement comme vous le souhaitez.	Les opérations de la Zone 1 et de la Zone 2 sont réalisées en même temps.	Si cela se produit, réalisez à nouveau la même opération.	
"TURN ON ZONE1 OR ZONE2" apparaît sur l'affichage.	L'ampli-tuner est mis sous tension avec le son de la Zone 1 et de la Zone 2 hors service.	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur ZONE 1 ON/OFF pour la Zone 1. Appuyez sur ZONE 2 ON/OFF pour la Zone 2. 	
FM/AM	Sifflement ou bourdonnement pendant la réception FM.	Le signal d'entrée est trop faible.	Connectez une antenne FM extérieure ou contactez votre revendeur. (Voir page 7.)
		La station est trop éloignée.	Choisissez une nouvelle station.
		Une antenne incorrecte est utilisée.	Vérifiez auprès de votre revendeur si vous avez l'antenne correcte.
		Les antennes ne sont pas connectées correctement.	Vérifiez les connexions. (Voir page 7.)
Bruit de craquement occasionnel pendant la réception FM.	Bruit de démarrage d'automobiles.	Éloignez l'antenne du trafic automobile.	

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le mode de reproduction multicanaux ne peut pas être utilisé pour la Zone 1.	ZONE 2 SPEAKERS est en service.	Mettez hors services les enceintes de la Zone 2.
L'effet Surround souhaité ne peut pas être obtenu.	Les enceintes sont hors service pour le réglage rapide ou le réglage de base.	Mettez en service correctement toutes les enceintes connectées. (Voir "Réglage des enceintes" à la page 34.)
Aucun effet sonore tel que le mode Surround, le mode DSP et la courbe d'égalisation.	Analog Direct est en service.	Mettez hors service la fonction Analog Direct. (Voir page 23.)
	DVD MULTI est choisi comme source (courbe d'égalisation en service).	Choisissez une autre source que DVD MULTI. (Voir page 20.)
"DOLBY D EX", "ES DSCRT" ou "ES MATRIX" ne peut pas être choisi pour le mode Surround.	Le support n'est pas Dolby Digital EX ou DTS-ES, ou "EX/ES/PLIIx" n'est pas réglé correctement.	Reproduisez un logiciel portant la marque Dolby Digital EX ou DTS-ES et réglez "EX/ES/PLIIx" sur "AUTO" ou "ON". (Voir page 45.)
L'affichage n'est pas éclairé.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.
Du bruit est entendu pendant la lecture d'un disque vinyle.	Le câble de mise à la terre du tourne-disque n'est pas connecté à la vis marquée (H).	Connectez le câble de mise à la terre à la vis marquée (H).
Hurllement pour les disques vinyles.	Le tourne-disque est trop près des enceintes.	Éloignez les enceintes du tourne-disque.
"NO SUBWFR" apparaît sur l'affichage.	SUBWOOFER OUT ON/OFF est pressée quand "SUB WOOFER" est sur "NO".	Si un caisson de grave est connecté, réglez "SUB WOOFER" sur "YES" pour que SUBWOOFER OUT ON/OFF fonctionne.
"OVERLOAD" clignote sur l'affichage.	Les enceintes sont surchargées à cause d'un volume élevé en Zone 1 ou en Zone 2.	<ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur \odot/I STANDBY/ON sur le panneau avant pour mettre l'ampli-tuner sous tension. Arrêtez la source de lecture. Mettez l'ampli-tuner sous tension et ajustez le volume.
	Les enceintes sont surchargées à cause d'un court-circuit aux prises d'enceintes.	Appuyez sur \odot /I STANDBY/ON sur le panneau avant, puis vérifiez le câblage des enceintes. Si "OVERLOAD" ne disparaît pas, débranchez le cordon d'alimentation, puis rebranchez-le. Si le câblage d'enceinte n'est pas court-circuité, contactez le revendeur local.
Pas d'image de lecture pour le magnétoscope 1 ou le tuner DBS.	Le réglage de l'entrée vidéo en composante n'est pas réalisé correctement.	Réglez l'entrée vidéo en composante correctement ("VIDEO IN DBS" et "VIDEO IN VCR1"). (Voir page 38.)
DVD MULTI ne peut pas être choisi comme source.	ZONE 2 SPEAKERS est en service.	Mettez hors service les enceintes de la Zone 2.
"DSP NG" clignote sur l'affichage.	Le micro-ordinateur intégré ne fonctionne pas correctement.	Appuyez sur \odot /I STANDBY/ON sur le panneau avant pour mettre l'ampli-tuner hors tension. Après avoir débranché le cordon d'alimentation, consultez votre revendeur.
Le témoin STANDBY s'éteint après la mise sous tension de l'appareil, mais l'appareil se remet aussitôt hors tension (en mode d'attente).	Une très haute tension ou une très faible tension est appliquée à l'appareil ou l'amplificateur de puissance intégré est devenu hors service.	Appuyez sur \odot /I STANDBY/ON sur le panneau avant pour mettre l'ampli-tuner hors tension. Après avoir débranché le cordon d'alimentation, consultez votre revendeur.
La télécommande ne fonctionne pas.	Le sélecteur ZONE 1/ZONE 2 n'est pas réglé correctement.	Réglez les sélecteurs correctement sur "ZONE 1" ou "ZONE 2".
	Le sélecteur de mode de fonctionnement du téléviseur n'est pas réglé correctement.	Réglez le sélecteur correctement sur "TV" ou sur "CATV/DBS".
	La communication RF entre l'ampli-tuner et la télécommande est interrompue par l'extérieur.	Consultez votre revendeur.
	Les piles sont usées.	Remplacez les piles. (Voir page 15.)
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Un mode de fonctionnement incorrect de la télécommande est choisi.	Choisissez le mode de fonctionnement de la télécommande correct. (Voir pages 56 à 61.)

Amplificateur

Puissance de sortie

Pendant une opération stéréo

Canal avant: **130 W par canal, min. RMS, entraîné sur 8 Ω, 20 Hz à 20 kHz, avec moins de 0,08% de distorsion harmonique totale.**

Pendant une opération Surround

Canal avant: 130 W par canal, min. RMS, entraîné sur 8 Ω à 1 kHz, avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Canal central: 130 W, min. RMS, entraîné sur 8 Ω à 1 kHz, avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Canal Surround: 130 W par canal, min. RMS, entraîné sur 8 Ω à 1 kHz, avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Canal Surround arrière:

130 W, min. RMS, entraîné sur 8 Ω à 1 kHz, avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Audio

Sensibilité d'entrée audio/Impédance (1 kHz)

DVD IN, VCR 1 IN, VCR 2 IN, TV SOUND/DBS IN, VIDEO: 200 mV/47 kΩ
 TAPE/MD IN, CDR IN, CD IN: 200 mV/47 kΩ
 PHONO IN (MM): 2,5 mV/47 kΩ

Entrée audio (DIGITAL IN)*

Coaxiale DIGITAL 1 (DVD): 0,5 V(c-c)/75 Ω
 Optique DIGITAL 2 (CD), DIGITAL 3 (TV), DIGITAL 4 (CDR): -21 dBm à -15 dBm (660 nm ±30 nm)

* Correspondant à Linear PCM, Dolby Digital et DTS (avec une fréquence d'échantillonnage—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Niveau de sortie audio

ZONE 2 PREOUT: 1 V
 PREOUT: 1 V

Niveau de sortie d'enregistrement

TAPE/MD OUT, CDR OUT, VCR 1 OUT, VCR 2 OUT: 200 mV

Sortie numérique (DIGITAL OUT)

Optique Longueur d'onde du signal: 660 nm
 Niveau de sortie: -21 dBm à -15 dBm

Rapport signal sur bruit ('66 IHF/'78 IHF)

DVD IN, VCR 1 IN, VCR 2 IN, TV SOUND/DBS IN, VIDEO: 87 dB/80 dB
 TAPE/MD IN, CDR IN, CD IN: 87 dB/80 dB
 PHONO IN (MM): 70 dB/78 dB à OUT (REC)

Réponse en fréquence (8 Ω)

DVD IN, VCR 1 IN, VCR 2 IN, TV SOUND/DBS IN, VIDEO: 20 Hz à 100 kHz (+1 dB, -3 dB)

TAPE/MD IN, CDR IN, CD IN: 20 Hz à 100 kHz (+1 dB, -3 dB)

PHONO IN (MM): 20 Hz à 20 kHz (±1 dB)

Égalisation Phono RIAA Phono: ±1,0 dB (20 Hz à 20 kHz)

Accentuation des graves: +6 dB ±1,0 dB à 100 Hz

Égalisation:

63 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz, 16 kHz: ±8 dB (par pas de 2 dB)

Vidéo

Sensibilité d'entrée vidéo/Impédance

Vidéo composite

DVD IN, TV SOUND/DBS IN, VCR 1 IN, VCR 2 IN, VIDEO: 1 V(c-c)/75 Ω

S-vidéo

DVD IN, TV SOUND/DBS IN, VCR 1 IN, VCR 2 IN, VIDEO
 (Y: luminance): 1 V(c-c)/75 Ω
 (C: chrominance, en salve): 0,286 V(c-c)/75 Ω

Vidéo en composantes

DVD IN, DBS (VCR 1) IN
 (Y: luminance): 1 V(c-c)/75 Ω
 (PB/PR): 0,7 V(c-c)/75 Ω

Niveau de sortie vidéo

Vidéo composite

VCR 1 OUT, VCR 2 OUT, MONITOR OUT: 1 V(c-c)/75 Ω

S-vidéo

VCR 1 OUT, VCR 2 OUT, MONITOR OUT
 (Y: luminance): 1 V(c-c)/75 Ω
 (C: chrominance, en salve): 0,286 V(c-c)/75 Ω

Vidéo en composantes

MONITOR OUT
 (Y: luminance): 1 V(c-c)/75 Ω
 (PB/PR): 0,7 V(c-c)/75 Ω

Synchronisation:

Négative

Rapport signal sur bruit:

45 dB

Tuner FM (IHF)

Plage d'accord: 87,5 MHz à 108,0 MHz

Sensibilité utile: Monaural: 12,8 dBf (1,2 μV/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB: Monaural: 16,0 dBf (1,7 μV/75 Ω)

Séréo: 37,5 dBf (20,5 μV/75 Ω)

Séparation stéréo à OUT (REC): 35 dB à 1 kHz

Tuner AM

Plage d'accord: 530 kHz à 1 710 kHz

Général

Alimentation: Secteur 120 V~, 60 Hz

Consommation: 320 W/440 VA (pendant le fonctionnement)
 2 W (en mode d'attente)

Dimensions (L x H x P): 435 mm x 157 mm x 425 mm

Masse: 12,0 kg

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

